

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН  
КОМИССИЯ ПО ЛЕКСИКОЛОГИИ И ЛЕКСИКОГРАФИИ  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ КОМИТЕТЕ СЛАВИСТОВ

---

УНИВЕРСИТЕТ ДМИТРИЯ ПОЖАРСКОГО

**Г. Я. РОМАНОВА**

**ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫЙ  
СЛОВАРЬ  
СТАРИННЫХ РУССКИХ МЕР**



Москва  
Университет Дмитрия Пожарского  
2017

УДК 811.161.1  
ББК 81.2-4  
Р69

Исследование подготовлено на средства,  
выделенные Российским гуманитарным научным фондом  
(проект №07-04-00245а, №10-04-00248а, №13-04-00093)  
и Президиумом РАН  
по теме «Русская историческая лексикография  
как способ описания культурно-языковой эволюции восточных стран  
в эпоху Средневековья»

Исследование осуществлено на средства Фонда  
«Развития фундаментальных лингвистических исследований» (В-15)

Утверждено к печати Ученым советом  
Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН

---

Подготовлено к печати и издано  
по решению Ученого совета Университета Дмитрия Пожарского

Рецензенты:  
академик РАН А.Е. Аникин  
кандидат филологических наук А.В. Барандеев

**Романова Г. Я.**  
Р69 Объяснительный словарь старинных русских мер. — М., 2017. — 304 с.: ил.  
ISBN 978-5-91244-189-9

Словарь описывает один из интереснейших пластов традиционной русской лексики — метрологическую терминологию на всем протяжении ее существования в языке вплоть до замены ее международной метрической терминологией в 1918 г.

Словарь предназначен для филологов, историков, этнографов и всех интересующихся историей духовной жизни и материальной культуры России.

ISBN 978-5-91244-189-9

УДК 811.161.1  
ББК 81.2-4

© Романова Г.Я., текст, 2017  
© Горева Е.А., дизайн и оформление обложки, 2017  
© Русский фонд содействия образованию и науке, 2017

## Содержание

Предисловие . . . . .	4
От автора . . . . .	6
Источники и структура словарной статьи . . . . .	9
Список сокращений . . . . .	12
<b>СЛОВАРЬ</b>	
А . . . . .	61
Б . . . . .	64
В . . . . .	74
Г . . . . .	90
Д . . . . .	101
Е . . . . .	110
Ж . . . . .	110
З . . . . .	111
И . . . . .	115
К . . . . .	117
Л . . . . .	147
М . . . . .	157
Н . . . . .	166
О . . . . .	172
П . . . . .	186
Р . . . . .	219
С . . . . .	223
Т . . . . .	255
У . . . . .	260
Ф . . . . .	264
Х . . . . .	266
Ц . . . . .	266
Ч . . . . .	268
Ш . . . . .	282
Щ . . . . .	285
Ю . . . . .	286
Приложение . . . . .	287

## ПРЕДИСЛОВИЕ

«Объяснительный словарь старинных русских мер» относится к особому направлению в русской исторической лексикографии – тематической исторической лексикографии, которое по мере завершения крупных исторических и диалектных словарей русского языка становится все более востребованным. Специалистам известны интересные образцы подобного рода разработок<sup>1</sup>. Несомненно, это направление чрезвычайно перспективно и интерес к тематической исторической лексикографии будет возрастать уже в силу уникальности собранного в словарях этого жанра материала.

\* \* \*

Скоро исполняется 100 лет с момента принятия в 1918 году декрета об отмене традиционной русской метрологической системы и замене ее на международную метрическую систему мер. И хотя отдельные меры и их наименования употреблялись в языке и в народной практике еще несколько десятилетий (а некоторые используются в быту до сих пор), но, в целом, можно сказать, что этот особый пласт лексики уходит из русского языка. Совершенно очевидно, что исследование и описание метрологической лексики, являющейся одним из древнейших пластов языковой картины мира, не только актуально с научной точки зрения, но имеет также важное значение для изучения культуры и социально-экономической истории русского общества.

Интерес к изучению традиционной метрологической терминологии возник во второй половине XX века и развивался в двух направлениях: исследование метрологических наименований в диалектах (работы Е.Н. Этерлей, Г.В. Судакова, Ю.И. Чайкиной) и изучение такого рода названий по памятникам деловой письменности и монастырским книгам разных исторических периодов (работы Н.А. Цомакион, И.А. Малышевой, О.И. Новоселовой, Л.Ю. Астахиной).

Однако до сих пор метрологическая лексика не получила специального лексикографического описания, которое позволяет представить ее в системе. Таким образом, «Объяснительный словарь старинных русских мер», будучи первым опытом разработки такого рода, восстанавливает этот пробел в науке.

Словарь построен на обширном цитатном материале из разнообразных памятников русской письменности, начиная с древнейших сочинений XI века, заканчивая примерами из современного русского языка; в нем учитываются данные, находящиеся в лексических картотеках, и факты, отмеченные в самых разных словарях (исторических, диалектных, толковых и др.); все это многообразие дополняют сведения, собранные автором из рукописных архивов и из произведений художественной литературы.

Словарь включает как собственно русские, так и заимствованные метрологические термины, отражающие процесс культурного взаимодействия разных народов (для данного пласта лексики это, прежде всего, заимствования из германских и тюркских языков, например: *аршин*, *батман*, *берковец*, *пуд*). В описании представлены экзотические названия мер, относящиеся к метрологическим системам других народов, которые встречаются, в основном, в памятниках ранней письменности (в переводных текстах разного характера и в описаниях путешествий русских людей в другие страны). Чужеродность этих слов (в контексте речевой ситуации их использования в тексте) требует не только филологического описа-

---

<sup>1</sup> Русская историческая лексикография // Славянская лексикография. Международная коллективная монография. М.: Азбуковник, 2013. С. 639.

ния, подразумевающего соблюдение всех требований лексикографического жанра (включая этимологические данные), но и пояснений культурно-исторического характера. Таким образом, поскольку метрологическая лексика формировалась на протяжении длительного историко-культурного развития русской цивилизации, ее описание в «Объяснительном словаре старинных русских мер» проводится в «широком контексте культуры», с учетом реальных исторических условий.

Каждое название меры или счетной торгово-мерной единицы получает в «Объяснительном словаре» не только истолкование с подбором иллюстративного материала, но и указание на его происхождение, географическое распространение по русским областям и на специфику его функционирования как внутри метрологической системы, так и за ее пределами.

Историкам русской культуры будут интересны содержащие редкие и ценные сведения описания ключевых слов русской метрологической терминологии, таких как *аршин*, *верста*, *сажень*, *соха*, *четверть*. Достаточно сказать, что словарная статья слова *сажень*, занимающая более 10 страниц «Объяснительного словаря» и состоящая из двух разделов, лексикографического и этимолого-лексикологического, включает в качестве иллюстративного материала сотни цитат из различных памятников письменности и содержит подробную разработку 45 лексических сочетаний терминологического характера.

В заключение скажем о теологическом основании появления мер – то, о чем никогда не забывали наши предки. В Уставе князя Владимира о церковных судах четко обозначена мысль о божественном происхождении мер и сказано о том, что только обладателям власти должно совершать надзор и осуществлять контроль за ними: Се же искони ... поручено Б<ого>мь с<вяти>т(е)лемь и еп<и>с<ко>пиа м их городские торговые всякая мерила, спуды, извесы, ставила от Б<ог>а како искони уставлено еп(и)с(ко)пу блюсти бес пакости, ни умалити, ни увеличити. (Уст.св.кн.Владимира о церк.судех) Княж. уставы, 32, сп. XV в.

\* \* \*

Открывающий серию «Русская историческая лексикология и лексикография» «Объяснительный словарь старинных русских мер» представляет собой разработку нового типа, которая отражает современные достижения в этой области науки.

*М.И. Чернышева*

*Всякий народ своеобразно отличился каждый своим собственным словом, которым, выражая какой ни есть предмет, отражает в выражении его часть собственного своего характера.*

Н. В. Гоголь

## ОТ АВТОРА

Исследование традиционных специальных терминологий, относящихся к различным областям знания, представляет значительный интерес не только в плане исторической эволюции каждого отдельного термина, но и в плане материальной и духовной культуры народа.

Одним из интереснейших пластов традиционной русской лексики является компактная и довольно исследованная монографически метрологическая лексика<sup>2</sup>. Однако она до сих пор не имеет самостоятельного лексикографического описания.

Потребность в единицах измерения возникла на очень раннем этапе развития человеческого общества из практической деятельности человека. Строил ли человек жилище и культовые постройки, изготовлял ли орудия труда, обрабатывал ли землю, занимался ли торговлей, всегда он сталкивался с необходимостью применения измерений.

Исследователи исторической метрологии традиционно выделяют: 1) меры длины или линейные мера разной направленности (длина, ширина, высота); 2) меры площади или квадратные меры; 3) меры объема или кубические меры в двойном применении – измерение пространственной величины предмета по длине, ширине и высоте и измерение количества сыпучих веществ или жидкостей; 4) меры веса; 5) меры времени.

На ранних этапах развития человеческого общества эталоном для мер оказался сам человек (его рост, стопа, ширина ладони, пальца и т. п.) и окружающие его предметы, поэтому меры разных народов обнаруживают иногда поразительное сходство.

Все многообразие старинных мер длины связывается с названиями: 1) частей человеческого тела и их движений (*локоть, пядь, вершок, сажень, шаг* и т. п.); 2) процессов трудовой деятельности (*верста, гон, загон*); 3) орудий труда (*весло, косье*); 4) тех предметов, которыми производилось измерение (*вервь, кол, ужище, шест* и т. п.).

---

<sup>2</sup> Этимология и история отдельных русских метрологических терминов рассматривалась в работах филологов А.А. Потемни, Ф.П. Филина, П.Я. Черных, историков П.Г. Буткова, Д.И. Прозоровского, С.К. Кузнецова, Н.Т. Беляева, А.И. Никитского, Л.В. Черепнина, Н.В. Устюгова, Б.А. Рыбакова, Е.И. Каменцевой, А.А. Куратова, этнографа Л.А. Молчановой. Староукраинские и белорусские метрологические термины стали предметом специального исследования в монографиях В.А. Винника «Назви одиниць виміру і ваги в українській мові» (Київ, 1966) и К.В. Скурата «Даўнія беларускія меры» (Мінск, 1974), русские меры длины в монографии Г.Я. Романовой «Наименование мер длины в русском языке» (М., 1975).

Свое представление о земельной площади древние народы связывали или с потребными для ее обработки усилиями или с количеством зерна, необходимым для того, чтобы ее засеять. Осознание связи линейных размеров поля и его площади пришло позднее. Русским были известны оба древних способа измерения и связанные с ними обозначения земельных площадей. Меры земельной площади были связаны с названием орудий труда или их частей (*плуг, обжа, соха* или *сошка*). Обычно эти меры пахотной земли служили одновременно и единицами обложения налогами и др. повинностями. Величина пахотного участка могла определяться количеством семян, необходимых для его засеивания, и тогда название хлебной меры переносилось на засеиваемую площадь (например, в Новгороде получила распространение поземельная мера *коробья*; от мер сыпучих тел получили название общерусские меры площади *четверть* или *четь* и *осьмина*). Для более позднего времени характерны наименования, содержащие число (*десятина, четверть, третник* и т. п.). В XVII в. появляется измерение на квадратной основе (*дробная, круглая, четверугольная сажень, круглая или квадратная верста, четверугольное поприще*) и т. п.

В качестве мер объема, имеющих две конкретные области применения (для сыпучих тел и для жидкостей), наиболее регулярно выступают для маленьких количеств *горсть, пригоршня*, а для больших – названия от различного рода вместилищ, бытовой посуды. Практически все виды бытовой посуды могли приобретать значение мер вместимости, что объясняется удобством измерения всевозможных продуктов и жидкостей с помощью разных вместилищ. Наряду с общерусскими названиями мер, образованными от названий бытовой посуды, таких как *кадь, бочка, ведро*, имело распространение большое количество местных мер объема, известных на ограниченных территориях и восходящих к местным названиям различных вместилищ: *насыпка, зобница, пуз, ставец, ушат* и т. п.

При определении веса первоначально доминирует принцип поочередного оценивания веса с помощью балансирования рук, а затем начинают применяться весы разного устройства, основанные на этом же принципе. В качестве разновесов часто используются предметы случайные и произвольные, например камень. В целом номенклатуру весовых единиц в русском языке характеризовало наличие большого количества заимствованных слов, начиная с древнейшего времени: *берковец, батман, пуд, фунт, ансырь* и т. п. Исконными терминами, обозначающими весовые единицы, можно считать только *гривну с гривенкой* и *золотник*. Однако, в последнем случае не всегда легко установить, идет ли в тексте речь о весовой единице или о золотой монете<sup>3</sup>.

К области метрологии относятся и меры времени, которые однако характеризуются тем, что они, в отличие от мер длины, объема и веса, невоспроизводимы в практической деятельности человека. Крупные единицы измерения времени даны человеку самой природой (*год, месяц, день, сутки*)<sup>4</sup>, а более мелкие придуманы самим человеком (*час, минута, секунда*). Как и у других народов Европы в Средневековье, в систему единиц времени в древней Руси входили *год, месяц, неделя, день и ночь, час*. С принятием христианства на Руси «счисление лет» стали вести от «сотворения мира», в связи с чем по сравнению с современным летосчислением хронологическая дата увеличивалась на 5508, а также в отдельных случаях 5507 и 5509 лет (см. об этом Черепнин, 27–32). До конца XV в. начало года считали

<sup>3</sup> Нумизматические термины, тесно связанные с весовыми единицами, но имеющие свою специфику, в словаре не рассматриваются.

<sup>4</sup> Некоторое неудобство заключается в том, что год не содержит в себе целого числа месяцев и суток. Длительность года и месяцев устанавливается искусственно, но в практически более удобных единицах.

с марта месяца, что было связано со стремлением приурочить начало года к первому весеннему полнолуннию, затем первым месяцем года стал считаться сентябрь, а с 1700 г. по указу Петра I год стал начинаться, как во всей Европе, 1 января.

Термины, обозначающие меры времени, в отличие от традиционной русской терминологии мер длины, объема и веса, оказались наиболее живучими. Они актуальны и по сей день.

В метрологической лексике русского языка выделяются две группы терминов, характеризующиеся особой сферой их применения и степенью распространенности в русском языке: большая группа терминов, обозначающих народные традиционные меры, и группа терминов, называющих официальные меры, созданные на основе народных мер и введенные в обращение государством.

Как правило, народные меры характеризуются тесной связью с определенным видом производственной деятельности человека, их породившей (например, локоть первоначально служил только для измерения тканей и ниток). Но даже в зарождающихся, в донаучных метрологических терминологиях существовали черты универсальности, в донаучных метрологических терминологиях существовали черты универсальности, но проявлялись они не на уровне отдельных наименований, а на уровне общих принципов номинации метрологических понятий. Действительно, меры, бытующие у разных народов, обнаруживают поразительное сходство, что объясняется не только универсальностью процесса мышления, но и тем, что в метрологических наименованиях отражаются общие представления о сущности меры у носителей разных языков, сходные способы и приемы измерения, употребляемые в обиходе разных народов.

С развитием общества возрастает количество мер измерения и их определенность. Относительно устойчивые размеры народных метрологических единиц приводят к созданию средних эталонов измерения, основанных на нормальных средних условиях, обнаруживается также и взаимное соотношение мер. Такие метрологические системы часто даны самой природой, пропорциями человеческого тела (так, полный размах рук человека равен его росту, полный шаг равен половине этой высоты, длина локтя равна четверти роста, а ступня одной шестой роста, ширина пальца соответствует одной двенадцатой части ступни и т. п.).

Меры, связанные с частями человеческого тела и их движениями, получали постоянную величину и в таком виде почитались святынями и тщательно сохранялись. Им приписывалось божественное происхождение. В древнерусском переводе греческой Хроники Иоанна Малалы говорится: «Създан рекше сътворен бысть от Бога землю пръвыи человек Адам: бе ему мера телеси шести стоп с главою (30,8 × 6 ~ 185 см), яко быти телеси ему девяностыи шести пръст (1,93 × 96 = 185 см); а пядь двоюнадесять пръсту (1,93 × 12 = 23,1 см); локоть двоюдесяту и четыре пръст (1,93 × 24 = 46 см) и плесн [т. е. стопа. – Р. Г.] шестинадесяти пръст (1,93 × 16 = 30,8 см)». Здесь представлена греческая, так называемая «аттическая» система мер со стадией, равной ок. 185 м (185 см × 100).

Более или менее стабильные размеры народных мер длины, в основе которых лежат размеры частей человеческого тела, а также их способность группироваться в простейшие метрологические системы, были причиной того, что именно эти народные меры составили основу позднейших официальных мер. Только в качестве официальных меры, получившие определенную реальную величину от народной меры, становятся универсальными измерителями.

В официальной метрологии завершается процесс отделения меры от естественного измерителя, начавшийся еще в недрах народной метрологии, где уже наблюдается тяготение к установлению какой-то средней величины меры при нормальных средних условиях. Мера может увеличиваться или уменьшаться, изменяться, вступая в определенные соотношения с другими метрологическими единицами



в системе, но, как правило, она сохраняет свое традиционное название, восходящее к наименованиям частей человеческого тела или предметов, которыми производится измерение.

В отличие от народных мер, официальные меры представляют собой компактную группу терминов, члены которой находятся в определенном отношении друг с другом и образуют систему иерархически подчиненных единиц (например, *верста* равна 1000 или 500 *сажням*, *сажень* равна 3 *аршинам*, *аршин* равен 16 *вершкам*).

Декретом от 11 сентября 1918 года в России были введены в употребление метрические меры с их международной терминологией, которые некоторое время имели хождение наряду с русскими исконными мерами. С 1 января 1927 г. употребление старых мер было запрещено, и метрические меры с их наименованиями заняли монопольное положение.

Со временем старая метрологическая лексика вышла из употребления, а старинные термины, обозначающие меры, встречаются теперь только в составе фразеологических сочетаний, в пословицах и поговорках на правах «историзмов», т. е. слов, обозначающих исчезнувшие из жизни реалии. Фразеологизмы, в которых пережиточно сохраняются старые метрологические термины, являются как бы мостиком, соединяющим нас с давно прошедшей жизнью, где меры с их номенклатурой имели не только важное практическое значение, но были проявлением неповторимой индивидуальности народа. Потеряв связь с практикой измерения, меры и обозначающие их термины приобретают во фразеологизмах более отвлеченное значение, чем то, которое первоначально вкладывалось в основу того или иного образного словосочетания, той или иной пословицы или поговорки. Так, во фразеологических сочетаниях и поговорках термины, обозначающие крупные меры длины *верста*, *сажень*, *аршин*, получают общее значение, связанное с представлением о большом расстоянии, размере: *слышно за версту* «далеко слышно», *ростом в косую сажень* «очень высокого роста» или выводимое из него переносное значение: *видеть на два аршина в землю* «отличаться проникательностью». Наоборот, малые меры в составе фразеологизмов получают общее значение, соотносимое с представлением о незначительном расстоянии, промежутке, размере: *ни пяди (земли не отдадим)* «несколько, даже самой небольшой части», *ни вершка (земли не отдадим)* «очень маленькое, незначительное пространство»; *от горшка два вершка* «совсем маленького роста».

## Источники и структура словарной статьи

Основным источником для словаря при отборе нужного лексического материала стала картотека Словаря русского языка XI–XVII вв. (КДРС, Москва), которая включает выписки из древнерусских памятников XI–XVII вв. самого разного содержания и разной локальной приуроченности (летописи, грамоты, таможенные, писцовые, торговые, приходо-расходные книги, описания путешествий русских людей в чужие страны и др.), содержащие важные данные для изучения традиционной метрологической лексики. Данные по употреблению метрологических терминов в древнерусских текстах XI–XVII вв. были дополнены материалами, собранными в картотеке Словаря русского языка XVIII в. (КСРЯ XVIII в., Санкт-Петербург) и в выходящем на её базе Словаре русского языка XVIII в. Большое количество терминов народной метрологии зафиксировано в Словаре русских народных говоров (Санкт-Петербург), материалы которого также были использованы в нашей работе. В качестве дополнительных источников использовались толковые и диалектные словари русского языка, а также существующие исследования по

русской исторической лексикологии и работы историко-этнографического характера, посвященные изучению метрологических единиц и обозначающих их терминов. В словаре использованы примеры употребления метрологической лексики из художественной и этнографической литературы XVIII–XX вв.

Метрологические термины вычлениаются из общего словарного состава русского языка на основании имеющегося у них специального значения, указывающего на меру, независимо от того является ли эта мера приблизительной (термины народной метрологии) или она является точной мерой, соотнесенной с другими мерами в этом ряду измерений, образующих систему иерархически подчиненных единиц (терминологическая система официальных мер).

Словарь старинных русских мер, включающий слова, большей частью вышедшие из употребления и относящиеся к разным хронологическим эпохам, строится по типу словаря-справочника толково-энциклопедического характера.

Словарная статья содержит два раздела. Первый раздел состоит из заголовочного слова в современной орфографии в исходной форме им. п. с вариантами в скобках, если они имелись, и грамматической пометой. Далее следует толкование слова и подтверждающие это толкование минимальные контексты из древних памятников XI–XVIII вв. (предваряемые пометой *Пис.*), диалектных записей (с пометой *Диал.*) и художественной литературы XIX–XX вв. (с пометой *Лит.*). Здесь же толкуются составные метрологические сочетания (например, *кафинский аршин, московский локоть, соха большая и малая* и т. п.), также сопровождаемые соответствующими контекстами. Цитаты приводятся в упрощенной графике: ъ, ю заменены на *e*; оу, ж на у; а, ѡ, ѡ на я; ѿ на о; ѡ на и; ѣ в конце слова снимается, титла раскрываются, буквенные обозначения чисел заменяются арабскими цифрами. Части слов, реконструируемые в цитате, приводятся в угловых скобках. Авторские пояснения в цитатах приводятся в квадратных скобках.

В Словарь включаются: 1) наименования линейных мер и мер площади; 2) наименования мер объема и веса; 3) наименования мер времени; 4) наименования путевых или поверхностных мер, определяемые временными понятиями: *день (пути, хода), неделя, месяц (езды, хода), час (езды), день (пахоты)* и т. п.; перечисленные сочетания, используемые для обозначения пространственных мер, не имеют ярко выраженного метрологического значения; 5) слова сами по себе не называющие определенные меры, но служащие для обозначения известных количеств продуктов или изделий и поэтому ставшие своеобразными мерно-торговыми или мерно-производственными единицами (такие как *бунт, дюжина, пара; кипа, конец, косяк, штука; копна, сноп, связка; воз, телега* и т. п.); 6) названия чужих мер, выступающие в языке на правах экзотизмов и встречающиеся, прежде всего, в переводных памятниках и в описаниях путешествий русских людей в другие страны.

После каждой цитаты приводится сокращенное обозначение памятника, словаря или художественного текста, из которого взята цитата, указывается страница издания или лист рукописи (без дополнительного обозначения с. или л.), затем приводится дата написания памятника, например: Д. опричн., 20 XVI в., Вкл. Ант., 10. 1577 г. Если памятник датируется по более позднему списку, относящемуся к другому веку, приводятся две даты: сначала дата использованного списка, затем после знака ~ (тильды) – дата создания памятника, например: Хрон. Г. Амарт., 142. XIV в. ~ XI в.; Дух. и дог. гр., 28. XV в. ~ 1375 г. Если памятник датируется небольшим промежутком времени, приводится позднейшая дата, например: Кн. прих.-расх.Покр. м., 10. 1691 г. (вм. 1690–1691 гг.). В цитатах из летописи год записи дается в круглых скобках перед цитатой, а список летописи в конце сокращенного обозначения памятника, например: (1097): [Белгород] град

мал у Киева, яко 10 верст вдале. Лавр. лет., 260, сп. 1377 г. Датировку имеют только цитаты, предваряемые пометой *Пис.*, диалектные записи датировку имеют в редких случаях. Привязка диалектизмов к территориям их распространения дается в диалектных словарях по административным единицам дореволюционного и нового времени. Сохранение старых делений служит дополнительным хронологическим ориентиром для использованных материалов. Цитаты из художественной литературы XIX–XX вв. даты не имеют.

Во второй справочной части словарной статьи приводятся сведения о происхождении слова и меры, сведения историко-этнографического характера, ранняя фиксация в письменности, сведения об изменениях в реальном содержании меры, географическое распространение метрологического наименования и особенности его употребления в языке. Здесь же приводятся и толкуются фразеологизмы, объясняются пословицы и поговорки, сохранившие в своем составе названия традиционных русских мер, вышедших к настоящему времени из активного употребления.

\* \* \*

*Автор благодарит сотрудников Отдела исторической лексикографии Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН (руководитель Р.Н. Кривко) за неизменную поддержку и интерес к тематике Словаря на всем протяжении работы над книгой, а также выражает особую признательность Я.А. Пеньковой за помощь в продвижении рукописи к изданию.*

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

### I. Используемые источники и словари

- ААЭ I Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографической экспедицией Акад. наук. Т. I. СПб., 1836. 1294–1598 гг.
- ААЭ II Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографической экспедицией Акад. наук. Т. II. СПб., 1836. 1298–1613 гг.
- ААЭ III Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографической экспедицией Акад. наук. Т. III. СПб., 1836. 1613–1645 гг.
- ААЭ IV Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографической экспедицией Акад. наук. Т. IV. СПб., 1836. 1645–1700 гг.
- Абаев В.И. Абаев. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. 3. М., 1979.
- А. Белоз. съезж. избы Акты Белозерской съезжей избы 1613–1699 гг. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 194.
- Аблесимов. Мельник А. Аблесимов. Комическая опера Мельник, колдун, обманщик и сват... СПб., 1792.
- Абрамович Г.В. Абрамович. Несколько изысканий из области русской метрологии XV–XVI вв. (коробья, копна, обжа) // Проблемы источниковедения. Сб. XI. М.; Л., 1963.
- А.Верхот. съезж. избы Акты Верхотурской съезжей избы 1613–1699 гг. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 28.
- Ав.Ж. Житие протопопа Аввакума, им самим написанное // Памятники истории старообрядчества XVII в. Л., 1927. Кн. 1. Вып. 1 (РИБ. Т. 39), стлб. 1–240.
- А.Ворон. приказн. избы Акты Воронежской приказной избы. – Хранятся в ГА Воронежской обл., ф. 182, оп. 1–3, вт. пол. XVII – нач. XVIII в.
- А. гражд. распр. I Акты, относящиеся до гражданской расправы древней России / Собр. и изд. А. Федотов-Чеховский. Т. I. Киев, 1860. 1432–1630 гг.
- А. гражд. распр. II Акты, относящиеся до гражданской расправы древней России / Собр. и изд. А. Федотов-Чеховский. Т. II. Киев, 1863. 1630–1699 гг.
- Ад. I Полный немецко-русский лексикон, из большого грамматикально-критического словаря г. Аделунга составленный... Ч. 1. СПб., 1798.
- А. Дедил. воев. избы Акты Дедиловской воеводской избы 1659–1732 гг. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 134, оп. 2.
- А. закл. Н.П. Сильванский. Акты о посадских людях – закладчиках // ЛЗАК за 1909. СПб., 1910. Вып. 22. 1602–1643 гг.
- А. Зап. Рос. I Акты, относящиеся к истории западной России, собр. и изд. Археограф. комис. Т. 1. СПб., 1846. 1340–1506 гг.
- А. Зап. Рос. II Акты, относящиеся к истории западной России, собр. и изд. Археограф. комис. Т. 2. СПб., 1848. 1506–1544 гг.

- Азб.* Л.С. Ковтун. Азбуковники XVI–XVII вв. (старшая разновидность). Тексты. Л., 1989. С. 136–292. XVI в., сп. XVII в.
- Аз. пов.* А. Орлов. Исторические и поэтические повести об Азове (Взятие 1637 г. и осадное сидение 1641 г.). Тексты. М., 1906. XVII в., сп. XVII–XVIII вв.
- АИ I* Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. Т. I. СПб., 1841. 1334–1598 гг.
- АИ II* Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. Т. II. СПб., 1841. 1598–1613 гг.
- АИ III* Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. Т. III. СПб., 1841. 1613–1645 гг.
- АИ IV* Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. Т. IV. СПб., 1842. 1645–1676 гг.
- АИ V* Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. Т. V. СПб., 1842. 1676–1700 гг.
- А. Ивер.м.* Акты Иверского Валдайского монастыря XVII и н. XVIII в. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 1.
- А. Ипат. м.* В.Н. Сторожев. К истории сельскохозяйственного быта Костромских Ипатьевского и Богоявленского монастырей. I. Командировка стольника Н.М. Олфимова // Чт. ОИДР, 1894. Кн. 1. Отд. I. С. 1–46. 1659–1660 гг.
- А.Кадаш.сл.* Акты Кадашевской слободы // Крепостная мануфактура в России. Л., 1932. Ч. III. С. 46–301. 1613–1698 гг.
- А.Кадом. приказн. избы* Акты Кадомской приказной избы. – Хранятся в РГАДА, ф. 1122, оп. 1. XVII в.
- А.Кир.-Б.м.* Акты Кирилло-Белозерского монастыря XVI–XVII вв. Собрание акад. Н.К. Никольского. Столбцы зашифрованы: отд. 1, подотделы буквами: А, Б, В, Г и № №. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, к. 260, оп. 1.
- Аксаков. Детск.годы Багр.внука* С.Т. Аксаков. Детские годы Багрова-внука // Собр. соч.: В 3 т. Т. 1. М., 1986.
- А.кунгур.* Кунгурские акты XVII века (1668–1699 гг.) / Изд. А.Г. Кузнецова; ред. А.А. Титов. СПб., 1888.
- Александрия* В.М. Истрин. Александрия русских хронографов. Исследование и текст // Чт. ОИДР, 1894. Кн. 1. Отд. III. Кн. 2. Отд. II – тексты. (Отд. изд. М., 1893). XII в., сп. XV–XVII вв.
- Алф.<sup>1</sup>* Книга глаголемая гречески алфавит. – Рукоп. БАН, Арх. д., № 446. XVII в.
- Алф.<sup>2</sup>* Книга глаголемая алфавит. Сказание о всяких вещех и иностранных речей, яже не преложены на русский язык. – Рукоп. БАН. 33.4.7. XVII в.
- Алярд* Новое галанское карабелное строение... вместе снесено через Карлуса Алярда. М., 1709.
- АМГ I* Акты Московского государства, изд. Акад. наук. Т. I. Разрядный приказ. Московский стол / Под ред. Н.А. Попова. СПб., 1890. 1571–1634 гг.
- АМГ II* Акты Московского государства, изд. Акад. наук. Т. II. Разрядный приказ. Московский стол / Под ред. Н.А. Попова. СПб., 1894. 1635–1659 гг.
- АМГ III* Акты Московского государства, изд. Акад. наук. Т. III. Разрядный приказ. Московский стол / Под ред. Д.Я. Самоквасова. СПб., 1901. 1660–1664 гг.
- А. Моск.* Акты времени междуцарствия (1610 г. 17 июля – 1613 г.) под ред. С.К. Богоявленского и И.С. Рябина. – Смутное время Московского госу-

- дарства 1604–1613 гг. Вып. 3 // Чт. ОИДР, 1915. Кн. 4. Отд. 1. С. 1–240. 1610–1622 гг.
- А.Моск.печ.дв.* Московский печатный двор в 1649 году / Сообщ. С. Белокуров // Чт. ОИДР, 1887. Кн. 4, смесь. С. 1–32.
- Англ.д.* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Англиею. Т. II (с 1581 по 1604 год) / Изд. под ред. К.Н. Бестужева-Рюмина // Сб. РИО. Т. 38. СПб., 1883.
- Андреев.* *Иностранец* Л.Н. Андреев. Иностранец. Повести и рассказы: В 2 т. Т. 1. М., 1971.
- Аникин А.Е.* Аникин. Этимологический словарь русских диалектов Сибири. Заимствования из уральских, алтайских и палеоазиатских языков. 2-е изд. М., 2000.
- Аникин.Сл.* А.Е. Аникин. Русский этимологический словарь. Вып. 4, 6, 7, 9. М., 2011, 2012, 2013, 2015.
- Анп.Нов.док.* Г.Н. Анпилогов. Новые документы о России конца XVI – начала XVII в. М., 1967. 1585–1610 гг.
- Антонов.* *Весна* С.П. Антонов. Весна. Рассказы. М., 1958.
- А.подмоск.* Акты подмосковных ополчений и земского собора 1611–1613 гг. / Собр. и ред. С.Б. Веселовский. – Смутное время Московского государства. Вып. 5 // Чт. ОИДР, 1911. Кн. 4. Отд. I.
- Апокал.* Апокалипсис с толкованиями Андрея Кесарийского, на пергамене. – Рукоп. БАН, собр. Ник., № 1, 4°, л. 1–108. XIII в.
- А.Пыскор.м.* Акты Спасо-Преображенского Пыскорского монастыря 1579–1679 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 388, сп. XVII в.
- А.Разр.ш.* Акты Государева Разрядного шатра. – Хранятся в ГА Воронежской обл., ф. 181, оп. 1–2, кон. XVII – нач. XVIII в.
- АРГ* Акты Русского государства 1505–1526 гг. / Сост. С.Б. Веселовский, доп. и подгот. к печати Р.В. Бахтурина, И.А. Булыгин, Л.И. Ивина, С.М. Каштанов, Л.З. Мильготина, В.Д. Назаров, Л.А. Никитина. М., 1975.
- Арг. I–II* Аргенида повесть героическая, соч. Иоанном Барклаием, а с лат. на словенорос. пер.... Василья Тредиаковского... Т. 1–2. СПб., 1751.
- Арз.а.* Арзамасские поместные акты (1578–1618 гг.) / Собр. и ред. С.Б. Веселовский. – Смутное время Московского государства. 1604–1613 гг. Вып. 4 // Чт. ОИДР, 1916. Кн. 1.
- Арифм.Кург.* Универсальная арифметика, содержащая основательное учение как... арифметические, геометрические и алгебраические выкладки производить. Соч. Николаем Кургановым. СПб., 1757.
- Арифм.Магниц.* Арифметика, сиречь наука числительная... Леонтия Магницкого. М., 1703.
- Арифм.Эйлера* Л. Эйлер. Руководство к арифметике... перев. с нем. яз. чрез Василья Адодурова. Ч. 1. СПб., 1740; Ч. 2. СПб., 1760.
- Арс.Сух.Пр.* Проскинитарий Арсения Суханова / Под ред. Н.И. Ивановского // Правосл. палестин. сб. Вып. 21. СПб., 1889. Т. VII. Вып. 3. Прил. II. С. 3–300. 1649–1653 гг.
- Арт.повар.* Артикул поварничь. – Рукоп. РНБ, Q.X, № 4, л. 1–102, перв. пол. XVIII в.
- Арханг.был.* Архангельские былины и исторические песни, собранные А.Д. Григорьевым в 1899–1901 гг. Т. III. Мезень. Изд. АН. СПб., 1910.

- Арханг.лет.* Устюжский свод (Архангелогородский летописец) / Подгот. к печати и ред. К.Н. Сербиной. М.; Л., 1950.
- Арх.Бог.Важ.м.* Рукописи Богословского Важского монастыря Шенкурского уезда. – Хранятся в ГА Архангельской обл., ф. 829, оп. 1 (столбцы), оп. 2 (книги). XVI–XVII вв.
- Арх.бум.Петра, I* Сборник выписок из архивных бумаг о Петре Великом. Т. I. М., 1872. 1672–1701 гг.
- Арх.Гамеля* Собрание Гамеля. – Хранится в СПб. ИИ РАН, ф. 175. 1598 г. – кон. XVII в.
- Арх.Курак.I* Архив кн. Ф.А. Куракина. Кн. 1. СПб., 1890. 1676–1727 гг.
- Арх.Курак.II* Архив кн. Ф.А. Куракина. Кн. 2. СПб., 1891. 1674–1727 гг.
- Арх.Курак.III* Архив кн. Ф.А. Куракина. Кн. 3. СПб., 1892. 1698–1724 гг.
- Арх.Курак.IV* Архив кн. Ф.А. Куракина. Кн. 4. Саратов, 1893. 1661–1711 гг.
- Арх.мат.* Д.Я. Самок в а с о в. Архивный материал. Новооткрытые документы помещико-вотчинных учреждений Московского царства. Т. 2. М., 1909. 1564 г. – н. XVIII в.
- Арх.обл.сл.I–II* Архангельский областной словарь. Вып. 1–2. М., 1980–1982.
- Арх.Он.* Архив Онежского Крестного монастыря. – Хранится в РГАДА, ф. 1195, оп. 1. XVII в.
- Арх.Он.(Ар.)* Столбцы из Архива Онежского Крестного монастыря. – Хранятся в РГАДА, ф. 1195, оп. 3, к. XVII в.
- Арх.Стр.I* Архив П.М. Строева. Т. I // РИБ. Т. 32. Пг., 1915. 1400–1597 гг.
- Арх.Стр.II* Архив П.М. Строева. Т. II // РИБ. Т. 35. Пг., 1917. 1598–1645 гг.
- Арх.Толстого* Собрание актов XVII–XVIII вв. Ф.А. Толстого. – Хранится в СПб. ИИ РАН, к. 133, № 1–217.
- А.сб.Лих.* Н.П. Лихачев. Сборник актов, собранных в архивах и библиотеках. I. Духовные и сговорные. II. Правые грамоты. СПб., 1895. XV в. – 1744 г. до г.–.
- А.Свир.м.* Акты Александра Свирского монастыря XVII в. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 1.
- АСВР I* Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV – начала XVI в. Т. 1. М., 1952.
- АСВР II* Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV – начала XVI в. Т. 2. М., 1958.
- АСВР III* Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV – начала XVI в. Т. 3. М., 1964.
- А.Соловьева* Собрание актов С.В. Соловьева 1506–1700 гг. – Хранится в СПб. ИИ РАН, к. 124.
- Астрах.а.* Акты Астраханской воеводской избы XVII в. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 178.
- А.углич.* С. Шумаков. Угличские акты (1400–1749 гг.) // Чт. ОИДР, 1899. Кн. 1. Отд. 1. С. 1–208.
- А.Уст.I* В.П. Шляпин. Акты Велико-Устюжского Михайло-Архангельского монастыря. Ч. I. Великий Устюг, 1912. 1514–1697 гг.
- А.Уст.II* В.П. Шляпин. Акты Велико-Устюжского Михайло-Архангельского монастыря. Ч. II. Великий Устюг, 1913. Ч. II. 1510–1746 гг.
- А.феод.землевл.I* Акты феодального землевладения и хозяйства XIV–XVI вв. Ч. 1 / Подгот. к печати Л.В. Черепнин. М., 1951, сп. XVI в.

- А.феод.землевл. II* Акты феодального землевладения и хозяйства. Ч. 2 / Подгот. к печати А.А. Зимин. М., 1956. 1450–1612 гг.
- А.феод.землевл. III* Акты феодального землевладения и хозяйства. Ч. 3 / Сост. Л.В. Черепнин. М., 1961. 1521–1622 гг.
- А.Холмог.там.избы* Акты Холмогорской таможенной избы XVII в. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 149.
- АХУ I* Акты Холмогорской и Устюжской епархии. Ч. 1 // РИБ.Т. 12. СПб., 1890. 1500–1659 гг.
- АХУ II* Акты Холмогорской и Устюжской епархии. Ч. 2 // РИБ.Т. 14. СПб., 1894. 1500–1706 гг.
- АХУ III* Акты Холмогорской и Устюжской епархии. Кн. 3 // РИБ.Т. 25. СПб., 1908. 1621–1680, 1692 гг.
- АХУ III (Лодом.)* Акты Лодомской церкви Архангельской епархии // РИБ.Т. 25. Прил. XV–XVII вв.
- А.черд.* Чердынские юридические памятники с 1606 по 1718 г. // Врем. ОИДР, 1857. Кн. 25. С. 113–154.
- АЮ* Акты юридические, или собрание форм старинного делопроизводства. Изд. Археограф. комис. СПб., 1838. 1425–1705 гг.
- АЮБ I* Акты, относящиеся до юридического быта древней России. Изд. Археограф. комис. под ред. Н. Калачова. Т. I. СПб., 1857. XIII–XVII вв.
- АЮБ II* Акты, относящиеся до юридического быта древней России. Изд. Археограф. комис. под ред. Н. Калачова. Т. II. СПб., 1857. XIII–XVII вв.
- АЮБ III* Акты, относящиеся до юридического быта древней России. Изд. Археограф. комис. под ред. Н. Калачова. Т. III. СПб., 1884. XV–XVII вв.
- А.юж. и зап. Рос. I* Акты, относящиеся к истории Южной и Западной России, собр. и изд. Археограф. комис. Т. 1. СПб., 1863. 1361–1598 гг.
- А.Юш.* Акты XIII–XVII вв., представленные в Разрядный приказ представителями служилых фамилий после отмены местничества / Собр. и изд. А.И. Юшков. Ч. 1. 1257–1613 гг. // Чт. ОИДР. 1898. Кн. 2. С. 1–28; Кн. 3. С. 129–136.
- Бабаевский. Кав.Зол.зв.* С. Бабаевский. Кавалер Золотой звезды. Роман. Л., 1950.
- Баг.Мат.* Материалы для истории колонизации и быта степной окраины Московского государства (Харьковской и отчасти Курской и Воронежской губ.) в XVI–XVIII столетии, собранные в разных архивах и отредактированные Д.И. Багалеем. Харьков, 1886. 1600–1693 гг.
- Баранчиков* Нечастливые приключения Василья Баранчикова мещанина Нижнего Новгорода во трех частях света: в Америке, Азии и Европе с 1780 по 1787 год. 2-е изд. СПб., 1787.
- Барберини* Сказание иностранцев о России в XVI–XVII веках. Путешествия в Московию Рафаэля Барберини в 1565 г. Пер. Любича-Романевича. СПб., 1843.
- Барс.Причит. I–II* Е.В. Барсов. Причитанья северного края. Ч. I–II. М., 1872–1882.
- БАС* Словарь современного русского литературного языка: В 17 т. М.; Л., 1950–1965.
- Беляев Н.Т.* Беляев. О древних и нынешних русских мерах протяжения и веса // Siminarium Kondakovianum. I. Praha, 1927.



- Бессараб. Владимир Даль* М. Бессараб. Владимир Даль. 2-е изд., испр. и доп. М., 1972.
- Библ.Генн.1499 г.* Книги ветхого и нового завета, писаны в 1499 г. в Новгороде, при дворе архиеп. Геннадия. – Рукоп. ГИМ, Син., № 915.
- Блэкстон II У.* Блэкстон. Истолкования аглинских законов г. Блакстона... С подлинника аглинского. Кн. 2. М., 1781.
- Бова* Сказания про храброго витезя про Бову королевича // Б.И. Дунаев. Библиотека старорусских повестей. [Т. III] М., 1915. XVII в., сп. XVII в.
- Богораз В.Г.* Богораз. Областной словарь Колымского русского наречия. СПб., 1901 (Сб. ОРЯС. Т. 68. № 4).
- Болот.Ж.* Жизнь и приключения Болотова, описанные самим им для своих потомков // Записки Андрея Тимофеевича Болотова. 1738–1795. СПб., 1873. Т. 4.
- Болот.Зап.* Записки Андрея Тимофеевича Болотова, 1738–1795 гг. 3-е изд. СПб., 1875. Т. 1.
- Болотов.С.ж.* [А. Болотов] Сельский житель, экономическое в пользу деревенских жителей служащее издание. М., 1788. Ч. I–II.
- Боровой Л.* Боровой. Путь слова. Очерки о старом и новом в языке русской советской литературы. М., 1960.
- Бояр.кн.* Боярская книга 1556 года / Сообщ. М.А. Оболенским // Архив ист.-юрид. сведений, относ. до России. Изд. Н. Калачовым. СПб.; М., 1861. Кн. 3. Отд. II. С. 25–88.
- Бринк.Артил.* Описание артиллерии... чрез Тимофеа Бринка. Пер. с галанск. яз. на славенск. М., 1710.
- Brückner A.* Brückner. Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa, 1957.
- Булав.восст.* Булавинское восстание (1707–1708) // Тр. Ист.-археограф. ин-та АН СССР. М., 1935. Т. XII. 1703–1709 гг.
- Булаховский Л.А.* Булаховский. Деэтимологизация в русском языке // Труды Института русского языка. Т. 1. М., 1949.
- Булгаков. Белая гвардия* М.А. Булгаков. Романы. Кишинев, 1987.
- Бунин. Ермил* И.А. Бунин. Ермил // И.А. Бунин. Рассказы. М., 1983.
- Бунин. Кастрюк* И.А. Бунин. Кастрюк // Там же.
- Бунин. Князь во князьях* И.А. Бунин. Князь во князьях // Там же.
- Бурнашев I–II* В.П. Бурнашев. Опыт терминологического словаря. Т. 1–2. СПб., 1843–1844.
- Бусл.Христ.* Историческая христоматия церковнославянского и древнерусского языков / Сост. Ф. Буслаевым. М., 1861.
- Бълг.етим.речн.III* Български етимологичен речник / Съст. Вл. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й.Ст. Илчев. Св. III. София, 1964.
- Быль.М.* Русские былины старой и новой записи / Под ред. акад. Н.С. Тихонравова и проф. В.Ф. Миллера. М., 1894. Отд. II. Былины новой записи. С. 1–304.
- Быль.Т.* Русские былины старой и новой записи / Под ред. акад. Н.С. Тихонравова и проф. В.Ф. Миллера. М., 1894. Отд. I. Былины старой записи. С. 1–88, сп. XVII–XVIII вв.
- В.А.* Великорусские акты XV–XVII вв. – Хранятся в РНБ.
- Василенко В.Н.* Василенко. Опыт толкового словаря технической терминологии по Полтавской губернии // Е. Крист. Кобзари и лирники Харьковской губернии. Харьков, 1902. С. 139–216.

- Вед. о Кит.зем.* С.О. Долгов. Ведомость о Китайской земле и глубокой Индеи // Отчет о заседании ОЛДП 5 марта 1899 г. СПб. 1899 (ПДПИ, № 133). С. 14–35. 1669 г. сп. XVII в.
- Вельяминов-Зернов. Исслед. о кас.цар.* В.В. Вельяминов-Зернов. Исследование о касимовских царях и царевичах. Ч. III. СПб., 1866. (Тр. Восточн. отд. Русск. археолог. об-ва. Т. XI).
- Вер.кн.* Веревные книги Антониева Сийского монастыря. – Рукоп. БАН, Арх. д., № 382. 294 л. 1622–1681 гг.
- Веселовский С.Б.* Веселовский. Сошное письмо. Т. 1. М., 1915.
- Веселовский<sup>1</sup> С.Б.* Веселовский. Материалы по истории общего описания всех земель русского государства в конце XVII в. // Исторический архив. Т. 7. М., 1951.
- Винник В.О.* Винник. Назви одиниць виміру і ваги в українській мові. Київ, 1966.
- Витрувий, III* Марка Витрувия Поллона об архитектуре... С примеч. г. Перо. С франц. на рос. яз. ... пер. В. Баженова. Кн. 3. СПб., 1792.
- Вишневский. Война* В.В. Вишневский. Война. Роман // Собр. соч.: В 5 т. Т. 2. М., 1954.
- Вкл.Ант.* А.Ф. Изюмов. Вкладные книги Антониева Сийского монастыря 1576–1694 (7084–7202) гг. // Чт. ОИДР, 1917. Кн. 2. Отд. I. С. 1–79.
- Вкл.Нижегор.* Вкладная книга Нижегородского Печерского монастыря. С предисл. А.А. Титова // Чт. ОИДР, 1898. Кн. 1. Отд. I. С. 1–74. 1641–1740 гг.
- Влад.сб.* Владимирский сборник. Материалы для статистики, этнографии, истории и археологии Владимирской губернии / Сост. и изд. К.Н. Тихонравов. М., 1857 [с. 127–199: Старинные акты, относящиеся до Владимирской губ.] 1431–1729 гг.
- Влф.физ.(Лом.)* Волфианская экспериментальная физика с немецкого подлинника на латинском языке сокращенная. С которого на рос. яз. перев. Михайло Ломоносов. СПб., 1746.
- ВМЧ, Апр. 1–8* Великие Минеи-Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археограф. комис. Апрель. Тетр. 1. Дни 1–8. М., 1910, 320 стлб. XVI в.
- ВМЧ, Апр. 22–30* Великие Минеи-Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археограф. комис. Апрель. Тетр. 3. Дни 22–30. М., 1915, стлб. 641–1158. XVI в.
- ВМЧ, Дек. 1–5* Великие Минеи-Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археограф. комис. Декабрь. Дни 1–5. М., 1901, 580 стлб. XVI в.
- ВМЧ, Окт.19–31* Великие Минеи-Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археограф. комис. Октябрь. Дни 19–31. СПб., 1880, стлб. 1535–2114. XVI в.
- ВМЧ, Сент.1–13* Великие Минеи-Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археограф. комис. Сентябрь. Дни 1–13. СПб., 1868, стлб. 3–672. XVI в.
- ВНП IV–V* Великорусские народные песни, собранные А.И. Соболевским. Т. 4, 5. СПб., 1898–1899.
- Вобан.Укр.гор.* Истинный способ укрепления городов, изданный от славного инженера Вобана... СПб., 1724.

- Водоход.рек* Книга о способах, творящих водохождение рек свободное. М., 1708.
- Воин.кн.* Воинская книга немецкая. – Рукоп. РНБ. F.IX.19, скороп. Книга посвящена царю Василию Шуйскому, ок. 1610 г.
- Волкенштейн* П.Е. Волкенштейн. Садовый словарь. Описание слов, употребительных в садоводстве, и описание встречаемых в садах растений. СПб., 1889.
- Волог.письм.* Деловая письменность Вологодского края XVII–XVIII в. / Сост. А.П. Ларионова, Г.В. Судаков, Ю.И. Чайкина; отв. ред. Ю.И. Чайкина. Вологда, 1979. 1640–1708 гг.
- Волоцкий* В. Волоцкий. Сборник материалов для изучения Ростовского (Ярославской губернии) говора. Словарь ростовского говора // Сб. ОРЯС. Т. 72. № 3. СПб., 1902.
- Ворон.а.* Материалы для истории Воронежа и соседних губерний. Т. I. Воронежские акты. Воронеж, 1887. 1599–1705 гг.
- Ворон.столб.* Воронежские столбцы. – Хранятся в ГА Воронежской обл., кор. 1–11, № 1–158. XVII – нач. XVIII вв.
- Воскр.лет.VII* Летопись по Воскресенскому списку // ПСРЛ. Т. 7. СПб., 1856, сп. XVI в.
- Воскр.лет.VIII* Летопись по Воскресенскому списку // ПСРЛ. Т. 8. СПб., 1859, сп. XVI в.
- Восст.моск.стрел.* Восстание московских стрельцов. 1698 год (Материалы следственного дела). Сборник документов / Составитель, автор историко-археографического обзора и комментариев А.Н. Казакевич; под ред. и с предисл. В.И. Буганова. М., 1980. 1698–1707 гг.
- Выг.сб.* Выголексинский сборник / Под ред. С.И. Коткова. М., 1977.
- Havlová. E.* Havlová. K sémantickému vývoji slov. věkь || Slavia, ročn. 61, seš. 4. Praha, 1992.
- Гавр.* Повесть о святых и богопроходных местах святого града Иерусалима, приписываемая Гавриилу Назаретскому архиепископу [1651 года] / Под ред. С.О. Долгова // Правосл. палестин. сб. СПб., 1900. Т. XVIII. Вып. 1. С. 1–22. 1650 г., сп. XVII в.
- Гебд.* И.Я. Гурлянд. Иван Гебдон комиссариус и резидент // Временник Демидовского юрид. лица. Ярославль, 1904. Кн. 89. 1659–1661 гг.
- Геогр.ген.* География генеральная небесный и земноводный круги с их свойствы и действы в трех книгах описующая. Преведена с латинска языка на российский Ф. Поликарповым. М., 1718.
- Геогр.кр.* География или краткое земного круга описание. М., 1710.
- Герберштейн* С. Герберштейн. Записки о Московии. М., 1988.
- Герцен.* Кто виноват? А.И. Герцен. Кто виноват? // Избранные произведения. Л., 1954.
- Гоголь. Мертв.души* Н.В. Гоголь. Мертвые души // Полн.собр.соч. Т. 6. М., 1951.
- Гончаров. Обломов* И.А. Гончаров. Обломов // Собр. соч.: В 8 т. Т. 4. М., 1953.
- Гончаров. Обрыв* И.А. Гончаров. Обрыв. Роман // Там же. Т. 6. М., 1954.
- Гончаров. Фрег.* «Паллада» И.А. Гончаров. Фрегат «Паллада» // Там же. Т. 3. М., 1952.

- Горбатов. Пядь родной земли* Б. Горбатов. Пядь родной земли. // Изб. произведения. М., 1964.
- Город.оп.Опочки* Городовая опись города Опочки 7199 года // Врем. ОИДР, 1857. Кн. 25. С. 179–186. 1691 г.
- Горяев Н.В.* Гор я е в. Сравнительный этимологический словарь русского языка. Тифлис, 1896.
- Грамотки* Грамотки XVII – начала XVIII века / Изд. подгот. Н.И. Тарабасова, Н.П. Панкратова; под ред. С.И. Коткова. М., 1969. 1629–1701 гг.
- Гр.Башк.* Материалы по истории Башкирской АССР. Ч. 1. Башкирские востания в XVII и первой половине XVIII в. М.; Л., 1936 (Тр. Ист.-археограф. ин-та. Т. XVIII).
- Гр.Важ.* Грамоты Важского уезда XV–XVIII вв. // Сборник грамот Коллегии экономии. Л., 1929. Т. II, стлб. 649–822. 1451–1732 гг.
- Гр.Дв. А.А. Шахматов.* Исследование о двинских грамотах XV в. Изд. ОРЯС АН. СПб., 1903. Ч. I и II (Исследования по русск. яз. Т. II. Вып. 3). С. 1–157.
- Гр.Дв. I* Грамоты Двинского уезда // Сборник грамот Коллегии экономии. Т. I. Пг., 1922. XV в. — 1649 г.
- Гр.Дв. II* Грамоты Двинского уезда XVII–XVIII вв. // Сборник грамот Коллегии экономии. Т. II. Л., 1929, стлб. 1–434. 1649–1748 гг.
- Гр.Дв. (доп.)* И.М. Сибирцев, А.А. Шахматов. Еще несколько двинских грамот XV века. Изд. ОРЯС. СПб., 1909 (Исследования по русск. яз. Т. II. Вып. 5).
- Гр.Дв.там.* Двинская уставная таможенная откупная грамота 1560 г. / Сообщ. Н.С. Чаев // ЛЗАК за 1926 г. Л., 1927. Вып. 1 (34). С. 199–203.
- Грибоедов. Горе от ума* А.С. Грибоедов. Горе от ума // Сочинения. М.; Л., 1959.
- Грибоедов. Пут. зап.* А.С. Грибоедов. <Путевые письма к С.Н. Бегичеву> // Там же.
- Григорович. Рыбаки* В.Д. Григорович. Рыбаки // Полн. собр. соч.: В 12 т. Т. 5. СПб., 1896.
- Гр.Кольск.* Грамоты Кольского уезда XVI–XVIII вв. // Сборник грамот Коллегии экономии. Л., 1929. Т. II, стлб. 437–608. 1556–1748 гг.
- Гр.Крут.еп.* Сарайская и Крутицкая епархии. Вып. 3 / С предисл. Н.А. Соловьева // Чт. ОИДР, 1902. Кн. 4. 1662–1713 гг.
- Гр.К.Э. (Обз.) I* С.А. Шумаков. Обзор «Грамот Коллегии экономии». Вып. 1. Обзор бежецких (1300–1767 гг.) и алатырских (1607–1761 гг.) актов // Чт. ОИДР, 1899. Кн. 3. Отд. I. С. 1–115.
- Гр.К.Э. (Обз.) IV* С.А. Шумаков. Обзор «Грамот Коллегии экономии». Вып. 4. Кострома «с товарищи» и Переяславль-Залесский // Чт. ОИДР, 1917. Кн. 2. Отд. I. С. 44–336; Кн. 3. Отд. 1. С. 337–589. XV в. — 1762 г.
- Гр.Наз.* XIII слов Григория Богослова в древнеславянском переводе по рукописи имп. Публ. биб-ки XI века / Труд А. Будиловича. СПб., 1975.
- Гр.Нил. Столб.пуст.* Грамоты, данные Ниловой Столбенской пустыни. (Хран. в Биб-ке Смол. пед. ин-та).
- Гр.новг.* А. Шахматов. Исследование о языке новгородских грамот XIII и XIV века // Исследования по русскому языку. Изд. ОРЯС. СПб., 1885–1895. Т. 1. С. 236–283. 1264–1471 гг.
- Гр.новг.владык* Сборник жалованных поместных и др. грамот новгородских владык 1609–1626 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 64.

- Гр.Новг. и Псков.* Грамоты Великого Новгорода и Пскова / Под ред. С.Н. Валка. М.; Л., 1949. XII–XVI вв.
- Громов А.В.* Г р о м о в. Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже. Словарь. Ярославль, 1992.
- Гр.Сиб.Милл.I* Г.Ф. Миллер. История Сибири. Т. I. М.; Л., 1937. 1556–1635 гг.
- Гр.Сиб.Милл.II* Г.Ф. Миллер. История Сибири. Т. II. М.; Л., 1941. 1596–1661 гг.
- Гр.Хив.Бух.* Материалы по истории Узбекской, Таджикской и Туркменской ССР. Ч. 1. Торговля с Московским государством и международное положение Средней Азии в XVI–XVII вв. Л., 1933 // Тр. Ист.-археограф. ин-та. Т. 6. Вып. 3. 1585–1705 гг.
- Давыдович Е.А.* Д а в ы д о в и ч. Материалы по метрологии средневековой Средней Азии // В. Хинц. Мусульманские меры и веса с переводом в метрическую систему. М., 1970.
- ДАИ I* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. I. СПб., 1846, кон. X в. – 1613 г.
- ДАИ II* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. II. СПб., 1846. 1613–1645 гг.
- ДАИ III* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. III. СПб., 1848. 1645–1654 гг.
- ДАИ IV* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. IV. СПб., 1851. 1655–1664 гг.
- ДАИ V* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. V. СПб., 1853. 1665–1674 гг.
- ДАИ VI* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. VI. СПб., 1857. 1670–1676, 1650–1674 гг. (в прибавл.).
- ДАИ VII* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. VII. СПб., 1859. 1675–1681 гг.
- ДАИ VIII* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. VIII. СПб., 1862. 1678–1681 гг.
- ДАИ IX* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. IX. СПб., 1875. 1676–1682 гг.
- ДАИ X* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. X. СПб., 1867. 1682–1683 гг.
- ДАИ XI* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. XI. СПб., 1869. 1684–1685 гг.
- ДАИ XII* Дополнения к Актам историческим, собр. и изд. Археограф. комис. Т. XII. СПб., 1872. 1684–1699 гг.
- Даль I–IV* В.И. Даль. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. I–IV. М., 1955 [набрано и напечатано со 2-го изд. 1880–1882 гг.].
- Даль (3 изд.) IV* В.И. Даль. Толковый словарь живого великорусского языка. Репринтное воспроизведение изд. 1903–1905 гг., осуществленного под ред. проф. И.А. Бодуэна де Куртене. Т. 4. М., 1994.
- Даль. Послов. I–III* В.И. Даль. Пословицы русского народа. Т. 1–3. М., 1993.
- Дв.п.кн.* Платежная книга Двинского уезда, сост. по писцовым книгам И. Заболоцкого 1552–1553 гг. и В. Гагина 1558–1559 гг. – Рукоп. РГАДА,

- ф. 137 Боярские и городовые книги, оп. 1 по Клину, № 2, л. 130–292, сп. XVI в.
- Демкин А.В.* Демкин. Внешняя торговля России XVI–XVIII веков. Западное и Северозападное направление. Очерки. М., 1995.
- Денисов И.Г.* Денисов. Уклад ‘сталь’ // Этимология 1966. М., 1968. С. 159–166.
- Д.Иос.Колом. А.А.* Титов. Иосиф архиепископ Коломенский (Дело о нем 1675–1676 гг.) // Чт. ОИДР, 1911. Кн. 3. Отд. I. С. 1–160.
- Дм.* Домострой по списку ОИДР / Предисл. И.Е. Забелина // Чт. ОИДР, 1881. Кн. 2. С. 1–166, сп. XVI в.
- Дм.К.* Домострой по Коншинскому списку и подобным / К изд. приготовил А. Орлов // Чт. ОИДР, 1908. Кн. 2. С. 1–61, сп. к. XVI – н. XVII в.
- Д.Моск.пом.пр.* Земельные пожалования в Московском государстве при царе Владиславе 1610–1611 гг. / Под ред. и с предисл. Л.М. Сухотина. – Смутное время Московского государства. Вып. 8 // Чт. ОИДР, 1911. Кн. 4. Отд. I. С. 1–103.
- Д.Моск.пр. о мятежах* О мятежах в городе Москве и в селе Коломенском А. Зерцалова // Чт. ОИДР, 1890. Кн. 3. Отд. 1 [прил.]. 1651 г.
- Днев.Толстого* Путешествие стольника П.А. Толстого. 1697–1699 // Русский архив, 1888: Т. 1, вып. 2, с. 167–204; 1697 г.; вып. 3, с. 321–368; 1697 г.; вып. 4, с. 505–552; 1697 г., 1698 г.; т. 2, вып. 5, с. 5–62; 1698 г.; вып. 6, с. 113–156; 1698 г.; вып. 7, с. 225–264; 1698 г.; вып. 8, с. 369–400; 1698 г., 1699 г.
- Днев.зап.ПТД* С.А. Белокуров. Дневальные записки Приказа тайных дел 7165–7183 гг. // Чт. ОИДР, 1908. Кн. 1. Отд. 1. С. 1–224; Кн. 2. Отд. 1. С. 225–314. 1657–1675 гг.
- Добровольский В.Н.* Добровольский. Смоленский областной словарь. Смоленск, 1914.
- Добродомов И.Г.* Добродомов. Об одном мнимом тюркизме русского языка (к этимологии слова тюк) // Исследование языковых систем в синхронии и диахронии. М., 1991.
- Док.зем.самоупр.* М.М. Богословский. Земское самоуправление на русском Севере в XVII в. Т. 2 // Чт. ОИДР, 1912. Кн. 2. Отд. II. С. 1–311.
- Докл. в Сенате, I* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.В. Калачова Т. 1. СПб., 1880. 1711 г.
- Докл. в Сенате, II (1)* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.В. Калачова. Т. 2. Кн. 1. СПб., 1882. 1712 г. (январь–июль).
- Докл. в Сенате, II (2)* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.В. Калачова. Т. 2. Кн. 2. СПб., 1883. 1712 г. (июль–декабрь).
- Докл. в Сенате, III* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.Ф. Дубровина. Т. 3. СПб., 1885. 1713 г.
- Докл. в Сенате, IV* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.Ф. Дубровина. Т. 4. СПб., 1887. 1714 г.

- Докл. в Сенате, V* Доклады и приговоры, состоявшиеся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого / Изд. АН под ред. Н.Ф. Дубровина. Т. 5. СПб., 1889. 1715 г.
- Док.моск.театра* Московский театр при царях Алексее и Петре. Материалы, собр. С.К. Богоявленским // Чт. ОИДР, 1914. Кн. 2. Отд. I. С. 1–192. 1672–1709 гг.
- Д.Олон.зав.* Олонекские медные и железные заводы // Крепостная мануфактура в России. Л., 1931. Т. II. 1669–1698 гг.
- Дом.разг.* Домашние разговоры. СПб., 1749.
- Дон.д.I* Донские дела. Кн. 1 // РИБ. Т. 18. СПб., 1898. 1594–1639 гг.
- Дон.д.II* Донские дела. Кн. 2 // РИБ. Т. 24. СПб., 1906. 1640–1646 гг.
- Дон.д.III* Донские дела. Кн. 3 // РИБ. Т. 26. СПб., 1909. 1645–1649 гг.
- Дон.д.IV* Донские дела. Кн. 4 // РИБ. Т. 29. СПб., 1913. 1648–1655 гг.
- Дон.д.V* Донские дела. Кн. 5 // РИБ. Т. 34. Пг., 1917. 1655–1663 гг.
- Доп. к Оп.обл.сл.* Дополнение к Опыту областного великорусского словаря, изд. II отд. имп. АН. СПб., 1858.
- Д.опричн.* П.А. Сади ко в. Очерки по истории опричнины. М.; Л., 1950. XVI–XVII вв.
- Достопам.* Э.Р. Рот. Достопамятное в Европе, т. е. Описание всего, что для любопытного смотрения света... в знатнейших местах Европы знать и видеть надлежит. Пер. с нем. С. Волчкова 1747 г. СПб., 1761.
- Д.патр.Никона* Дело о патриархе Никоне. Изд. Археограф. комис. по документам Моск. Синодальной (б. Патриаршей) б-ки. СПб., 1897. 1655–1676 гг.
- Дриан.Зап.мелкотравч.* Е.Э. Дрианский. Записки мелкотравчатого. [Повести]. М., 1985.
- Др.-новг.диал.* А.А. Зализняк. Древненовгородский диалект. М., 1995. XI–XV вв.
- Др.пам. И.И. Срезневский.* Древние памятники русского письма и языка (X–XIV веков). Общее повременное обозрение. СПб., 1863.
- Д.сторож.службы* И. Беляев. О сторожевой, станичной и полевой службе на Польской Украине Московского государства до царя Алексея Михайловича. Источники // Чт. ОИДР, 1846. Заседание 27 апр. 1846 г., № 4. С. 1–86. 1334–1644 г.
- ДТП I* Дела Тайного приказа. Кн. 1 // РИБ. Т. 21. СПб., 1907. 1660–1685 гг.
- ДТП II* Дела Тайного приказа. Кн. 2 // РИБ. Т. 22. СПб., 1908. 1422–1604 гг.
- ДТП III* Дела Тайного приказа. Кн. 3 // РИБ. Т. 23. СПб., 1904. 1663–1676 гг.
- ДТП IV* Дела Тайного приказа. Кн. 4 // РИБ. Т. 38. Л., 1926. 1596–1651 гг.
- Дуров И.М.* Дуров. Опыт терминологического словаря рыболовного промысла Поморья. Соловки, 1929.
- Дух. и дог.гр.* Духовные и договорные грамоты великих и удельных князей XIV–XVI вв. М.; Л., 1950.
- Д.Шакловит.I* Розыскные дела о Федоре Шакловитом и его сообщниках. Изд. Археограф. комис. Т. I. СПб., 1884. 1689–1690 гг.
- Д.Шакловит.II* Розыскные дела о Федоре Шакловитом и его сообщниках. Изд. Археограф. комис. Т. II. СПб., 1885. 1689–1691 гг.
- Д.Шакловит.III* Розыскные дела о Федоре Шакловитом и его сообщниках. Изд. Археограф. комис. Т. III. СПб., 1888. 1689–1691 гг.
- Д.Шакловит.IV* Розыскные дела о Федоре Шакловитом и его сообщниках. Изд. Археограф. комис. Т. IV. СПб., 1893. 1685–1725 гг.

- Евфр.Отразит.пис.* Отразительное писание о новоизобретенном пути самоубийственных смертей. Вновь найденный старообрядческий трактат против самосожжения 1691 года / Сообщение Х. Лопарева. СПб., 1895 (ПДП, № 108).
- Ежемес.соч.* Ежемесячные сочинения и известия о ученых делах. СПб., [1763 г.]
- Елаг.Прикл.маркиза Г.* Приключения маркиза Г\*\*\*, или жизнь благородного человека, оставившего свет. Ч. 5. Пер. с франц. И. Елагин. СПб., 1764.
- Елистратов. Сл.Шукшина* В.С. Елистратов. Словарь языка Василия Шукшина. М., 2001.
- Ерм.Землемерие* Благохотящим царем правительница и землемерие. – В.Ф. Р ж и г а. Литературная деятельность Ермолая-Еразма // ЛЗАК за 1923–1925 гг. Л., 1926. Вып. 33. С. 193–199. 1540-е гг., сп. XVI в., вар. по сп. нач. XVII в.
- Ершов. Конек-Горбунок* П.П. Ершов. Конек-Горбунок // Стихотворения / Под ред. М. Азадовского. Л., 1936.
- Ефр.корм.* В.Н. Венешевич. Древнеславянская кормчая XIV титулов без толкований. Т. 1. Изд. ОРЯС. СПб., 1906, сп. XII в.
- Ж.Ал.чел.Бож.* В.П. Адрианова. Житие Алексея человека божия в древней русской литературе и народной словесности. Пг., 1917. Сп. XII в.
- Ж.Андр.Юрод.* А.М. Молдован. Житие Андрея Юродивого в славянской письменности. М., 2000. С. 159–450.
- Ж.Анненк.* Журнал курского помещика... Ивана Петрова сына Анненкова с 1745 г. [по 31 дек. 1766 г.] // Материалы по истории СССР. М., 1957. Т. 5.
- Ж.Ант.Римл.* Сказание о житии преп. и богоносного отца нашего Антония Римлянина // Памятники старинной русской литературы. Вып. 1. СПб., 1860. XVI в., сп. к. XVI – н. XVII в.
- Ж.Вол.* Журнал посланника Волынского 1715–1718 гг. // Е. З е в а к и н. Азербайджан в начале XVIII в. Баку, 1929. С. 6–23.
- Ж.Иоас.К.* Житие Иоасафа Каменского, XVI в. – Рукоп. РГБ, ф. 310 (Унд.), № 321, л. 1–28. XVII в.
- Ж. и ч. Николы* Житие и чудеса св. Николая Мирликийского и похвала ему. Исследование двух памятников древней русской письменности XI века архим. Леонида. СПб., 1881 (ПДПИ, № 34). С. 27–78. XI в., сп. XIV в.
- Ж.Нифонта* Житие преподобного и богоносного отца нашего Нифонта, зовоного мниха // Матеріяли з історії візантійсько-слов'янської літератури та мови / Підготував до друку А.В. Ристенко. Одеса, 1928. С. 239–544, сп. 1219 г. и XVII–XVIII вв.
- Ж.Павла Обн.* Житие Павла Обнорского, сер. XVI в. – Рукоп. РГБ, ф. 310 (Унд.) № 369, л. 1–101, сп. XVII в.
- Ж.Сав.Осв.* Житие св. Савы Освященного, составленное св. Кириллом Скифопольским в древнерусском переводе / По рукописи ОЛДП издал И. Помяловский. СПб., 1890 (Изд. ОЛДП, № 96). XIII в.
- Жуковский. Эпиграммы* В.А. Жуковский. Эпиграммы // Соч.: В 4 т. Т. 1. М., 1959.
- Заб.Дом.быт, I* И.Е. Забелин. Домашний быт русских царей в XVI и XVII ст. Ч. I. 3-е изд. с доп. М., 1895. С. 437–734. XVI–XVII вв.
- Заб.Дом.быт, II* И.Е. Забелин. Домашний быт русских царей в XVI и XVII ст. Ч. II. Посм. изд. М., 1915. XVI–XVII вв.



- Заб.Ик.* И.Е. Забелин. Материалы для истории русской иконописи // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 7. С. 1–128. 1551–1671 гг.
- Заб.Мат. I* Материалы для истории, археологии и статистики города Москвы, собранные и изданные руководством и трудами И. Забелина. Ч. I. М., 1884. XVII–XVIII вв.
- Заб.Мат. II* Материалы для истории, археологии и статистики города Москвы, собранные и изданные руководством и трудами И. Забелина. Ч. II. М., 1891. XVII–XVIII вв.
- Загов. Олон.* Сборник заговоров // В.И. Срезневский. Описание рукописей и книг, собранных для имп. Академии наук в Олонецком крае. СПб., 1913. С. 481–512, сп. 2-й четв. XVII в.
- Зак.Петра, I* Н.А. Воскресенский. Законодательные акты Петра I. Т. I. Акты о высших государственных установлениях. М.; Л., 1945. 1697–1724 гг.
- Зап.Жел.* Записки И.А. Желябужского с 1682 года по 2 июля 1709 г. СПб., 1840.
- Зап.Нащок.* Записки Василия Александровича Нащокина. СПб., 1842. 1759 г.
- Зап.Порошина* Семена Порошина записки, служащие к истории... Павла Петровича. 2-е изд., испр. и значит. доп. СПб., 1881. 1764–1766 гг.
- Зап.прикл.людей* М.Н. Тихомиров. Записки приказных людей конца XVII в. // Тр. ОДРЛ. XII. 1956. С. 442–457.
- Зас.черта* [Документы, относящиеся к засечной черте Московского государства в XVII в.] – Хран.РГАДА, ф. 210. Владимирский стол, стлб. 75, 76, 85, 86.
- Зас.черта (Як.)* А.И. Яковлев. Засечная черта Московского государства в XVII веке. М., 1916.
- Зензинов* В.М. Зензинов. Русское Устье Якутской области Верхоянского уезда // Этнографическое обозрение. № 1–2. М., 1913.
- Златовратский* Н. Златовратский. Деревенские будни (Очерки крестьянской общины) // Собр. соч. Т. 2. М., 1891.
- Зос.С.ч.* Чудеса Зосимы и Савватия Соловецких в записи 1548 г. – Рукоп. ГИМ, Вахр. № 71.
- Зос.С.чч.* Чудеса Зосимы и Савватия Соловецких в приписке 1624 г. – Рукоп. ГИМ, Вахр., № 71, л. 204–234.
- Зубов* В.П. Зубов. Кирик Новгородец и древнерусские деления часа // Историко-математические исследования. Вып. VI. М., 1953.
- Зуев.Пут.зап.* Путешественные записки Василья Зуева от С.-Петербурга до Херсона в 1781 и 1782 г. СПб., 1787.
- Иванова* А.Ф. Иванова. Словарь говоров Подмосковья. М., 1969.
- Ив.Гр.Посл.* Послания Ивана Грозного / Подгот. текста Д.С. Лихачева и Я.С. Лурье; пер. и коммент. Я.С. Лурье; под ред. В.П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1951. 1564–1581 гг., сп. XVI–XVII вв., XIX в.
- Ив.Пересветов* Сочинения И. Пересветова / Подгот. текст А.А. Зимин; под ред. Д.С. Лихачева. М.; Л., 1956, сер. XVI в., сп. XVII в.
- Игнатъев* А.А. Игнатъев. 50 лет в строю. М., 1988.
- Изб.Св.1073 г.* Симеонов сборник (по Светославовия препис от 1073 г.). Т. 1 Исследования и текст / Подгот. Р. Павлова, Ц. Ралева, Ц. Досева; ред. А. Минчева, Р. Павлова. София, 1991.

- Изб.Св.1076 г.* Изборник 1076 г. / Изд. подгот. В.С. Гольщенко, В.Ф. Дубровина, В.Г. Демьянов, Г.Ф. Нефедов. М., 1965.
- Изм.* Измарагд. – Рукоп. БАН, 13.2.7, л. 10–422. XIV в., сп. XVI в.
- Ио.екз.Бог. I* L. Sadnik. Johannes von Damaskus / Ἰερωθεῖς ἀκριβῆς τῆς ὀρθοδόξου πίστεως in der Übersetzung des Exarchen Johannes. Bd. I. Wiesbaden, 1967 (Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes / Ed. R. Aitzetmüller, J. Matl, L. Sadnik. Bd. V). XII–XIII вв., вар. XVI–XVII вв.
- Ио.екз.Бог. II* L. Sadnik. Johannes von Damaskus / Ἰερωθεῖς ἀκριβῆς τῆς ὀρθοδόξου πίστεως in der Übersetzung des Exarchen Johannes. Bd. II. Freiburg i. Br., 1981 (Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes / Ed. R. Aitzetmüller, L. Sadnik, E. Weiher. Bd. XIV). XII–XIII вв., вар. XVI–XVII вв.
- Ио.екз.Бог. III* L. Sadnik. Johannes von Damaskus / Ἰερωθεῖς ἀκριβῆς τῆς ὀρθοδόξου πίστεως in der Übersetzung des Exarchen Johannes. Bd. III. Freiburg i. Br., 1983 (Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes / Ed. R. Aitzetmüller, L. Sadnik, E. Weiher. Bd. XVI). XII–XIII вв., вар. XVI–XVII вв.
- Иос.Вол.Просветитель* Просветитель, или обличение ереси жидовствующих. Творение Иосифа Волоцкого. 3-е изд. Казань, 1896, ок. 1511 г., сп. XVI в.
- Ипат.лет.* Ипатьевская летопись. 2-е изд. // ПСРЛ. Т. 2. СПб., 1908, сп. ок. 1425 г. [воспроизв. текста издания 1908 г. – М., 1962].
- Ист.Курб.* История о великом князе Московском. – Сочинения князя Курбского. Т. 1 // РИБ. Т. 31. СПб., 1914. XVI в., сп. XVII в.
- Ист.рос.иер.VI* История российской иерархии, собранная иеромонахом Амвросием. Ч. VI. М., 1812.
- Ист.рус.церкви* История русской церкви архиеп. Макария. Т. 2. СПб., 1868.
- Кайгородов Д.[Н.]* Кайгородов. Русский толковый лесотоварный словарь. СПб., 1883.
- Калима* J. Kalima. Syrjänisches lehnwort im russischen // Finnisch-ugrische forschunges, XVIII. Helsinki, 1927.
- Каменцева Е.И.* Каменцева, Н.В. Устюгов. Русская метрология. 2-е изд. М., 1975.
- Кантермир.Прим.к сат.II* Сочинения, письма и избранные переводы кн. Ант. Дм. Кантемира. Т. 1. Сатиры / Под ред. П.А. Ефремова. СПб., 1867.
- Карамзин Н.М.* Карамзин. История государства Российского. Т. 1, 5. СПб., 1817.
- Карон. Снизу вверх* Карон (Н.Е. Петропавловский). Снизу вверх (История одного рабочего). Птб.; М., 1920.
- Кауфман И.И.* Кауфман. Русский вес, его развитие и происхождение. 2-е изд. СПб., 1911.
- Кирик.Учен.* Кирик Новгородец. Учение им же ведати человеку числа всех лет. Фотокопия со списка рукописи Кирика Новгородца / Пер. и примеч. В.П. Зубова и Т.И. Коншиной // Историко-математические исследования. М., 1953. Вып. 6. С. 173–190. 1136 г., сп. нач. XVI в.
- Кир.Тур.XII* И.П. Еремин. Литературное наследие Кирилла Туровского // Тр. ОДРЛ. XII. М.; Л., 1956. С. 340–361. XII в., сп. 1282 г., XIII–XVII вв.
- Кириа.Дан.* Сборник Кириши Данилова. Изд. Публ. б-ки под ред. П.Н. Шеффера. СПб., 1901, сп. XVIII в.

- Клад.росп.Мор.* Кладовые росписи (накладные) столовых обиходов и разных запасов Бориса Ивановича Морозова, по случаю польского похода в 1656 году // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 6. Отд. II. С. 40–44.
- Ключевский В.О.* Ключевский. Курс русской истории // Соч.: В 8 т. Т. 3. М., 1957.
- Кн.Б.Чертежу* Книга Большому Чертежу / Подг. к печати и ред. К.Н. Сербиной. М.; Л., 1950. 1625 г., сп. XVII в.
- Кн.Енохова М.И.* Соколов. Славянская книга Еноха Праведного. Тексты, латинск. перевод и исследование // Чт. ОИДР, 1899. Кн. 4; 1910. Кн. 4. XIII в., сп. XV в. и XVII в.
- Кн.зап.Макарярм.* Книга записная Макарьевской ярмонки большой таможни, по сибирским отпускным выписям, 1-й половины 724 года // Врем. ОИДР, 1849. Кн. 2. С. 87–104. 1724 г.
- Кн.зап.Моск.ст.I* Записные книги Московского стола (май 1626 – авг. 1627 гг.), (сент. 1633 – авг. 1634 гг.) // РИБ. Т. IX. СПб., 1884. С. 385–576.
- Кн.зап.Моск.ст.II* Записные книги Московского стола 1636–1663 гг. // РИБ. Т. X. СПб., 1886.
- Кн.зап.Моск.ст.III* Записная книга Московского стола 7173 г. (сент. 1664 – авг. 1665 гг.) // РИБ. Т. XI. СПб., 1899. С. 1–328.
- Кн.зап.Моск.ст.IV* Записная книга Московского стола 7187–7188 гг. (ноябрь 1678 – сент. 1679 гг.) // РИБ. Т. XI. СПб., 1899. С. 329–526.
- Кн.землед.* Книга зовомая земледелательная новонапечатавшаяся с прибавлением и жалованною грамматою. Сложенная Агапием монахом критским... в Венеции 1674... преведесе в Великом Новеграде 1705 лета, в Софийском доме. – Рукоп. БАН, 34.5.23.
- Кн.Ивер.м.I* Приходо-расходная книга Иверского Валдайского монастыря 1665–1666 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 20.
- Кн.Ивер.м.II* Приходо-расходная книга Иверского Валдайского монастыря 1668–1669 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 53.
- Кн.Ивер.м.III* Приходо-расходная книга соляных промыслов Иверского Валдайского монастыря 1670–1671 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 127.
- Кн.Ивер.м.IV* Переписная книга церкви великомученика Мины и соляных варниц Иверского Валдайского монастыря в Старой Руссе, 1679 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 122.
- Кн.коп.Ивер.м.* Копийная книга Иверского монастыря 1653–1668 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 15, № 218.
- Кн.корм.Кир.-Б.м.* Кормовая книга Кирилло-Белозерского монастыря / С предисл. И.П. Сахарова // Зап. Отд-ния русск. и слав. археологии Археол. об-ва. СПб., 1851. Т. 1. Отд. 3. С. 46–98. XVII в.
- Кн. о горн.д.* Книга о горном деле // ЛЗАК за 1862–1863. СПб., 1864. Вып. 2. Отд. II. С. 1–60. 1725 г.
- Кн.описн.Бог.м.* Книги описные Рязанского I Богословского монастыря (1673–1687 гг.) // Тр. Рязанск. учен. архивн. комис. за 1903 г. Т. XVIII. Вып. 3. С. 245–274.
- Кн.осмирубл.бору* Книги осмирублевого бору Георгиевского Толвуйского погоста волостного старосты Андреяна Ануфриева 7194 г. – Рукоп. РНБ, Q.II.96. 1685 г.

- Кн.отводн.Ивер.м.* Книги отводные раздачи земли Иверского Валдайского монастыря 1668 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 48.
- Кн.Патр.каз.пр.* Книги приходо-расходные Патриаршего казенного приказа. – Рукоп. РГАДА, ф. 235 (Патриарший казенный приказ), оп. 2, № 1, 43, 102, 122 и др. 1626–1700 гг.
- Кн.п.Балахн.* Материалы по истории Нижегородского края. Писцовая книга города Балахны, 1674–1676 гг. / Под ред. А.Н. Садовского // Действия Нижегород. губ. учен. архивн. комис., 1913. Т. XV. Вып. 1. С. 11–170, сп. XVIII в.
- Кн.пер.Бежецк.пят.* Книги Бежецкой пятины 1501 г., 1545 г., 1551 г., 1564 г. // Новгородские писцовые книги, СПб., 1910. Т. VI.
- Кн.пер.Бежецк.пят.1* Отрывок из писцовой книги конца XV в. / Публ. Р.Г. Петровой // Источниковедение отечественной истории. 1979. М., 1980. 1490-е гг., сп. XVII в.
- Кн.пер.Водск.пят.I* Переписная оброчная книга Вотской пятины, 1500 года. 1-я половина // Новгородские писцовые книги. СПб., 1868. Т. III.
- Кн.пер.Водск.пят.II* Переписная окладная книга по Новгороду Вотьской пятины 7008 года. 2-я половина // Врем. ОИДР, 1851. Кн. 11. 1500 г.
- Кн.пер.Водск.пят.III* Переписная окладная книга по Новгороду Вотьской пятины 7008 года (продолжение) // Врем. ОИДР, 1852. Кн. 12. 1500 г.
- Кн.пер.Дерев.пят.I* Новгородские писцовые книги. Т. I // Переписная оброчная книга Деревской пятины, около 1495 года, 1-я половина. (Изд. Археограф. комис.). СПб., 1859, ок. 1495 г.
- Кн.пер.Дерев.пят.II* Новгородские писцовые книги. Т. II // Переписная оброчная книга Деревской пятины, около 1495 года, 2-я половина. (Изд. Археограф. комис.). СПб., 1862, ок. 1495 г.
- Кн.пер.Ипат.м.* Переписные книги Костромского Ипатьевского монастыря 1595 г. / Сообщил М.И. Соколов // Чт. ОИДР, 1890. Кн. 3. Отд. 1. С. 1–60. 1595 г.
- Кн.пер.Кадаш.сл.* Переписная книга Кадашевской слободы. 1630–1631 гг. // Крепостная мануфактура в России. Л., 1932. Ч. III. С. 1–17.
- Кн.пер.казны Ник.* Переписная книга домовая казны патриарха Никона // Врем. ОИДР, 1852. Кн. 15. С. 1–136. 1658 г.
- Кн.пер.Новг.* Переписная книга гор. Новгорода и новгородских пригородов. 1698–1699 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 324.
- Кн.пер.Псков.Печ.м.* Переписная книга имущества Печерского Успенского монастыря 1639 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 1178.
- Кн.пер.Свир.м. № 37* Переписная книга Александрo-Свирского монастыря 1660 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 37.
- Кн.пер.Шелон.пят.I* Новгородские писцовые книги. Т. IV. Переписная оброчная книга Шелонской пятины. 1498, 1539, 1552–1553 гг. СПб., 1886.
- Кн.пер.Шелон.пят.II* Новгородские писцовые книги. Т. V. Книги Шелонской пятины, ок. 1498 г., 1498 г., 1499–1551 гг., 1571 г., 1576 г. СПб., 1905.
- Кн.п.Казани* Писцовые книги города Казани 1565–1568 гг. и 1646 г. – Материалы по истории Татарской АССР. Л., 1932 // Материалы по истории народов СССР. Вып. 2 [с. 1–56: 1568 г., сп. XVII в.; 56–71: 1565 г.; 71–130: 1646 г.].
- Кн.п.Моск.I* Писцовые книги Московского государства. Ч. I. Писцовые книги XVI века / Изд. РГО под ред. Н.В. Калачова. Отд. 1. Местности губерний Московской, Владимирской и Костромской. СПб., 1872.

- Кн.п.Моск.П* Писцовые книги Московского государства. Ч. I. Писцовые книги XVI века / Изд. РГО под ред. Н.В. Калачова. Отд. II. Местности губерний: Ярославской, Тверской, Витебской, Смоленской, Калужской, Орловской, Тульской. СПб., 1877.
- Кн.п.Нижегор.* Писцовая книга 1621–1622 гг. – Писцовая и переписная книги XVII века по Нижнему Новгороду // РИБ. Т. XVII. СПб., 1898, стлб. 2–354.
- Кн.п.Обон.пят.* Писцовые книги Обонежской пятины 1496 и 1563 гг. // Материалы по истории народов СССР. Л., 1930. Вып. I.
- Кн.Поганкина* Книги псковитина, посадского торгового человека Сергея Иванова сына Поганкина. Списал с подлинника К.Г. Евлентьев. Псков, 1870. С. 1–51. 1645–1678 гг.
- Кн.полев.* Книга полевой мере, 1709 г. – Рукоп. б-ки Ниловой Столбенской пустыни (ныне б-ки Смоленского пед. ин-та).
- Кн.посев.Мор.* Книги посевные, ужинные и умолотные в имении Морозова // Врем. ОИДР. 1850. Кн. 7. С. 1–20. 1650–1662 гг.
- Кн.прих.Болд.м.* Болдин-Троицкий Дорогобужский монастырь. Книги приходные // РИБ. Т. 37. Л., 1924. 1585–1607 гг.
- Кн.прих.Корел.м. № 939* Книга приходная Николаевского Корельского монастыря 1567–1571 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 939.
- Кн.прих.Корел.м. № 941* Книга приходная Николаевского Корельского монастыря 1572–1575 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 941.
- Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1* Книги приходо-расходные Антониева Сийского монастыря 1575–1643 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 5, оп. 2, № 1.
- Кн.прих.-расх.Ант.м. № 3* Книги приходо-расходные Антониева Сийского монастыря 1646 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 5, оп. 2, № 3.
- Кн.прих.-расх.Бог.м.* Приходо-расходные книги Богословского монастыря с 192 по 197 год (1684–1689) // Тр. Рязанск. учен. архивн. комиссии за 1903 г. Т. XVIII. Вып. 1. С. 59–114. Вып. 2. С. 212–243; за 1904 г. Т. XIX. Вып. 1. С. 31–59.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 2* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 7081–7082 (1573–1574 гг.) – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 284, № 1/2.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 3* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 1579–1580 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 284, № 2/3.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 4* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 7089–7090 (1581–1582) гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 284, № 3/4.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 6* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 1587–1588 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 284, № 4/6.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 7* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 7097–7098 (1588–1589) гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 284, № 5/7.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028* Приходо-расходная книга Иосифова Волоколамского монастыря 1575–1576 гг. (7083–7084). – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 1028.
- Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1031* Книга приходо-расходная Иосифова Волоколамского монастыря 1591–1592 гг. (7099–7100). – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 1031.

- Кн.прих.-расх.Каз.пр.* Приходо-расходные книги Казенного приказа 1613–1614 гг. // РИБ. Т. IX. СПб., 1884.
- Кн.прих.-расх.Кирил.м.* Книга приходо-расходная Кирилло-Белозерского монастыря 1581–1582 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 260, оп. 2, № 3 [изд.: Н. Никольский. Кириллов Белозерский монастырь и его устройство. СПб., 1910. Т. 1. Вып. 2. С. ОСП–ОСХХVIII].
- Кн.прих.-расх.Корн.м.* Приходо-расходные книги Корнильева Комельского монастыря 1576–1577 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 11, № 100.
- Кн.прих.-расх.Моск.* Приходо-расходные книги Московских приказов. Кн. 1 // РИБ. Т. 28. М., 1912. 1614–1619 гг.
- Кн.прих.-расх.Ник.-Кор.м. № 466* Приходно-расходная книга Николо-Коряжемского монастыря. – Рукоп. ГААО, ф. 191, оп. 1 № 466. 1655 г.
- Кн.прих.-расх.Ник.-Кор.м. № 501* Книга приходо-расходная Николо-Коряжемского монастыря – Рукоп. ГААО, ф. 191, оп. 1, № 501. 1660 г.
- Кн.прих.-расх.Покр.м.* Книга приходо-расходная Покровского Суздальского монастыря 1690–1691 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 659.
- Кн.прих.-расх.Прил.м. № 30* Книга приходо-расходная Спасо-Прилуцкого монастыря 1605–1606 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 271, оп. 2, № 30.
- Кн.прих.-расх.Прил.м. № 45* Книга приходо-расходная Спасо-Прилуцкого монастыря 1609 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 271, оп. 2, № 45.
- Кн.прих.-расх.Свир.м. № 21* Книга приходо-расходная Александрова Свирского монастыря 1656–1657 гг. Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 21.
- Кн.прих.-расх.Свир.м. № 22* Книга приходо-расходная Александрова Свирского монастыря 1 сент. 1656 – 31 авг. 1657 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 22.
- Кн.прих.-расх.Свир.м. № 25* Книга приходно-расходная Александрова Свирского монастыря 1657–1658 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 25.
- Кн.прих.-расх.Свир.м. № 32* Книга приходо-расходная Александрова Свирского монастыря 1659–1660 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 32.
- Кн.прих.-расх.Синб.* Приходо-расходная книга Синбирской приказной избы 1665–1667 гг. // А.Н. Зерцалов. Материалы для истории Синбирска и его уезда. Симбирск, 1896.
- Кн.прих.-расх.Солов.м.* Книги приходо-расходные Соловецкого монастыря казначея Вассиана 1602–1608 гг. – Рукоп. РГАДА, ф. 1201 (Соловецкий монастырь), оп. 1, № 214, л. 1–220 об.
- Кн.прих.-расх.Соф.дома* Приходо-расходная книга Новгородского Софийского архиерейского дома 1593–1600 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 36.
- Кн.прих.-расх.Спасск.ц.* Приходо-расходные книги церковных приказчиков Спасской церкви Куропольского посада за 1611–1620 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 39.
- Кн.прих.-расх.Сторож.м.* Книга приходо-расходная Савво-Сторожевского монастыря 1660–1661 гг. – Рукоп. РГАДА, ф. 1199 (Савво-Сторожевский монастырь), оп. 1, № 84.
- Кн.прих.-расх.Тихв.м. № 1* Приходо-расходная книга Успенского Тихвинского монастыря 1590–1592 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 132, оп. 2, № 1.
- Кн.прих.-расх.Тр.-Гл.м.* Приходно-расходная книга Трудо-Глединского монастыря – Рукоп. РГАДА, ф. 1187, оп. 1, № 1321. 1679 г.
- Кн.прих.-расх.Холмог.арх.д. № 101* Книга приходо-расходная Холмогорского архиерейского дома 1687–1692 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 11, № 101.

- Кн.прих.-расх. Холмогарх.д. № 102* Книга приходо-расходная Холмогорского архиерейского дома 1692–1695 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 11, № 102.
- Кн.прих.Свир.м.* Книги приходные Александра Свирского монастыря 1615–1631 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 5.
- Кн.п.Торопец.* М.Н. Тихомиров, Б.Н. Флорья. Торопецкая книга 1540 г. // АЕ за 1963 год. М., 1964. С. 278–357. 1540–1541 гг., сп. 1550–1560 гг.
- Кн.п.Усоляя Кам.* Соликамские [б. Усольские] писцовые книги письма и меры Михаила Кайсарова 1623–1624 гг. // В. Шишонко. Писцовые книги Пермской губернии Соликамского и Кунгурского уездов. Пермь, 1872. С. 1–118, сп. XVII в.
- Кн.расх.Болд.м.* Болдин Дорогобужский монастырь. Книги расходные // РИБ. Л., 1924. Т. 37. Стлб. 20–167. 1585–1606 гг.
- Кн.расх.Завелич.ц.* Расходная книга Псковской Завеличской церкви Успения Пресвятыя богородицы 1531 года. Сообщено от И.П. Сахарова // Зап. Отделения русск. и слав. археологии Археол. об-ва, 1851. Т. 1. Отд. III. С. 1–4.
- Кн.расх.Ивер.м. № 24* Книга расходная Иверского Валдайского монастыря 1663–1664 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 24.
- Кн.расх.Ивер.м. № 43* Книга расходная Иверского Валдайского монастыря Новгородского подворья стряпчего Петра Маркова 1668 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 43.
- Кн.расх.Ипат.м.* Отрывок из расходных книг Костромского Ипатьевского монастыря, около 1553 г. (?) // Сб. Археол. ин-та. СПб., 1898. Кн. 6. Отд. II. С. 127–137.
- Кн.расх.Кир.-Б.м.* Книга келарская расходная поминком и по службам дают запасу [в Кирилове монастыре] // Врем. ОИДР, 1855. Кн. 22, смесь. С. 9–20 г.], сп. XVII в.
- Кн.расх.Кир.м. № 2* Книга расходная Кирилло-Белозерского монастыря 1567–1568 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, собр. Никольского, к. 260, оп. 2, № 2. [изд.: Н. Никольский. Кириллов Белозерский монастырь и его устройство. СПб., 1910. Т. 1. Вып. 2. С. 577–601].
- Кн.расх.Кир.м. № 381* Книга расходная Кирилло-Белозерского монастыря 1605–1606 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 381.
- Кн.расх.Корел.м. № 935* Книга расходная Николаевского Корельского монастыря 1551–1560 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 935.
- Кн.расх.Корел.м. № 937* Книга расходная Николаевского Корельского монастыря 1560–1563 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 937.
- Кн.расх.Корел.м. № 943* Книга расходная Николаевского Корельского монастыря 1581–1588 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 943.
- Кн.расх.Обн.м.* Павлов Обнорский монастырь. Книги расходные казначая Пахомия. Монастырские приходо-расходные книги. Вып. I // РИБ. Т. 37. Л., 1924. Стлб. 1–12. 1568–1570 гг.
- Кн.расх.Свир.м. № 6* Книга расходная Александра Свирского монастыря 1615–1631 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 6.
- Кн.расх.Хлын.* Расходная книга земского старосты города Хлынова Ивана Решина 1678–1680 гг. // Тр.Вятск.архивн.комис. за 1905 г. Вятка, 1906. Вып. V–VI. Отд. II. С. 1–105.

- Кн.расх.Холмог.арх.д. № 107* Книга расходная Холмогорского архиерейского дома. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 11, № 107.
- Кн.расх.чаронск.бурм.* Книга расходная зимовых анбарных росходчиков чаронского бурмистра Ивана Веснина с товарищем из казенного анбара всяким припасом. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 10, оп. 3, № 85. 1710 г.
- Кн.сметн.поташи.пром.* Книги сметные поташного промысла Нижегородских будных станов 1689 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 377.
- Кн.Солов.вотч.креп.* Книга списков с вотчинных и др. крепостей Соловецкого монастыря 1544–1626 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 146. Ч. I, сп. XVII в.
- Кн.солян.пром. № 22* Книга Иверского Валдайского монастыря Старорусского соляного варничного промысла 1662 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 181, оп. 2, № 22.
- Кн.сошн.пис.* Книга сошного письма 7137 года / Сообщ. Г. Трехлетовым // Врем. ОИДР. Кн. 17, 1853, смесь. С. 33–65. 1629 г.
- Кн.степен.* Книга степенная царского родословия. Ч. 1–2 // ПСРЛ. Т. XXI, 1–2 пол. СПб., 1908–1913. 1560-е гг., сп. XVI–XVII вв.
- Кн.с.-х. Л.Ю. Астахина.* Сельскохозяйственные книги XVII века // Памятники русского языка. Вопросы исследования и издания / Отв. ред. Л.П. Жуковская, Н.С. Коткова. М., 1974. С. 224–245 [назв. монастырей: Тр.Глед.м., Кир.-Б.м., Моск.Знам.м., Сп.-Прил.м.].
- Кн.там.Свир.м. № 34* Книга таможенная Александрова Свирского монастыря, 1660 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 3, оп. 2, № 34.
- Кн.там.Тур.остр.* Книга таможенная Туринского острога, 1626 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 115, № 286.
- Кн.Тул. и Каши.зав.* Книги Тульских и Каширских железных заводов // Крепостная мануфактура в России. Л., 1930. Ч. 1. С. 1–186. 1645–1690 гг.
- Княж.уставы* Древнерусские княжеские уставы XI–XV вв. / Изд. подгот. Я.Н. Щапов; отв. ред. Л.В. Черепнин. М., 1976.
- Кн.ям.новг.* И.Я. Гурлянд. Новгородские ямские книги 1586–1631 гг. // Врем. Демидовск. юрид. лица. Кн. 82, 83. Ярославль, 1901.
- Козм.* Книга глаголемая Козмография, сиречь описание сего света земель и государств великих. СПб., 1878–1881. (Изд. ОЛДП, № 21, 57, 68), между 1655–1667 гг., сп. 1670 г.
- Козм.Г* Книга глаголемая Козмография, сложена от древних философ, преведена с римского языка. По списку Хронографа Н.И. Егорова // А. Попов. Изборник славянских и русских сочинений и статей, внесенных в Хронографы русской редакции. М., 1869. С. 459–476. XVII в.
- Козма Инд.* Книга нарицаема Козьма Индикоплов / Изд. подгот. В.С. Гольщенко, В.Ф. Дубровина. М., 1997. XII–XIII вв. по сп. XV в.
- Коз.Расс.* Рассуждения двух индийцев Калана и Ибрагима о человеческом познании соч. Я. Козелским. СПб., 1788. Т. 1.
- Колл.Зинченко* Коллекция И.К. Зинченко XVI–XVII вв. – Хранится в СПб. ИИ РАН, к. 56.
- Кольцов. Косарь* А.В. Кольцов. Косарь // Сочинения. Л., 1984.
- Комов* О земледелии. Писано Иваном Комовым... М., 1788.
- Кон.зав.* Рукопись о конских заводах в 74 главах. – Рукоп. ИРЛИ, Древле-хранилище, собр. В.Н. Перетца, № 311, вт. пол. XVIII в.



- Кононов А.Н. Кононов.* Заметки тюрколога на полях «Словаря русских народных говоров» // Изв. АН СССР, Серия литературы и языка. Т. XXV. Вып. 3. М., 1966.
- Корм.Балаш.* Кормчая Балашева, с прибавлениями. – Рукоп. БАН. 21.5.4. XVI в., с прибавл. XVII в.
- Котков С.И. Котков.* Как обходились без слова пара? // Русская речь. 1982, № 6, с. 100–108.
- Коткова Н.С. Коткова.* Наименования русских поземельных мер в их истории // Диалектная лексика 1973. М., 1974, с. 121–134.
- Котош. Grigorij Kotošixin.* O Rossii v carstvovanie Alekseja Mixajloviča. Text and commentary / Ed. A.E. Pennington. Oxford, 1980. 1667 г.
- Краш.Опис.Камч. I–II* Описание земли Камчатки соч. Степаном Крашенинниковым. Т. 1–2. СПб., 1755.
- Краш.Рапорт.* Рапорты, донесения и другие неопубликованные материалы С.П. Крашенинникова [30–40-е гг. XVIII в.] // Описание земли Камчатки. М.; Л., 1949. С. 545–767.
- Крылов. Купец И.А. Крылов.* Купец // Соч.: В 2 т. Т. 2. М., 1984.
- Крым.д.I* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Крымскою и Нагайскою ордами и с Турцией. Т. 1. С 1474 по 1505 год, эпоха свержения монгольского ига в России // Сб. РИО. СПб., 1884. Т. 41.
- Крым.д.II* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Крымом, Нагаями и Турцией. Т. 2. 1508–1521 гг. // Сб. РИО. СПб., 1985. Т. 95.
- Кузаков В.К. Кузаков.* Очерки развития естественнонаучных и технических представлений на Руси в X–XVII вв. М., 1976.
- Кузнецов С.К. Кузнецов.* Древнерусская метрология. Малмыж-на-Вятке, 1913.
- Куликовский Г.И. Куликовский.* Словарь областного олонецкого наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1898.
- Куликовский<sup>1</sup> Г.И. Куликовский.* Несколько слов к «Словарю областного олонецкого наречия» // Этнографическое обозрение, 1899, № 1–2.
- Кумык.-рус.сл.* Кумыкско-русский словарь / Под ред. З.З. Бамматова. М., 1969.
- Куприн. Молох А.И. Куприн.* Молох // Собр. соч.: В 9 т. Т. 2. М., 1971.
- Куранты<sup>1</sup>* Вести-Куранты. 1600–1639 гг. / Изд. подгот. Н.И. Тарабасова, В.Г. Демьянов, А.И. Сумкина; под ред. С.И. Коткова, М., 1972.
- Куранты<sup>2</sup>* Вести-Куранты. 1642–1644 гг. / Изд. подгот. Н.И. Тарабасова, В.Г. Демьянов, А.И. Сумкина; под ред. С.И. Коткова, М., 1976.
- Куранты<sup>3</sup>* Вести-Куранты. 1645–1646, 1648 гг. / Изд. подгот. Н.И. Тарабасова, В.Г. Демьянов; под ред. С.И. Коткова, М., 1980.
- Куранты<sup>4</sup>* Вести-Куранты. 1648–1650 гг. / Изд. подгот. В.Г. Демьянов, Р.В. Бахтурина; под ред. С.И. Коткова, М., 1983.
- Куратов А.А. Куратов.* Метрология России и Русского Севера. Архангельск., 1991.
- Кург.Писмовник* Писмовник, содержащий в себе науку российского языка со многим присовокуплением разного учебного и полезнозабавного вещесловия. 4-е изд., вновь выправл., приумнож. и разделенное на 2 части, профессором и кавалером Николаем Кургановым. Ч. I–II. СПб., 1790.

- Лавренив. За тех, кто в море* Б.А. Лавренив. За тех, кто в море. М.; Л., 1946.
- Лавр.лет.* Лаврентьевская летопись. Вып. 1–3 // ПСРЛ. Т. 1. 2-е изд. Л., 1926–1928, сп. 1377 г.
- Лавров К.* Лавров. Простонародные слова, употребляемые в Новгородской губернии // Живая старина, 1895. Вып. XIII–IV. Отд. 2.
- Лебед.лет.* Лебедевская летопись // ПСРЛ. Т. 29. М., 1965. С. 224–314. 1553–1567 гг., сп. тр. четв. XVII в.
- Лекс.Беринды* Лексикон славеноросский и имен тлъкование Памвы Беринды. Киев, 1627 [переизд. фотомех. способом: Лексикон славеноросский Памви Беринди. Київ, 1961. 1627 г.].
- Лекс.Вейсмана* Немецко-латинский и русский лексикон [Э. Вейсмана]. СПб., 1731.
- Лекс.вокаб.нов.* Лексикон вокабулам новым по алфавиту. – Н.А. Смирнов. Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху // Сб. ОРЯС, СПб., 1910. Т. 88. № 2. С. 363–382, н. XVIII в.
- Леонов. Половчанские сады* Л.М. Леонов. Половчанские сады. Пьеса // Собр. соч.: В 10 т. Т. 7. М., 1983.
- Леонов. Соть* Л.М. Леонов. Соть. Роман // Собр. соч.: В 10 т. Т. 4. М., 1982.
- Лесков. Железная воля* Н.С. Лесков. Железная воля // Собр. соч.: В 11 т. Т. 6. М., 1957.
- Лесков. Запечатл.ангел* Н.С. Лесков. Запечатленный ангел // Собр. соч.: В 12 т. Т. 1. М., 1989.
- Лесков. Некрещенный поп* Н.С. Лесков. Некрещенный поп // Там же. Т. 12. М., 1989.
- Лесков. Некуда* Н.С. Лесков. Некуда. Роман в трех книжках // Там же. Т. 4. М., 1989.
- Лесков. Несмерт.Голован* Н.С. Лесков. Несмертельный Голован // Там же. Т. 2. М., 1989.
- Лесков. Юдоль* Н.С. Лесков. Юдоль (рапсодия) // Там же. Т. 11. М., 1989.
- Лет.Авр.* Летописный сборник, именуемый летописью Авраамки // ПСРЛ. Т. XVI. СПб., 1889. 1495 г., сп. XVI в.
- Лет.Рус.* Летописец Русский (Московская летопись) / Пригот. к изд. А.Н. Лебедев // Чт. ОИДР, 1895. Кн. 3. 1552–1563 гг., сп. к. XVII в.
- Лет.Тушина* Летописец русский. – Н.А. Казакова. Книгописная деятельность и общественно-политические взгляды Гурия Тушина // Тр. ОДРЛ. XVII. М.; Л. 1961. С. 198–200, сп. к XV – н XVI вв.
- Леч. I* Лечебник. – Рукоп. Пушкинского дома, собр. В.Н. Перетца, № 367, сп. 1763 г.
- Леч. II* Лечебник. – Рукоп. Пушкинского дома в 336 главах, собр. В.Н. Перетца, № 217 (ссылки даны на гл.), кон. XVII – нач. XVIII в., сп. сер. XVIII в.
- Liddell, Scott H.G. Liddell, R.A. Scott. Greek-Englisch lexicon.* Oxford, 1948.
- Лож. и отреч.кн.* Ложные и отреченные книги русской старины, собр. А.Н. Пыпиным // Памятники старин. русск. лит-ры. СПб., 1862. Вып. III, сп. XIII–XVIII вв.
- Лом.СС I* Собрание разных сочинений в стихах и в прозе... Михайла Ломоносова. 2-е изд. с прибавлениями. Кн. 1. М., 1757.
- Луцид.* Луцидариус // Летописи русской литературы и древности, изд. Н. Тихонравовым. М., 1859. Т. 1. Отд. II. С. 41–66. XVI в., сп. н. XVII в.

- Лыткин В.И.* Лыткин. Исторический вокализм пермских языков. М., 1964.
- Лыткин, Гуляев В.И.* Лыткин, Е.С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка. М., 1970.
- Львов.лет.I* Львовская летопись. Ч. 1 // ПСРЛ. Т. XX, 1 пол. СПб., 1910, с. 1–418, сп. XVI в., вар. XVIII в.
- Львов.лет.II* Львовская летопись. Ч. 2 // ПСРЛ. Т. XX. 2 пол. СПб., 1914. С. 419–621, сп. XVI в., вар. XVIII в.
- Магазаник Д.А.* Магазаник. Турецко-русский словарь / Под ред. В.А. Гордлевского. М., 1931.
- Макарий.ИРЦ V* История русской церкви в период монгольский Макария. Т. V. Кн. 2. СПб., 1866.
- Максимов.Лесная глушь* С.В. Максимов. Лесная глушь. Ч. I–II. СПб., 1971.
- Максимович* Указатель российских законов, временных учреждений, суда и расправы, изд. Л. Максимовичем. М., 1803.
- Мальшева И.А.* Мальшева. Памятники деловой письменности XVIII в. как объект лингвистического источниковедения. Хабаровск, 1997.
- Мальшева<sup>1</sup> И.А.* Мальшева. Русский язык в XVIII в. Хабаровск, 1990.
- Мальшева<sup>2</sup> И.А.* Мальшева. Письменные памятники Русского Севера как лингвистический источник. Хабаровск, 1991.
- Мальшева<sup>3</sup> И.А.* Мальшева. Новые источники Словаря русского языка XVIII века // Единым письмен употреблением памяти подкрепляется вечность. Сб. науч. трудов. СПб., 2007.
- Мам.-Сиб. Дешевка* Д.Н. Мамин-Сибиряк. Дешевка // Собр. соч.: В 8 т. Т. 4. М., 1954.
- МАН IX* Материалы для истории имп. Академии наук. Т. 9. СПб., 1900.
- Мартынов И.И.* Мартынов. Техноботанический словарь. СПб., 1820.
- Маршак. В начале жизни* С.Я. Маршак. В начале жизни // Собр. соч.: В 8 т. Т. 6. М., 1971
- МАС I–IV* Словарь русского языка в четырех томах. 2-е изд., испр. и доп. М., 1981–1984.
- Мат.геогр.откр.Вост.Сиб.* Открытия русских землепроходцев и полярных мореходов XVII века на северо-востоке Азии. Сб. документов / Сост. С.Н. Орловой. Под ред. А.В. Ефимова. М., 1951.
- Мат. для ист.флота, I* Материалы для истории русского флота. Ч. 1. СПб., 1865.
- Мат. для сл.старожил.гов.Прибалт.* В.Н. Немченко, А.И. Сеница, Т.Ф. Мурникова. Материалы для словаря старожильческих говоров Прибалтики // Учен. зап. Латвийского гос. ун-та Петра Стучки. Т. 51. Филол. науки. Вып. 8А. Рига, 1963.
- Мат.ист.Вым.и Выч.з.* А.А. Зимин, А.И. Копанев. Материалы по истории Вымской и Вычегодской земли конца XVI в. // Материалы по истории Европейского Севера СССР. Северный археологический сборник. Вып. 1. Вологда. 1970. С. 438–486. 1582–1600 гг.
- Мат.ист.Кольск.* Сборник материалов по истории Кольского полуострова в XVI–XVII вв. Л., 1930. 1507–1709 гг.
- Мат.медиц.* Материалы для истории медицины в России. Вып. I–IV. СПб., 1881–1885. 1629–1682 гг.

- Мат.писц.опис.* Города России XVI в. Материалы писцовых описаний / Изд. подгот. Е.Б. Французовой. М., 2002.
- Мат. по ист. Узб., Тадж. и Туркм. ССР* Материалы по истории Узбекской, Таджикской и Туркменской ССР. Ч. I. Л., 1932.
- Machek V. Machek.* Etymologický slovník jazyka českého a slovenského. Praha, 1957.
- МВ* Московские ведомости. 1756–1810 [М., 1756–1810].
- МГО I* Материалы для истории Гангутской операции. [Грамоты, указы и письма Петра Великого 1713–1714 г.] Вып. 1. Пг., 1914.
- МДБП* Московская деловая и бытовая письменность XVII века / Изд. подгот. С.И. Котков, А.С. Орешников, И.С. Филиппова. М., 1968, 1617–1698 гг.
- Мельниченко Г.Г. М е л ь н и ч е н к о.* Краткий ярославский областной словарь. Ярославль, 1961.
- Мелюзина* История о Мелюзине. Пер. с польск. 1677 г. – Рукоп. РНБ, Q. XVII, № 8, л. 84–186, сп. кон. XVII – нач. XVIII в.
- Мерзон А.Ц. Мерзон.* Устюжские таможенные книги XVII в. // Проблемы источниковедения. Сб. VI. М.; Л., 1958.
- Мерило пр.* Мерило праведное по рукописи XIV в. / Изд. М.Н. Тихомировым. М., 1961.
- МЗК XIV* Материалы Екатерининской законодательной комиссии [1769 г.] Ч. 14 // Сб. РИО. Т. 147. Пг., 1915.
- Мин.чет.апр.* Минья четья (домакарьевской редакции) за апрель. – Рукоп. ГИМ, Син. № 91 (=265). XVI в.
- Мин.чет.февр.* Минья четья за февраль. – Рукоп. РГБ, ф. 173/1 (МДА Фунд.), № 92. 1°, л. 1–356, перв. четв. XV в.
- Мичурин И.В. Ми ч у р и н.* Выведение из семян новых культурных сортов плодовых деревьев и кустарников. М., 1921.
- Молчанова Л.А. Молчанова.* Народная метрология (к истории народных мер длины). Минск, 1973.
- Мор.сл.* Трехязычный морской словарь на аглинском, французском и русском языках в трех частях / Собрал и объяснил ... Александр Шишков. СПб., 1795.
- Мор.эвол.* Искусство военных флотов, или Сочинение о морских эволюциях... изд. иезуитом Павлом Гостом... с фран. перев. Иван Голенищев-Кутузов. СПб., 1764.
- Моск.вед. I* Ведомости времени Петра Великого. Вып. 1. Изд. Моск. синод. тип. М., 1903. 1703–1717 гг.
- Моск.лет.* Московский летописный свод конца XV века // ПСРЛ. Т. 25. М.; Л., 1949, сп. перв. трети XVI в.
- Моск.лет.(Бел.)* А.Г. Кравченко. Московский летописный свод 1493–1494 годов по Беляевскому списку // Тр. ОДРЛ. XII. М.; Л., 1956. С. 379–386, сп. XVII в.
- Moszyński K. Moszyński.* Kultura ludowa słowian. Cz. 2. Szesz. 1. Kraków, 1934.
- МРФ I* Материалы для истории русского флота. Документы и письма 1702–1783 гг. Ч. 1. СПб., 1865.
- Мст.ев.* Апракос Мстислава Великого / Под ред. Л.П. Жуковской. М., 1983. До 1117 г.

- Мурьянов* М.Ф. Мурьянов. Древнерусские модели времени // *Palaeoslavica* IV. 1996. P. 147–168.
- Мух.сб.* Сборник [П.А.] Муханова. 2-е изд., доп. СПб., 1866. XVI в. – 1747 г.
- Надп. 1068 г.* И.И. Срезневский. Древние памятники русского письма и языка (X–XIV вв.). Прил. № 2. СПб., 1863.
- Назаренко* А.В. Назаренко. Древняя Русь на международных путях. Междисциплинарные очерки культурных, торговых, политических связей IX–XII веков. М., 2001.
- Назиратель* Назиратель / Под ред. С.И. Коткова. М., 1973. XVI в.
- Наказы Ком.Улож.* Исторические сведения о Екатерининской комиссии для сочинения проекта Нового Уложения. Ч. 12 // Сб. РИО. Т. 134. СПб., 1911. 1767 г.
- Нак. о пашне* Наказ Ф.Н. Елизарову и Н. Насонову о заведении десятинной пашни в Скопинском и Романовском уездах // Зап. Отделения русск. и слав. археологии имп. Русск. археол. об-ва. СПб., 1861. Т. II. С. 780–785. 1663–1665 гг.
- Нак.Паз.* Наказ Борису и Семену Пазухиным, посланным в Бухару, Балх и Юргенчъ, 1699 г. / Изд. под ред. А.Н. Труворова // РИБ. СПб., 1894. Т. 15. Отд. VI. 1669–1673 гг.
- Некрасов. Кому на Руси жить хор.* Н.А. Некрасов. Кому на Руси жить хорошо // Полн. собр. соч.: В 15 т. Т. 5. Л., 1982.
- Никит.Многострад.* В.Н. Никитин. Многострадальные. Очерки быта кантонистов. СПб., 1872.
- Никитский* А.И. Никитский. К вопросу о мерах Древней Руси. СПб., 1894 (извлечение из ЖМНП, 1894, № 4, апрель).
- Ник.лет.IX* Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 9. СПб., 1862, ок. 1526–1530 гг., сп. вт. пол. XVI в., вар. XVI–XVII вв.
- Ник.лет.X* Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 10. СПб., 1885, ок. 1526–1530 гг., сп. вт. пол. XVI в., вар. XVI–XVII вв.
- Ник.лет.XI* Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 11. СПб., 1897, ок. 1526–1530 гг., сп. вт. пол. XVI в., вар. XVI–XVII вв.
- Ник.лет.XII* Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 12. СПб., 1901, ок. 1526–1530 гг., сп. вт. пол. XVI в., вар. XVI–XVII вв.
- Ник.лет.XIII* Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 13 1-ая и 2-ая пол. СПб., 1906, ок. 1526–1530 гг., сп. вт. пол. XVI в., вар. XVI–XVII вв.
- Никон.Панд.* Пандекты Никола Черногольца. – Рукоп. ГИМ, Чуд., № 16, л. 1–208, XII в., сп. к. XIV в.
- Никулин. Моск.зори* Л.В. Никулин. Московские зори. Роман. М., 1954.
- Нил.Сор.Молитва* Молитва, составленная преп. Нилом Сорским // Н.К. Никольский. Материалы для истории древнерусской духовной письменности. СПб., 1907, С. 157–168 (Сб. ОРЯС, т. 82, № 4). XV в., сп. XVI в.
- Новг. I лет.* Новгородская летопись по Синодальному харатейному списку. Изд. Археогр. комис. СПб., 1888.

- Новг. I лет. (Н.)* Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов / Под ред. и с предисл. А. С. Насонова. М.; Л., 1950, сп. XIII–XV вв.
- Новг. II лет.* Новгородские летописи (так называемые Новгородская вторая и Новгородская третья летописи). Изд. Археограф. комис. СПб., 1879, с. 1–122, сп. кон. XVI – нач. XVII в.
- Новг. II лет.<sup>1</sup>* Новгородская вторая (Архивская) летопись // ПСРЛ. Т. 30. М., 1965. С. 147–205, за 911–1587 гг., сп. к XVI – н XVII вв.
- Новг. III лет.* [Новгородская третья летопись] // Новгородские летописи (так названные Новгородская вторая и Новгородская третья летописи). Изд. Археограф. комис. СПб., 1879. С. 172–390, сп. XVIII в., вар. XVII–XVIII вв.
- Новг. IV лет.* Новгородская четвертая летопись // ПСРЛ. Т. 4. Ч. 1. Вып. 1–3. Пг.; Л., 1915–1929, сп. XV–XVI вв.
- Новг. IV лет.<sup>1</sup>* Новгородская четвертая летопись // ПСРЛ. Т. IV. СПб., 1848. С. 1–165, за 1114–1496 гг., сп. XV–XVI вв.
- Новг. гр. 1265 или 1264 г.* Грамота договорная Новгорода с в. кн. тверским Ярославом Ярославичем – Хран. РГАДА, ф. 135, отд. 1, рубр. II, № 1 [изд.: А. А. Шахматов. Исследование о двинских грамотах XV в. Ч. I и II. СПб., 1903 (Исследование по русскому языку. Т. 2, вып. 3)].
- Новг. лав. кн.* Лавочные книги Новгорода-Великого 1583 г. / Предисл. и ред. С. В. Бахрушина. М., 1930.
- Новг. обл. сл.* Новгородский областной словарь Вып. 1–12. Новгород, 1992–1995.
- Новг. харат. лет.* Новгородская харатейная летопись / Изд. под наблюдением М. Н. Тихомирова. М., 1964 (фотокопия), за 1016–1352 гг., сп. XIII–XIV вв.
- Новое время* «Новое время». Газета. СПб., 1896, № 7383 (фельетон).
- Нов.-Прибой. Лишний* А. С. Новиков-Прибой. Лишний. М., 1925.
- Огризко* З. А. Огризко. К вопросу о единицах измерения земельных площадей в XVII в. // Проблемы источниковедения. Вып. IX. М., 1961.
- Олон. а.* Олонецкие акты XVI–XVII вв. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 98 (Олонецкая приказная изба), карт. 1–19.
- Он. был. Глф.* Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 г. СПб., 1873.
- Он. I* Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки / Сост. А. В. Горским и К. И. Невоструевым. Отд. I. М., 1855.
- Он. II (1)* Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки / Сост. А. В. Горским и К. И. Невоструевым. Отд. II. Ч. 1. М., 1857.
- Он. II (2)* Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки / Сост. А. В. Горским и К. И. Невоструевым. Отд. II. Ч. 2. М., 1859.
- Он. III* Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки / Сост. А. В. Горским и К. И. Невоструевым. Отд. III. М., 1869.
- Он. артил. Опоч.* Опись артиллерийскому наряду в городе Опочке, произведенная по приказанию боярина и воеводы Ивана Ивановича Салтыкова 9-го апреля 1654 года // ЛЗАК за 1865–1866 гг. СПб., 1868. Вып. 4. Отд. 2. С. 52–55.
- Он. Белоз. рыбн. дв.* Опись Белозерского рыбного двора 1683 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 14.
- Он. им. Ив. Гр.* Опись домашнему имуществу царя Ивана Васильевича по спискам и книгам 90 и 91 годов // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 7, смесь. С. 1–46. 1582–1583 гг.

- Оп.им.Самойл.* Опись движимого имущества, принадлежавшего малороссийскому гетману Ивану Самойловичу и его сыновьям Григорию и Якову // РИБ. СПб., 1884. Т. 8, стлб. 949–1204. 1690 г.
- Опис.гос.жит.* Описание книги сея государства китайского или хинского, 1731 г. – Рукоп. б-ки Смоленского пед. ин-та, № 124 (З/Б).
- Опис.сол.сн.* Д.И. Прозоровский. Старинное описание солеваренного снаряда // Изв. имп. Археолог. об-ва. Т. VI. СПб., 1868. Отд. I. Вып. 3, к. XVI–н. XVII в.
- Опис. 3-х путей в Швецию (Вер.)* Описание трех путей в Швецию арх. Афанасия Холмогорского // В. Верюжский. Афанасий, архиепископ Холмогорский, его жизнь и труды. СПб., 1908.
- Опис.Холмог.ц.* Описание церкви св. апостола Якова, находящейся при Холмогорском архиерейском доме, 1696 г. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 11, № 94.
- Опыт* Опыт областного великорусского словаря, изд. II отд. имп. АН. СПб., 1852.
- Орбис Тер.* Орбис Терарум: сии речь образец или чертежи всего света земель. – Рукоп. РНБ, Q. IV. 52. 1685 г.
- Остр.ев.* Остромирово евангелие. Факсимильное изд. памятника, хранящегося в РНБ им. М.Е. Салтыкова-Щедрина. М., 1988. 1056–1057 гг.
- Островский. Сем.картина* А.Н. Островский. Семейная картина // Полн. собр. соч.: В 12 т. Т. 1. М., 1973.
- Островский. Сл.* А.Н. Островский. Словарь (материалы для словаря русского народного языка) // Полн. собр. соч.: В 12 т. Т. 10. М., 1978.
- Отказн. кн.южновеликорус.* Памятники южновеликорусского наречия. Отказные книги / Изд. подгот. С.И. Котков, Н.С. Коткова. М., 1977. XVII в.
- Палея Толк.<sup>1</sup>* Палея Толковая по списку, сделанному в г. Коломне в 1406 г. Труд учеников Н.С. Тихонравова. М., 1892–1896. Вып. 1–2. XIII в., сп. 1406 г.
- Палея Толк.<sup>2</sup>* Толковая Палея 1477 года. Воспроизведение Синодальной рукописи № 210. СПб., 1892. Вып. 1. IV с., 302 л. (Изд. ОЛДП, № 93). XIII в., сп. 1477 г.
- Пам.Влад.* Памятники деловой письменности XVII века. Владимирский край / Изд. подгот. С.И. Котков, Л.Ю. Астахина, Л.А. Владимирова, Н.П. Панкратова; под ред. С.И. Коткова. М., 1984.
- Пам.Ряз.* Памятники русской письменности XV–XVI вв. (Рязанский край) / Изд. подгот. С.И. Котков, И.С. Филиппова; под ред. С.И. Коткова. М., 1978.
- Пам.сиб.ист. I* Памятники сибирской истории XVIII в. Кн. I. 1700–1713 гг. СПб., 1882.
- Пам.сиб.ист. II* Памятники сибирской истории XVIII в. Кн. II. 1713–1724 гг. СПб., 1885.
- Пам.Смол.* Материалы для словаря смоленской письменности второй половины XVI–XVIII вв. // Е.Н. Борисова. Лексика Смоленского края по памятникам письменности. Смоленск, 1974. С. 117–146.
- Пам.старобр.* Я.Л. Барсков. Памятники первых лет русского старообрядчества // ЛЗАК за 1911 г. СПб., 1912. Вып. 24. Кн. 2.
- Панд.Ант.* Josif Poroovski. The Pandects of Antiochus. Slavic Text in Transcription // Полата књигописњая. An Information Bulletin Devoted to the

- Study of Early Slavic Books. Texts and Literatures. Amsterdam, January 1989, № 23–24. XI в.
- Панин* Словарь русской народно-диалектной речи в Сибири XVII – перв. пол. XVIII в. / Сост. Л.Г. Панин. Новосибирск, 1991.
- Пап.д.* Памятники дипломатических сношений с папским двором и с италиянскими государствами // Пам. дипл. сношений древн. России с державами иностр. СПб., 1871. Т. X, стлб. 5–38, 351–502. 1580–1597 гг.
- Пастернак.* *Что такое человек?* Б.Л. П а с т е р н а к. *Что такое человек?* // Об искусстве. М., 1990.
- Патерик Печ.* Патерик Киевского Печерского монастыря. Изд. Археограф. комис. СПб., 1911. XIII в., сп. XV в., вар. XVI в.
- Патерик Син.* Синайский патерик. Изд. подгот. В.С. Голышенко, В.Ф. Дубровина; под. ред. С.И. Коткова. М., 1967. XI в.
- Паустовский.* *Карабугаз* К.Г. Паустовский. *Карабугаз.* Романы и повести // Полн. собр. соч.: В 9 т. Т. 1. М., 1981.
- Паустовский.* *Колхида* К.Г. Паустовский. *Колхида* // Там же.
- Переп. Безобразова* Переписка стольника А.И. Безобразова 1687 года. Сообщил А.А. Востоков // Чт. ОИДР, 1888. Кн. 1. Отд. III. С. 8–59. 1689 г.
- Переп. Безобразова<sup>1</sup>* Памятники русского народно-разговорного языка XVII столетия (из фонда А.И. Безобразова) / Изд. подгот. С.И. Котков и Н.И. Тарабасова. М., 1965.
- Переп. Хован.* Частная переписка князя Петра Ивановича Хованского, его семьи и родственников / Сообщена Г. Лукьяновым // Старина и новизна. М., 1905. Кн. 10. С. 294–462. 1682 г., XVII в.
- Переп.ц. Прасковьи* Письма русских государей и других особ царского семейства, II. Переписка царицы Прасковьи Федоровны и дочерей ее Екатерины и Прасковьи. М., 1861. 1716–1733 гг.
- Переясл.лет.* Летописец Переяславля Суздальского, составленный в начале XIII века (между 1214 и 1219 годом) / Издан Н. Оболенским. М., 1851. 1214–1219 гг., сп. XV в.
- Перс.д.* Памятники дипломатических и торговых сношений Московской Руси с Персией / Изд. под ред. Н.И. Веселовского. СПб., 1898. Т. III (Тр. Вост. отд. Русск. археол. об-ва, т. 22). С. 1–138, 562–659. 1614–1621 гг.
- Пес. Рыбн. II* Песни, собранные П.Н. Рыбниковым. Ч. 2. М.; Петрозаводск, 1863.
- Петлин Ф.И.* Покровский. Путешествие в Монголию и Китай сибирского казака Ивана Петлина в 1618 году // Изв. ОРЯС. 1913. Т. XVIII. Кн. 4. С. 257–304, сп. XVII в.
- Петр, I* Письма и бумаги имп. Петра Великого. Т. 1. СПб., 1887. 1688–1701.
- Петр, II* Письма и бумаги имп. Петра Великого. Т. 2. СПб., 1889. 1702–1703 гг.
- Петр, III* Письма и бумаги имп. Петра Великого. Т. 3. СПб., 1893. 1704–1705 гг.
- Петр, VII* Письма и бумаги имп. Петра Великого. Т. 7. М.; Л., 1918–1946. 1708 г.
- Петрушевский Ф.И.* Петрушевский. Общая метрология. СПб., 1849.
- Печ. был.* Печорские былины, записал Н. Ончуков // Зап. РГО по отд. этнографии. СПб., 1904. Т. 30.



- Печерский. В лесах* П.И. Мельников (А. Печерский). В лесах. Ч. I–IV // Собр. соч.: В 8 т. Т. 2, 3. М., 1976.
- Печерский. На горах* П.И. Мельников (А. Печерский). На горах. Ч. I–IV // Там же. Т. 4, 5.
- Пис. к Матюшкину* Письма царя Алексея Михайловича к стольнику Афанасию Ивановичу Матюшкину // Собрание писем царя Алексея Михайловича / Изд. П. Бартенева. М., 1856. С. 11–86. 1646–1662 гг.
- Пис.Лар.* Н.П. Панкратова. Письмо Д. Ларионовой (XVII в.) // Изучение русского языка и источниковедение / Отв. ред. В.Ф. Дубровина. М., 1969. С. 253–257.
- Пис.Петра* [Письма, указы и заметки Петра I-го, доставленные П.Д. Волконским и Н.В. Калачовым и извлеченные из Архива Правительствующего Сената / Собр. и изд. А.Ф. Бычковым] // Сб. РИО. СПб., 1873. Т. 11. 1704–1725 гг.
- Пис.подметн.* Подметные письма Голосова, Посошкова и др. (1700–1705 гг.) // Сообщ. С.А. Белокуров // Чт. ОИДР, 1888. Кн. 2. Отд. II. С. 19–80.
- Писц.д.I* Акты писцового дела. Материалы для истории кадастра и прямого обложения в Московском государстве. Т. 1. Акты 1587–1627 гг. / Собрал и ред. С. Веселовский // Чт. ОИДР, 1913. Кн. 2. Отд. II. С. 1–320; Кн. 3. С. 321–448; Кн. 4. С. 449–581.
- Писц.д.II* Акты писцового дела. Материалы для истории кадастра и прямого обложения в Московском государстве, т. II, вып. 1. Акты 1627–1649 гг. / Собрал и ред. С. Веселовский // Чт. ОИДР, 1916. Кн. 3.
- Писц.д.III* Акты писцового дела (1644–1661 гг.) / Сост. С.Б. Веселовский; подгот. к печати А.Л. Станиславский и Э.Г. Чумаченко; под ред. Б.И. Буганова, Б.В. Левшина. М., 1977.
- Pleteršnik* M. Pleteršnik. Slovensko-nemški slovar. Т. II. Sankarjeva založba, 1974.
- Пов. об Акире* А.Д. Григорьев. Повесть об Акире Премудром. Исследование и тексты. Изд. ОИДР. М., 1913. XI–XII вв., сп. XV в.
- Пов. о Царьграде* Повесть о Царьграде (его основании и взятии турками в 1453 году) Нестора-Искандера XV века. (По рукописи Тр.-Серг. лавры нач. XVI в., № 773) / Сообщ. архим. Леонид. СПб., 1886 (ПДПИ, LXII) [перезд.: Русские повести XV–XVI вв. М.; Л., 1958. С. 55–76].
- Пов.П. и Февронии (Скр.)* М.О. Скрипиль. Повесть о Петре и Февронии (тексты) // Тр. ОДРЛ. VII. М.; Л., 1949. С. 225–256. XVI в., сп. XVI–XVII вв.
- Подвысоцкий* А.И. Подвысоцкий. Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. Изд. II-м отд. АН. СПб., 1885.
- Подряд.зап.новг.* Подрядная запись новгородца о поставке леса в Нарву, 1693 г. // Чт. ОИДР, 1901. Кн. 2, смесь. С. 31.
- Поликарпов* Ф. Поликарпов. Лексикон трезычный, сиреч<ь> речений славянских, еллиногреческих и латинских сокровище. М., 1704.
- Польск.д.I* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским. Т. I. М., 1882 // Сб. РИО. Т. 35. С 1487 по 1533 г.
- Польск.д.II* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским. Т. II. СПб., 1887 // Сб. РИО. Т. 59. 1533–1560 гг.
- Польск.д.III* Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским. Т. III. СПб., 1892 // Сб. РИО. Т. 71. 1560–1571 гг.

- Поруб.д.* Списки с листов како посланы в Ругодив к генералу и в иные города к державцам и их немецких листов, каковы присыланы в Великий Новгород ис порубежных городов о всяких порубежных делах, 1661–1664 гг. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, к. 2, № 28.
- Пос.Барятинского* Посольство князя Михаила Петровича Барятинского // Памятники дипл. и торг. сношений Моск. Руси с Персией / Изд. под ред. Н.И. Веселовского. СПб., 1898. Т. 3 (Тр. Вост. отд. Русск. археол. об-ва. Т. 22). С. 299–562. 1618–1624 гг.
- Пос.Брехова* Посольство Ивана Брехова // Памятники дипл. и торг. сношений Моск. Руси с Персией. СПб., 1892. Т. 2 (Тр. Вост. отд. Русск. археол. об-ва. Т. 21). С. 313–445. 1614–1616 гг.
- Пос.Васильчикова* Посольство в Персию Григория Борисовича Васильчикова // Памятники дипл. и торг. снош. Моск. Руси с Персией. СПб., Т. 1 (Тр. Вост. отд. Русск. Археол. об-ва. Т. 20). С. 1–221. 1588–1594 гг.
- Пос.Жир-Засекина* Посольство в Персию князя Александра Федоровича Жирового-Засекина // Памятники дипл. и торг. сношений Моск. Руси с Персией. СПб., 1892. Т. 2. (Тр. Вост. отд. Русск. археол. об-ва. Т. 21.) С. 1–143. 1598–1600 гг.
- Пос.Леонтьева* Посольство в Персию Федора Исаковича Леонтьева // Памятники дипл. и торг. сношений Моск. Руси с Персией. СПб., 1898. Т. 3 (Тр. Вост. отд. Русск. археол. об-ва. Т. 22). С. 138–298, 659–731. 1616–1618 гг.
- Посл.Филоф.* Послания Филофея // В. М а л и н и н. Старец Елеазарова монастыря Филофей и его послания. Киев, 1901. С. 7–68, перв. четв. XVI в., сп. XVI–XVII вв.
- Пос.Толочанова* Посольство стольника Толочанова и дьяка Иевлева в Имеретию (1650–1652) / Документы издал и введением снабдил М. Полиевктов (Междунар. сношения Грузии с иноземн. странами, I). Тифлис, 1926.
- Пос.Унков.* Посольство к зюнгарскому хун-тайчжи Цэван Рабтану капитана от артиллерии Ивана Унковского и путевой журнал его за 1722–1724 годы / Документы, изд. с предисл. и примеч. Н. Веселовского // Зап. РГО по отд. этнографии. СПб., 1887. Т. 10. Вып. 2. С. 1–138.
- Пос.Чемод.* Роспись, в которых месяцев и числах посланники столник И.И. Чемоданов да дьяк А. Постников в Винецею от Архангельского города на кораблех пошли // Памятники дипломатических сношений древней России с державами иностранными. Т. X. СПб., 1871.
- Потанин* Этнографические заметки на пути от г. Никольска до г. Тотьмы Гр. Потанина // Живая старина. Вып. 2. 1899.
- П.отреч. I* Памятники отреченной русской литературы / Собраны и изданы Н. Тихонравовым. Т. I. СПб., 1863. XIV–XVII вв.
- П.отреч. II* Памятники отреченной русской литературы / Собраны и изданы Н. Тихонравовым. Т. II. М., 1863. XIV–XVII вв.
- Поуч.мт.Никиф.* Чиста молитва твоя. Поучение и послания древнерусским князьям киевского митрополита Никифора / Изд. подгот. Г.С. Баранкова. М., 2005.
- Пох.журн.* Походный журнал 1695...1726 года. СПб., 1853–1855.
- Похожд.Шерем.* Похождение в Малтийский остров боярина Бориса Федоровича Шереметева 1697 июня 22–10 февраля 1699 // Памятники дипл. сно-

- шений древн. России с державами иностр. СПб., 1871. Т. X, стлб. 1581–1698, сп. вт. пол. XVIII в. (не ранее 1764 г.).
- Правда Рус.(кр.)* Правда Русская. I. Тексты / Под ред. Б.Д. Грекова. М.; Л., 1940. С. 70–81. Кр. ред. XI в., сп. XV в.
- Правда Рус.(пр.)* Правда Русская. I. Тексты / Под ред. Б.Д. Грекова. М.; Л., 1940. Пр. ред. XII в., сп. 1282 г. – XVII в.
- Правила С.И. Смирнов.* Материалы для истории древнерусской покаянной дисциплины // Чт. ОИДР, 1912. Кн. 3. Отд. II, сп. XIII–XVII вв.
- Пр.Арс.К.* Проскинитарий святых мест святого града Иерусалима. На греческом языке написал критянин иеромонах Арсений Каллуда и напечатал в Венеции в 1679 году / С греческого на славянский диалект перевел чудовской монах Евфимий в 1686 году. Сообщ. арх. Леонид. СПб., 1883 (ПДПИ, № 46).
- Преображенский А.Г.* Преображенский. Этимологический словарь русского языка. Т. 1–2. М.; Л., 1959.
- Приб.МВ* Прибавление к Московским ведомостям, 1783–1784 г. [М., 1783–1784]
- Прим.Вед.* Примечания к Ведомостям. СПб., 1728–1742.
- Прозоровский Д.И.* Прозоровский. Древнерусские меры жидкости. СПб., 1854 (извлечение из ЖМНПр., 1854, № 3).
- Пролог (Срз.)* Пролог сентябрьской половины года. – Рукоп. БАН, 24. 4. 33 (Срезн.), н. XV в.
- ПСЗ I–XLV* Полное собрание законов Российской империи. Т. 1–45. СПб., 1830.
- Псков.а.* Псков и его пригороды. Кн. 2 // Сб. Моск. архива Мин-ва юст. М., 1914. Т. 6. 1580–1733 гг.
- Псков.лет. I* Псковские летописи. Вып. I / Пригот. к печати А. Насонов. М.; Л., 1941, сп. XVI–XVII вв.
- Псков.лет. II* Псковские летописи. Вып. II / Под ред. А.Н. Насонова. М., 1955, сп. XV–XVII вв.
- Псков.обл.сл.* Псковский областной словарь. Т. 4. Л., 1979.
- Псков.п.кн.* Псков и его пригороды. Кн. 1. Писцовая книга по Пскову и его пригородам XVI в. // Сб. Моск. архива Мин-ва юст. М., 1913. Т. 5. 1585–1587 гг.
- Псков.разгов. I* Tönnies Fenne's Low German Manual of Spoken Russian. Pskov, 1607 / Ed. by L.L. Hammerich, R. Jakobson, E. van Schooneveld e. a. Vol. I. Faksimile Copy. Copenhagen, 1961. 1607 г.
- Псков.разгов. II* Tönnies Fenne's Low German Manual of Spoken Russian. Pskov, 1607 / Editors L.L. Hammerlich, R. Jakobson. Vol. II. Transliteration and Translation. Copenhagen, 1970.
- Псков.суд.гр.* Псковская судная грамота. Изд. Археограф. комис. СПб., 1914. XV в., сп. XVI в.
- Пустоз.сб.<sup>1</sup>* Пустозерский сборник. Автографы сочинений Аввакума и Епифания / Изд. подгот. Н.С. Демкова, Н.Ф. Дробленкова, Л.И. Сазонова; под ред. В.И. Малышева, Н.С. Демковой, Л.А. Дмитриева. Л., 1975.
- Пут.Бел.* Д. Белл. Белевы путешествия чрез Россию в разные азиатские земли, а именно: в Испаган, в Пекин, в Дербент и Константинополь. Пер. с фр. Михайло Попов. СПб., 1776.

- Пут. Зуева* Путешественные записки Василья Зуева от С.-Петербурга до Херсона в 1781 и 1782 г. СПб., 1786.
- Пут. Леп. I* Дневные записки путешествия доктора и Академии наук адъюнкта Ивана Лепехина по родным провинциям Российского государства... Ч. 1. СПб., 1771.
- Пут. по Крыму и Бес. в 1799 г.* А. П. С у м а р о к о в. Путешествие по Крыму и Бессарабии в 1799 г. // Ландшафт моих воображений. Страницы из прозы русских сентименталистов. М., 1990.
- Пут. Члщ.* Путешествие по Северу России в 1791 г. Дневник П. И. Челищева. СПб., 1886.
- Пушкин. Была пора* А. С. П у ш к и н. Была пора... // А. С. Пушкин. Собр. соч.: В 3 т. Т. 1. М., 1985.
- Пушкин. Евг. Он. Пут.* А. С. П у ш к и н. Евгений Онегин // Там же. Т. 2. М., 1986.
- Пушкин. Ист. села* А. С. П у ш к и н. История села Горюхина // Там же. Т. 3. М., 1986.
- Пушкин. Кап. дочка* А. С. П у ш к и н. Капитанская дочка // Там же. Т. 3. М., 1986.
- Пушкин. Пик. дама* А. С. П у ш к и н. Пиковая дама // Там же. Т. 3. М., 1986.
- Пушкин. Пис.* Я. Л. Л е в к о в и ч. Письма к жене. Л., 1986.
- Пушкин. Станц. смотритель* А. С. П у ш к и н. Станционный смотритель // Собр. соч.: В 3 т. Т. 3. М., 1986.
- Р.* Поуездное собрание актов («Рознь»), XVI–XVII вв. – Хранится в СПб. ИИ РАН, к. 110.
- Радзив. лет.* Радзивиловская или Кенигсбергская летопись, I. СПб., 1902. (Изд. ОЛДП, № 118), сп. кон. XV в.
- Радищев. Зап. пут. из Сибири* А. Н. Р а д и щ е в. Записки путешествия из Сибири // Полн. собр. соч.: Т. 3. М., 1952.
- Радищев. Опис. Тобол. нам.* А. Н. Р а д и щ е в. Описание Тобольского наместничества // Там же.
- Радищев. Пут. из Петерб. в Москву* А. Н. Р а д и щ е в. Путешествие из Петербурга в Москву // Полн. соб. соч. Т. 1. М.; Л., 1938.
- Радищев. О человеке* А. Н. Р а д и щ е в. О человеке, его смертности и бессмертии // Собр. соч. Ч. 2. СПб., 1803.
- Радлов В. В.* Р а д л о в. Опыт словаря тюркских наречий. Т. 3. СПб., 1905.
- Разин. восст.* Крестьянство и националы в революционном движении. Разинщина. М.; Л., 1931. 1666–1671 гг.
- Рассужд. о слав. письм.* Рассуждения южнославянской и русской старины о церковнославянском языке / Собрал и объяснил И. В. Ягич // Исследования по русскому языку. Изд. ОРЯС. СПб., 1885–1895. Т. 1. С. 287–1070 (Отд. изд. СПб., 1896).
- Расх. столб. Гал.* Записной расходный столбец Приказу Галицкия чети 182 года // Врем. ОИДР, 1856. Кн. 24. С. 1–44. 1674 г.
- Р.-голл. лекс.* Книга Лексикон или собрание речей по алфавиту с российского на голландский язык. СПб., 1717.
- Р. дост. I* Русские достопамятности, изд. ОИДР. Ч. I. М., 1815. XII – н. XVIII вв.
- Ревел. а.* Русские акты Ревельского городского архива / Под ред. А. Барсукова // РИБ. СПб., 1894. Т. XV. 1397–1689 гг.

- Регламент шхип.* Регламент шхиперам и протчим приходящим на торговых кораблях в порты Российского государства. СПб., 1724.
- РИБ II* Русская историческая библиотека. Т. 2. СПб., 1875. 1291–1645 гг.
- РИБ III* Русская историческая библиотека. Т. 3. СПб., 1876.
- Рим.имп.д.I* Памятники дипломатических сношений с Римскою империею, т. I (с 1488 по 1594 г.). СПб., 1851.
- Рим.имп.д.II* Памятники дипломатических сношений с Римскою империею, т. II (с 1594 по 1621 г.). СПб., 1852.
- Росп.Вят.воев.* Росписной список столника и воеводы князя Петра Семеновича Прозоровского, что он принял от воеводы Василья Поликарповича Нарышкина на Вятке два земляные города Хлынова в 7184 году // Тр. Вятск. учен. архивн. комис. за 1905 г. Вятка, 1906. Вып. 5–6. Отд. II. С. 8–29. 1676 г.
- Росп.им.Н.Ром.* Роспись всяким вещам, деньгам и запасам, что осталось по смерти боярина Никиты Ивановича Романова... // Чт. ОИДР, 1887. Кн. 3. Отд. I. С. 1–128. 1655–1659 гг.
- Росп.травам* Роспись травам ко всякому лечению где которая растет и в каких местах и как которая зовется и какова стволем и листом и цветом и к чему пригодна. – Рукоп. ГИМ, Щук., № 285/292, л. 184–230, к. XVII в.
- Рос.феатр* Российский феатр, или Полное собрание всех российских феатральных сочинений. Ч. 6. СПб., 1787.
- Рус.-бел.св.I* Русско-белорусские связи. Сборник документов (1570–1667 гг.) / Отв. ред. Л.С. Абецедарский, М.Я. Волков. Минск, 1963.
- Рус.-бел.св.II* Русско-белорусские связи во второй половине XVII в. (1667–1686 гг.). Сб. документов / Отв. ред. А.П. Игнатенко, Р.Г. Королева. Минск, 1972.
- Рус.-инд.отн.* Русско-индийские отношения в XVII в. М., 1958.
- Рус.-нем.разгов.* E. Gü n t e r. Das niederdeutsch-russische sprachbuch von Heemer aus dem Jahre 1696. Frankfurt am Main; Berlin; Bern; Bruxelles; New-York; Oxford; Wien, 2002 (Berliner slawistische Arbeiten. Bd. 17).
- Рус.феод.арх.* Русский феодальный архив XIV – первой трети XVI века / Под ред. В.И. Буганова. Т. 3. М., 1987.
- Рус.-швед.отн.* Русско-шведские экономические отношения в XVII веке. Сб. документов / Сост. М.Б. Давыдова, И.П. Шаскольский, А.И. Юхт; отв. ред. М.П. Вяткин, И.Н. Фирсов. М.; Л., 1960. 1617–1700 гг.
- Рыбаков Б.А.* Ры ба ко в. Русские датированные надписи XI–XIV вв. М., 1964.
- Рыбников II* Песни собранные П.Н. Рыбниковым. Ч. 2. М., 1962.
- Рычков.Журн.I* Журнал или дневные записки путешествия капитана Рычкова по различным провинциям Российского государства в 1769–1770 г. Кн. I. СПб., 1770.
- Рычков.Журн.II* Журнал или дневные записки путешествия капитана Рычкова по различным провинциям Российского государства в 1769–1770 г. Кн. II. СПб., 1772.
- Ряз.корм.* «Рязанская кормчая» (сербской редакции), на пергамене. – Рукоп. РНБ, Ф. п. II, 1, 1°, л. 1–402 об. 1284 г.
- Ряз.п.кн.I* Писцовые книги Рязанского края. XVI век / Под ред. В.Н. Сторожева. Т. 1. Вып. 1. (I. Платежные и приправочные книги). Изд. Рязанск. учен. архивн. комис. Рязань, 1898. 1594–1598 гг.

- Ряз.п.кн. II* Писцовые книги Рязанского края. XVI и XVII вв. / Под ред. В.Н. Сторожева. Т. 1. Вып. 2 (II. Сотные грамоты и писцовые выписи. III. Писцовые книги XVII века). Изд. Рязанск. учен. архивн. комис. Рязань, 1900. С. 417–756.
- Ряз.столб.* Рязанские столбцы XVII в. – Хранятся в ГА Рязанской обл., кор. 409–563; № 166. 1652 г.
- Räsänen Marti Räsänen.* Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türkssprachen. Helsinki, 1969.
- Сакович С.И.* Сакович. Из истории торговли и промышленности России конца XVII в. М., 1956 (Тр. ГИМ. Вып. 30).
- Салт.-Щедр. Благонамер. речи* М.Е. Салтыков-Щедрин. Благонамеренные речи // Собр. соч.: В 10 т. Т. 5. М., 1988.
- Салт.-Щедр. Господа Молчалины* М.Е. Салтыков-Щедрин. Господа Молчалины // Там же. Т. 3. М., 1988.
- Салт.-Щедр. Пошехонск. старина* М.Е. Салтыков-Щедрин. Пошехонская старина // Там же. Т. 10. М., 1988.
- Самар. сказки* Сказки и предания Самарского края / Собраны и записаны Д.Н. Садовниковым. СПб., 1884 (Зап. РГО по отд-нию этнографии, т. XII).
- Свад. Вас. Ив.* Свадьба в.кн. Василия Ивановича // Русские свадебные чиновложения (Сказания русского народа, собр. И. Сахаровым). Т. 2. Кн. 6. СПб., 1849.
- Свед. и зам. I* И.И. Срезневский. Сведения и заметки о малоизвестных и неизвестных памятниках [т. I] № 1–40 // Сб. ОРЯС. Т. I. № 6, 7, 8, 9. СПб., 1867. IX–XVII вв.
- СГГД I* Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностр. дел. Ч. I. М., 1813. 1265–1613 гг.
- СГГД II* Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностр. дел. Ч. II. М., 1819. 1229–1612 гг.
- СГГД III* Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностр. дел. Ч. III. М., 1822. 1613–1655 гг.
- СГГД IV* Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностр. дел. Ч. IV. М., 1828. 1656–1696 гг.
- СГГД V* Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностр. дел. Ч. V. М., 1894. 1326–1584 гг.
- Сев. гр.* Северные грамоты XV в. Сообщил Н.С. Чаев // ЛЗАК за 1927–1928 г. Л., 1929. Вып. 35. С. 129–164.
- Sedláček A.* Sedláček. Paměti a doklady o staročeských mírách a váhách. Praha, 1923.
- Селищев А.М.* Селищев. О языке «Русской Правды» в связи с вопросом о древнейшем типе русского литературного языка // Избранные труды. М., 1968.
- Сельск. леч.* М.Д. Чулков. Сельский лечебник, или Словарь врачевания болезней, бываемых в роде человеческого, также в роде скотском, конском, и птиц домашних, собр. из печатных сочинений. Ч. 1. М., 1789.
- Сергеев-Ценский С.Н.* Сергеев-Ценский. Бабаев // Собр. соч. Т. 4. М., 1955.
- Сильв. сб.* Сказания о святых Борисе и Глебе. Сильвестровский список XIV века / Изд. И.И. Срезневский. СПб., 1860.

- Симеон.лет.* Симеоновская летопись // ПСРЛ. Т. 18. СПб., 1913. XV – XVI вв.
- Сим.Обих.книгоп.* К истории обихода книгописца, переплетчика и иконного писца при книжном и иконном строении. Материалы для истории техники книжного дела и иконописи, извлеченные из русских и сербских рукописей и других источников XV–XVII столетий / Собрал и снабдил вводной статьей и объяснит. примеч. П. Симони. Вып. 1. Тексты и примеч. I–XXI. СПб., 1906 (ПДПИ, № 161).
- Симонов Р.А.* Симонов. Сведения XV в. о древнерусском способе измерения часов // Вестник об-ва исследователей Древней Руси за 2000 г. М., 2002.
- Сим.Послов.* Старинные сборники русских пословиц, поговорок, загадок и проч. XVII–XIX столетий / Собрал и приготовил к печати П. Симони. СПб., 1899. I–II // Сб. ОРЯС. Т. 66. [с. 77–162: XVII в.; с. 173–216: XVII–XVIII вв.].
- Систима Д.* Кантемир. Книга Систима или состояние мухаммеданския религии. Пер. с лат. Ильинского. СПб., 1722.
- Сказ. о св.Софии* Сказание о создании церкви св. Софии в Константинополе / С предисл. К.К. Герца и Ф.И. Буслаева // Летописи русской литературы и древности, издаваемые Н. Тихонравовым. Т. 2. М., 1859. Отд. 2. С. 17–30. XVI в., вар. XVII в.
- Сказ.Флор.соб.* Сказание о Флорентийском соборе неизвестного по имени суздальского боярина // В. Мал и н и н. Старец Елеазарова монастыря Филофей и его послания. Киев, 1901. Прил. С. 62–87. XV в., сп. перв. пол. XVI в.
- Ск.Аф.І* Народные русские сказки А.Н. Афанасьева. Т. 1. Л., 1936.
- Скиталец Кандалы С.Г.* Ск и т а л е ц. Повести и рассказы. М., 1935.
- Скрижаль* Скрижаль Арсения Грека. М., 1656.
- Скурат К.У.* С к у р а т. Даўнія беларускія меры. Мінск, 1974.
- Сл.Акад. 1847, I–IV* Словарь церковнославянского и русского языка, сост. II отд. имп. АН. Т. 1–4. СПб., 1847.
- Сл.Акад.(неоконч.)* Словарь русского языка, составленный II отд. имп. АН: т. IV, вып. 6. СПб., 1912, вып. 7. СПб., 1913, вып. 8. Пг., 1914; т. V, вып. 1. Пг., 1915; Словарь русского языка, т. XIV, вып. 5. М.; Л., 1936.
- Сл.Акад.рос.* Словарь Академии российской. Т. 1–6. СПб., 1789–1794.
- Сл.волог.гов.* [IV], X, XI Словарь вологодских говоров. Вып. [IV], 10, 11. Вологда, 1987, 2005.
- Сл.гов. Приуралья* Словарь русских говоров Приуралья. Благовещенск, 2007.
- Сл.гов.Рус.Севера* Словарь говоров русского Севера. Т. 1. А–Б. Екатеринбург, 2001.
- Сл.д.Деулино* Словарь современного русского народного говора. М., 1969.
- Сл.дон.гов.* Словарь русских донских говоров. Т. 2. Ростов-на-Дону, 1976.
- Сл.дон.каз.* Большой толковый словарь донского казачества. М., 2003.
- Сл. и д.І* Н. Новомбергский. Слово и дело государевы (процессы до издания Уложения Алексея Михайловича 1649 года). Т. I // Зап. Моск. археол. ин-та, 1911. Т. XIV. XVII в.
- Сл. и д.ІІ* Н. Новомбергский. Слово и дело государевы (материалы). Т. II. Томск, 1909. 1690–1772 г.
- Сл.Кайгор. Д.[Н.]* Кайгородов. Русский толковый лесотоварный словарь. СПб., 1883.

- Сл.комм. I–II* Словарь коммерческий, содержащий познание о товарах всех стран, и названиях вещей главных и новейших, относящихся до коммерции... Пер. с франц. Василием Левшиным. Ч. 1, 2. М., 1887–1888.
- Сл.Краснояр.* Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. Красноярск, 1968.
- Сл.нат.ист. I–II* Ш.А.Ж. Леклерк де Монлино. Словарь ручной натуральной истории, содержащий историю, описание и главнейшие свойства животных, растений и минералов. Пер. с фр. яз. В. Левшина. Ч. 1–2. М., 1788.
- Сл.Новосиб.обл.* Словарь русских говоров Новосибирской области. Новосибирск, 1979.
- Словцов И.* Словцов. Сапца и позмог, две древние единицы сыпучих тел, существовавших в Соликамском крае // Пермский сборник. Кн. 1. Отд. 1. М., 1859, с. 124–129.
- Сл. о п.Иг.* Ироическая песнь о походе на половцов... Игоря Святославича. М., 1800 [воспроизведение см.: Слово о полку Игореве / Под ред. В.П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1950].
- Сл.повар. IV* В.А. Левшин. Словарь поваренный, приспешничий, кандиторский и дистиллаторский, содержащий по азбучному порядку подробное и верное наставление к приготовлению всякого рода кушанья. Ч. 4. М., 1797.
- Сл.рус.жаргона* В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. СПб., 2000.
- Сл.рус.гов.Одес.* Словарь русских говоров Одесщины. Т. 1–2. Одесса, 2000.
- Сл.рус.старожил.* Словарь русских старожильческих говоров. Т. 3. Томск, 1967.
- Сл.Средн.Оби* Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби. Т. 3. Томск, 1967.
- Сл.Средн.Урала, I–VI* Словарь русских говоров Среднего Урала. Т. 1–6. Свердловск, 1964–1987.
- Сл.Средн.Урала (доп.)* Словарь русских говоров Среднего Урала. Дополнения. Екатеринбург, 1996.
- Сл.староукр.яз.* Словник староукраїнської мови XIV–XV ст. Т. 1–2. Київ, 1977–1978.
- Сл.Юрч.* Г. Юрчанка. Дыялектны слоўник (з гаворак Мсцислаўшчыны). Мінск, 1966.
- Смол.а.* Документы Приказа княжества Смоленского (Смоленский приказ) XVII–XVIII вв. – Хранятся в РГАДА, ф. 145, оп. 1. 1650–1719 г.
- Смол.а.<sup>1</sup>* Смоленские акты XVII в. – Хранятся в РГАДА, ф. 281 (Грамоты Коллегии экономии), оп. 1 и 7.
- Смол.гр.* Смоленские грамоты XIII–XIV веков / Подгот. к печати Т.А. Сумникова, В.В. Лопатин; под ред. Р.И. Аванесова. М., 1963.
- Смол.печи* А. Функ. Описание о заведении смоляных и угольных печей. Пер. с швед. СПб., 1778.
- Смол.рег.сл.* Региональный исторический словарь второй половины XVI–XVII вв. (по памятникам письменности Смоленского края) / Отв. ред. Н.Е. Борисова. Смоленск, 2000.
- Соболев. Зеленый луч* Л.С. Соболев. Зеленый луч. Повесть. М., 1967.



- Сойм. КМ I Ф.И. Соймонов.* Описание Каспийского моря [30-е гг. XVIII в.] // Ежемесячные сочинения и известия о ученых делах. Ч. 1. СПб., 1763.
- Соллогуб. Тарантас В.А. Соллогуб. Тарантас* // Повести и рассказы. М., 1988.
- Сотн.Ш. С. Шумаков.* Сотницы (1537–1597 г.), грамоты и записи (1561–1696 г.) // Чт. ОИДР, 1902. Кн. 2. Отд. I. С. 1–235.
- Соф I лет.* Софийская первая летопись старшего извода. Т. 6. Вып. 1. М., 2000., сл. XV в.
- Соф. I лет.<sup>1</sup>* Софийская первая летопись // ПСРЛ. Т. V. СПб., 1851. С. 81–275; т. VI. СПб., 1853. С. 1–111. 1471 г., 1471–1509 г., сп. к. XV или н. XVI в.
- Соф. I лет.<sup>2</sup>* Софийская первая летопись. Вып. 1 // ПСРЛ. Т. 5. 2-е изд. Л., 1925, до 1255 г., сп. XV в.
- Соф. II лет.* Софийская вторая летопись // ПСРЛ, т. VI. СПб., 1853. С. 119–354. 1392–1552 г., сп. XVI–XVII вв.
- Соч. мес. I* Собрание сочинений, выбранных из месяцесловов на разные годы. Ч. 1. СПб., 1785.
- Спасский* Список с чертежа Сибирския земли, заимствованный из рукописного сборника XVII в., объясненный примечаниями Г.Н. Спасским // Врем. ОИДР. Кн. 3. 1849. Смес.
- Спафарий. Китай* Н. Милеску Спафарий. Сибирь и Китай. Кишинев, 1960. 1675–1678 гг.
- Спафарий. Сибирь* Путешествие чрез Сибирь от Тобольска до Нерчинска и границ Китая русского посланника Николая Спафария в 1675 году. Дорожный дневник Спафария с введением и примеч. Ю.В. Арсеньева // Зап. РГО по Отд. этнографии. СПб., 1882. Т. X. Вып. 1. С. 30–177.
- Сп. тобол. слов* Список тобольских слов и выражений // Живая старина, 1899. Вып. 4.
- Срз. I–III* И.И. Срезневский. Материалы для словаря древнерусского языка. Т. 1–3. СПб., 1893–1903.
- СРНГ* Словарь русских народных говоров. Вып. 1–47. Л., 1965–2014.
- Stamm E. St a m m.* Miary powierzchni w dawnej Polsce. Kraków, 1936.
- Станюк. Нянька* К.М. Станюкович. Нянька // Избранные произведения. М., 1954.
- Станюк. Смотр* К.М. Станюкович. Смотр // Полное собр. соч.: В 12 т. 2-е изд. Т. 12. СПб., 1907.
- Статья о весах и мерах* Статья о весах и мерах Московского государства земли русской. – Рукоп. ГИМ. Муз. № 932. XVII в.
- Степанов Н.В. Степанов.* Единицы счета времени (до XIII в.) по Лаврентьевской и 1-й Новгородской летописям // Чт. ОИДР. 1909. Кн. 4. М., 1909.
- Степанов. Порт Артур* А.Н. Степанов. Порт-Артур. Кн. 1. М., 1950.
- Стихирарь* Стихирарь месячный на крюковых нотах. – Рукоп. БАН, 34. 7. 6 (Осн. № 1267), л. 1–203. XII в.
- Столб. ук.* Столбцы Архива Оружейной палаты (1667–1673). – А.И. Успенский. Царские иконописцы и живописцы XVII века. Т. IV // Зап. Моск. археол. ин-та. М., 1916. Т. XXXIX. С. 401–512. 1667–1674 г.
- Столб. Шавк.* Столбцы из дер. Шавкуновской // Тр. Вятск. учен. архивн. комис. 1914. Вып. 1. Отд. II. С. 217–228. 1612–1700 г.

- Столов.обих.Волокол.м.* Столовый обиходник Волоколамского Иосифова монастыря / Сообщ. архим. Леонид // Чт. ОИДР, 1880. Кн. 3. С. 5–23, н. XVI в.
- Ст. о см.* Статьи о смуте, извлеченные из Хронографа 1617 года, и Отповедь в защиту патриарха Гермогена // РИБ. СПб., 1909. 2-е изд. Т. 13, стлб. 1273–1322, сп. XVII в.
- Строг.гр.* Строгановские грамоты XVI–XVII вв. // А.А. Дмитриев. Пермская старина, вып. VI. Пермь, 1895, с. 129–174. 1564–1688 г.
- Строг.столб.* Строгановские столбцы 1558–1700 г. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 125, № 1–98.
- Ст.сп.Милосл.* Статейный список о посольстве Ильи Даниловича Милолавского и дьяка Леонтия Лазаревского в Царьград в 7150 году // Врем. ОИДР. 1850. Кн. 8. С. 1–136. 1642 г.
- Ст.сп.Новосильцева* Статейный список И.П. Новосильцева // Путешествия русских послов XVI–XVII вв. / Отв. ред. Д.С. Лихачев. М.; Л., 1954. С. 63–99. 1570 г.
- Ст.сп.рос.послов* Статейный список российских послов князь Антона Ромодановского, Ивана Висковатого и Петра Совина с товарищи, бытности их в Дании... в 7072 г. // Маяк, 1841. Ч. 20. С. 49–66. 1564 г.
- Ст.сп.Флетчера* Статейный список приезда и пребывания в России английского посла Елизара Флетчера // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 8. С. 1–96. 1588–1589 г.
- Суворов И.И.* Суворов. Сборник актов Северного края XVII в. Вологда, 1925.
- Суворов. Автобиограф.* Жизнь Суворова, им самим описанная, или Собрание писем и сочинений его, изд. с примеч. Серг. Глинского. [1771–1800 гг.] Ч. 1–2. М., 1819.
- Судакова С.В.* Судакова. Из истории метрологии Устюга Великого XVII в. Единицы измерения сыпучих тел // Лексика и фразеология севернорусских говоров. Вологда, 1980.
- Суд.д.чуваш.* Владенная выпись с судного дела 1672–1674 г., данная чувашам деревень Бурундуковы и Чабыр-горы Симбирского уезда / Изд. под ред. В.В. Майкова // РИБ. Т. XV. СПб., 1894. С. 1–17.
- Суд.Фед.Ив.(кр.)* Судебник 1589 года. Краткая редакция // Судебники XV–XVI веков / Подгот. текстов Р.Б. Мюллер, Л.В. Черепнина; коммент. А.И. Копанева, Б.А. Романова, Л.В. Черепнина. М.; Л., 1952. С. 349–356, сп. XVII в.
- Сумар. Притчи* А.П. Сумароков. Притчи // Собр. соч. Т. 7. М., 1787.
- Сумар. Пут. по Крыму и Бес. 1799 г.* А.П. Сумароков. Путешествие по всему Крыму и Бессарабии в 1799 г. // Ландшафт моих воображений. Страницы из прозы русских сентименталистов. М., 1990.
- Тамб.арх. XX* Известия Тамбовской ученой архивной комиссии. Вып. 20. Тамбов, 1888.
- Тамб.арх. XXIII* Известия Тамбовской ученой архивной комиссии. Вып. 23. Тамбов, 1890. XVI – нач. XVIII вв.
- Там.кн.I* Таможенные книги Московского государства XVII века. Северный речной путь: Устюг Великий, Сольвычегодск, Тотьма / Под ред. А.И. Яковлева. Т. I. М.; Л., 1950. 1633–1636 г.
- Там.кн.II* Таможенные книги Московского государства XVII века. Северный речной путь: Устюг Великий, Сольвычегодск, Тотьма / Под ред. А.И. Яковлева. Т. II. М., 1951. 1650–1656 г.

- Там.кн.III* Таможенные книги Московского государства XVII века. Северный речной путь: Устюг Великий, Сольвычегодск, Тотьма / Под ред. А.И. Яковлева. Т. III. М.; Л., 1951. 1675–1680 г.
- Там.кн.Моск.I* Книги Московской большой таможни. 1693–1694 г. Новгородская, Астраханская, Малороссийская. М., 1961 (Тр. ГИМ, вып. 38).
- Там.кн.Моск.II* Книга записная мелочных товаров Московской большой таможни 1694 г. // С.И. Сако в и ч. Из истории торговли и промышленности России конца XVII в. М., 1956 (Тр. ГИМ. Вып. 30).
- Там.кн.Смол.* Таможенные приходно-расходные книги Смоленска XVII в. – Хранятся в РГАДА, ф. 145 (Приказ княжества Смоленского), оп. 1, кн. 12, ч. 2. 1673–1679 гг.
- Там.кн.Тихв.м.* Таможенные книги Успенского Тихвинского монастыря XVII века. – Рукоп. СПб. ИИ РАН, ф. 132, оп. 2. № 1265, 1296, 1314, 1315, 1318, 1337, 1341, 1348, 1353, 1434, 1483, 1491.
- Там.кн.южн.* Памятники южновеликорусского наречия. Таможенные книги / Изд. подгот. С.И. Котков, Н.С. Коткова. М., 1982. 1615–1652 г.
- Татищев.Кр.экон.зап.* Краткие экономические до деревни следующие записки. Соч. Василья Никитича Татищева 1742 года // Врем. ОИДР, 1852. Кн. 12. С. 12–32.
- Татищев.Лекс.* Лексикон Российской исторической, географической, политической и гражданской // В.Н. Татищев. Избранные произведения. Л., 1979. С. 153–327.
- Твер.лет.* Летописный сборник, именуемый Тверскою летописью // ПСРЛ. Т. XV. СПб., 1863 [воспроизвед. текста издания 1863 г. – М., 1965]. 1534 г., сп. XVII в.
- ТВЭО II, III, L* Труды Вольного экономического общества к поощрению в России земледелия и домостроительства... Ч. 2. СПб., 1765; Ч. 3. СПб., 1765; Ч. 50. СПб., 1775.
- Тов.цен.роsp.* Списки с товарных ценовых росписей и перечневая выписка по городу Енисейску XVII в. / Сообщил А.Н. Зерцалов // Чт. ОИДР, 1900. Кн. 2. Отд. I. С. 63–130. 1649 г. и 1687 г.
- Толстой И. И.И.* Толстой. Сербско-хорватско-русский словарь. М., 1957.
- Толстой Л.* Много ли человеку земли нужно Л.Н. Толстой. Много ли человека земли нужно // Полн. собр. соч. Т. 25. М., 1937.
- Толстой Л.* Перв.винокур Л.Н. Толстой. Первый винокур или как чертенок краюшку заслужил // Полн. собр. соч. Т. 26. М., 1936.
- Толстой Л.* Юность Л.Н. Толстой. Юность // Полн. собр. соч. Т. 2. М., 1935.
- Толстой Л.* Ягоды Л.Н. Толстой. Ягоды // Полн. собр. соч. Т. 41. М., 1957.
- Толстой Н. Н.И.* Толстой. Славянские географические термины. М., 1969.
- Томск.сл.* Словарь народно-разговорной речи г. Томска XVII – начала XVIII века. Томск, 2002.
- Торг.кн.* Торговая книга XVI в. – Рукоп. РНБ, Q.IX,52, к. XVII в.
- Торг.кн.(Б.)* Торговые книги / С предисл. И.Д. Беляева // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 8. Разд. II. С. 1–22. XVII в., сп. XVII в.
- Торг.кн.(С.)* Торговая книга / С предисл. И.И. Сахарова // Записки Отделения русск. и слав. археологии Археол. об-ва. 1851. Т. 1. Отд. III. С. 106–139. XVI–XVII вв.

- Торг.устав мор.* Торговый морской устав и тариф Санктпетербургского, Выборгского, Нарвского, Архангелогородского, Кольского портов. СПб., 1724.
- Травник Любч.* Травник (Лечебник), перевод немчина Николая Любчанина [Булева], 1534 г. – Рукоп. ГИМ, Увар., № 387 (1°), (Царск. № 615). XVII в.
- Трубачев О.Н.* Трубачев. Ремесленная терминология в славянских языках. М., 1965.
- Трусман Ю.Д.* Трусман. Полуверцы Псково-Печерского края // Живая старина. № 1. СПб., 1890.
- Тургенев. Муму И.С.* Тургенев. Муму // Собр. соч.: В 12 т. Т. 5. М., 1977.
- Тургенев. Нахлебник И.С.* Тургенев. Нахлебник // Там же. Т. 9. М., 1979.
- Тургенев. Олдоворец И.С.* Тургенев. Олдоворец Овсяников // Там же. Т. 1. М., 1975.
- Тургенев. Стучит! И.С.* Тургенев. Стучит! // Там же.
- Тур.уставы.* Я.Н. Щапов. Туровские уставы XVI века о десятине // АЕ за 1964 г. М., 1965. С. 263–273, сп. XVII в.
- Турц.* Описание Турецкой империи, составленное русским, бывшим в плену у турок во второй половине XVII века / Под ред. П.А. Сырку // Правосл. палестин. сб. СПб., 1890. Т. X. Вып. 3, ок. 1675 г., сп. XVII в.
- Тучков. Воен.сл. I С.А.* Тучков. Военный словарь, заключающий наименования или термины, в российском сухопутном войске употребляемые. Т. 1–2. М., 1818.
- УВМ Устав о войсках морских, и о их арсеналах Людовика XIV* короля французского и наварского. [Пер. с франц. К. Зотов.] СПб., 1715.
- Ул.Ал.Мих.* Уложение, по которому суд и расправа во всяких делах в Российском государстве производятся, сочиненное и напечатанное при владении государя царя и вел. кн. Алексея Михайловича. М., 1649.
- Усп.сб.* Успенский сборник XII–XIII вв. / Под ред. С.И. Коткова. М., 1971.
- Устав воин.* Книга устав воинский. СПб., 1716.
- Уставн.гр.патр.Иова* Уставная грамота патриарха Иова Новинскому монастырю 7098 года // Врем. ОИДР, 1849. Кн. 2, смесь. С. 17–21. 1590 г.
- Устав ратных д. I* Устав ратных, пушечных и других дел, касающихся до воинской науки в 1607 и 1621 г. Выбрал из иностранных военных книг Онисим Михайлов [Радишевский]. Ч. 1 / Изд. В. Рубана. СПб., 1777. XVII в.
- Устюгов Н.В.* Устюгов. Солеваренная промышленность Соли Камской в XVII в. М., 1957.
- Учен.ратн.строения* Вальгаузен. Учение и хитрость ратного строения пехотных людей. М., 1647.
- Ушаков I–IV* Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. Т. 1–4. М., 1935–1940.
- Фасмер I–IV* М. Фасмер. Этимологический словарь русского языка. Т. 1–4. М., 1964–1973.
- Федоров В.Д.* Федоров. Наше время такое... О поэзии и поэтах. М., 1973.
- Филин Ф.П.* Филин. Исследование о лексике русских говоров. М.; Л., 1936. («Труды Ин-та языка и мышления им. Н.Я. Марра». VI. Серия Slavica, № 1.)

- Флавий.Полон. Иерус. I* La prise de Jérusalem de Josèphe le Juif. Par V. Istrin. Т. 1. Paris, 1934. XI в., сп. XV–XVI вв.
- Флавий.Полон. Иерус. II* Иосиф Флавий. О полонении Иерусалима. Кн. 4–7. Копия с рукоп. РГБ, ф. 113 (Иос.-Волокол. м.), № 651, л. 100–160 об. XI в., сп. XVI в.
- Флор.ек.* Флоринова економия. 3-е изд. СПб., 1775 [изд. La prise de Jérusalem de Josèphe le Juif. Par V. Istrin. Т. 2. Paris, 1938].
- Флор.эк.* Флоринова экономия. С нем. на рос. яз. сокращенно переведено С. Волчковым. СПб., 1738.
- Фонвизин. Недоросль* Д.И. Ф о н в и з и н. Недоросль // Собр. соч.: В 2 т. Т. 1. Л., 1959.
- Fraenkel* E. Fraenkel. Litauisches etymologisches Wörterbuch, I–II. Heidelberg; Göttingen, 1962, 1965.
- Фраз.сл.* Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А.И. Молоткова. М., 1967.
- Hakluyt* R. H a k l u y t. Voyages. I. London; New York, 1939.
- Х.Ант.Новг.* Книга паломник. Сказание мест святых во Цареграде Антония арх. Новгородского в 1200 г. / Под ред. Х.М. Лопарева // Правосл. палестин. сб. СПб., 1899. Т. XVII. Вып. 3. Сп. XVI в.
- Ханыков* Д.Д. Х а н ы к о в. Русские былины. М., 1860.
- Х.Арс.Сел.* В.П. А д р и а н о в а. Хождение Арсения Селунского / Изв. ОРЯС, 1913. Т. XVIII. Кн. 3. С. 195–224. XIV в., сп. XVI–XVII вв. (XVII в. – варианты).
- Харузин* Н. Х а р у з и н. Русские лопари // Изв. имп. об-ва любителей естествознания, антропологии и этнографии. Т. 66. М., 1890 (Тр. этнограф. отдела. Т. 10).
- Х.Афан.Никит.* Хождение за три моря Афанасия Никитина 1466–1472 г. / Под ред. Б.Д. Грекова, В.П. Адриановой-Перетц. Изд. 2-е М.; Л., 1958, сп. XV–XVII вв.
- Havers* W. H a v e r s. Über Sinnesstreckung // Glotta. 25 (1936).
- Х.Варс.* Хождение священноинюка Варсонофия ко святому граду Иерусалиму в 1456 и 1461–1462 г. / Под ред. С.О. Долгова // Правосл. палестин. сб. М., 1896. Т. XV. Вып. 3. С. 1–25. 1456, 1461–1462 г., сп. перв. четв. XVII в.
- Х.Вас.Гаг.* Житие и хождение в Иерусалим и Египет казанца Василия Яковлева Гагары 1634–1637 г. / Под ред. С.О. Долгова // Правосл. палестин. сб. СПб., 1891. Т. XI. Вып. 3. С. 1–45. 1634–1637 г., сп. XVII–XVIII вв.
- Х.Вас.Познякова* Хождение купца Василия Познякова по святым местам Востока, 1558–1561гг. / Под ред. Х.М. Лопарева // Правосл. палестин. сб. СПб., 1887. Т. VI. Вып. 3, сп. XVII в.
- Х.г.Вас.* Хождение гостя Василья / Под ред. архим. Леонида // Правосл.палестин.сб. СПб., 1884. Т. II. Вып. 3. С. 1–14. 1465–1466 г., сп. XVI в.
- Х.Грефения* Хождение в святую землю архим. Грефения, ок. 1370 г. – Рукоп. РГБ, ф. 247 (Рогожск. кладб.), № 253, л. 403–428 об., сп. сер. XV в.
- Х.Дан.иг.* Житье и хоженье Данила Русьския земли игумена 1106–1107 г. / Под ред. М.А. Веневитинова // Правосл. палестин. сб. СПб., 1883. Т. I. Вып. 3; СПб., 1885. Т. III. Вып. 9. 1113 г., сп. 1496 г.

- Х.Зос.* Хождение инока Зосимы, 1419–1422 г. / Под ред. Х.М. Лопарева // Правосл. палестин. сб. СПб., 1889. Т. VIII. Вып. 3. С. 1–27, сп. XVI в.
- Х.Игн.См.* Хождение Игнатия Смольянина 1389–1405 г. / Под ред. С.В. Арсеньева // Правосл. палестин. сб. СПб., 1887. Т. IV. Вып. 3. С. 1–33. 1389–1405 г., сп. XVI–XVII вв.
- Х.Ионы Мал.* Повесть и сказание о походе в Иерусалим и во Царьград Троицкого Сергиева монастыря черного диакона Ионы по реклому Маленького 1649–1652 г. / Под ред. С.О. Долгова // Правосл. палестин. сб. СПб., 1895. Т. XIV. Вып. 3. С. 1–56, сп. XVII в.
- Хинц В. Х и н ц.* Мусульманские меры веса с переводом в метрическую систему. М., 1970.
- Х.Котова М.* П[етровск]ий. Хождение на Восток Ф.А. Котова в первой четверти XVII века // Изв. ОРЯС, 1907. Т. XII. Кн. 1. С. 67–125. 1624 г., сп. XVII в. [то же изд.: Хождение купца Федота Котова в Персию / Публикация Н.А. Кузнецовой. М., 1958].
- Хоз.Мор. I* Хозяйство крупного феодала-крепостника XVII в. [Хозяйство боярина Б.И. Морозова, ч. I] // Материалы по ист. феод.-крепостн. хозяйства. Вып. 1. М.; Л., 1933. 1646–1674 г.
- Хоз.Мор. II* Хозяйство крупного феодала-крепостника XVII в. [Хозяйство боярина Б.И. Морозова, ч. II] // Материалы по ист. феод.-крепостн. хозяйства. Вып. 2. М.; Л., 1936. 1624–1661 г.
- Х.Рад.* Похождение в Святую землю князя Радивила Сиротки 1582–1584 / Приготовил к печати и объяснил П.А. Гильдебрандт // Прил. к т. XV. Изв. РГО. СПб., 1879. Пер. с польск. изд. 1617 г., между 1617 и 1628 г., сп. 1695 г.
- Храп.Дн.* Дневник А.В. Храповицкого 1782–1793. СПб., 1874.
- Хрон.Г.Амарт.* В.М. И с т р и н. Хроника Георгия Амартола в древнем славяно-русском переводе. Т. 1. Текст. Изд. ОРЯС Рос. АН. Пг., 1920. XI в., сп. XIV и XV в.
- Хрон.Г.Амарт. (Увар.)* Хроника Георгия Амартола. – Рукоп. ГИМ, Увар. 966–1305. 1456 г.
- Хрон.И.Малалы, XIV* В.М. И с т р и н. Хроника Иоанна Малалы в славянском переводе. Кн. 14. – Сб. ОРЯС, т. 90, № 2. СПб., 1913. С. 10–20. XIII в., сп. XVI в., вар. XV–XVI вв.
- Хроногр.1512 г.* Русский хронограф. Хронограф редакции 1512 г. // ПСРЛ. Т. 22. Ч. 1. СПб., 1911, сп. 1538 г. вар. XVI–XVII вв.
- Х.Сим.Сузд.* Путешествие инока Симеона Суздальского в Италию // Сказания русского народа / Собр. И. Сахаровым. СПб., 1849. Т. II. Кн. 8. С. 81–88. 1437 г., сп. XVII в.
- Х.Стеф.Новг.* Хождение Стефана Новгородца. – М.Н. Сперанский. Из старинной новгородской литературы XVI века. Л., 1934 // Памятники древнерусск. лит.-ры. Вып. 4. С. 50–59. XIV в., сп. XVI в.
- Х.Тр.Короб.* Хождение Трифона Коробейникова. 1593–1594 г. / Под ред. Х.М. Лопарева // Правосл. палестин. сб. СПб., 1889. Т. IX. Вып. 3, сп. XVII в.
- Худ.токарное Плюмиера* Художество токарное в совершенстве чрез законника Плюмиера. – Рукоп. БАН, Петр. гал., № 49. 1716 г.

- Царство Кит.* Описание царства Китайского. – Рукоп. РНБ, Q IV, № 82. XVII в.
- Цены на хлеб* Цены на хлеб и другие припасы в 1751 и 1752 годах // Врем. ОИДР, 1850. Кн. 6, смесь. С. 13–14.
- Цомакион* Н.А. Цомакион. Словарь языка мангазейских памятников XVII – первой половины XVIII в. Красноярск, 1971.
- Частн.пис.* С.М. К а ш т а н о в. Частное письмо 1536/37 г. // Лингвистическое источниковедение / Отв. ред. С.И. Котков. М., 1963. С. 142–143.
- Чел.Авр.* Челобитная старца Авраамия // ЛЗАК за 1872–1875 г. СПб., 1877. Вып. 6. Отд. II. С. 21–117. 1669–1670 гг., сп. XVII в.
- Чел.кн.Ив.Ворот.* В.Д. На з а р о в. Тайна челобитной Ивана Воротынского // ВИ. 1969. № 1. С. 211. 1525 г., сп. перв пол. XVII в.
- Чел.Савв.* Три челобитные справщика Савватия, Саввы Романова и монахов Соловецкого монастыря / Изд. Д.Е. Кожанчикова. СПб., 1862.
- Черепнин* Л.В. Ч е р е п н и н. Русская хронология. М., 1944.
- Черепнин. Метрология* Л.В. Ч е р е п н и н. Русская метрология. М., 1944.
- Черных* П.Я. Ч е р н ы х. Очерк русской исторической лексикологии. М., 1956.
- Черных I–II* П.Я. Ч е р н ы х. Историко-этимологический словарь современного русского языка. Т. 1–2. М., 1993.
- Чернышев* В.И. Ч е р н ы ш е в. Сведения о народных говорах некоторых селений Московского уезда. СПб., 1900. (Сб. ОРЯС. Т. 68, № 33.)
- Чехов. В Москве на Трубной* А.П. Ч е х о в. В Москве на Трубной площади // Собр. соч.: В 18 т. Т. 2. М., 1983.
- Чехов. В овраге* А.П. Ч е х о в. В овраге // Там же. Т. 10. М., 1986.
- Чехов. Кухарка женится* А.П. Ч е х о в. Кухарка женится // Там же. Т. 4. М., 1984.
- Чехов. Мужики* А.П. Ч е х о в. Мужики // Там же. Т. 3. М., 1985.
- Чехов. Швед.сп.* А.П. Ч е х о в. Шведская спичка // Там же. Т. 2. М., 1983.
- Чин мастерству* Чин всяко мастерству, указы разные на многие потребные вещи. – Рукоп. РГБ, Q. XVII, № 37, лл. 185–201. XVII в.
- Чиновн.Иоакима* Чиновник патриарха Иоакима за 1675 год, писанный современником его Афанасием (1676 г.) // Врем. ОИДР, 1856. Кн. 24. С. 45–100.
- Чудаков* А.П. Ч у д а к о в. Ложится мгла на старые ступени. М., 2014.
- Чумакова* Ю.П. Ч у м а к о в а. О происхождении одного ткаческого термина // Этимологические исследования по русскому языку. Вып. 6. М., 1968.
- Шахм.* А.А. Ш а х м а т о в. Исследование о двинских грамотах XV в. Ч. I и II. Изв. ОРЯС АН. СПб., 1903 (Исследования по рус. яз. Т. 2. Вып. 3.)
- Шахматов* А.А. Ш а х м а т о в. Очерк древнейшего периода истории русского языка. Пг., 1915.
- Швед.д.* Памятники дипломатических сношений Московского государства со Шведским государством // Сб. РИО. Т. 129. СПб., 1910. 1556–1586 г.
- Шеломенцева* Э.С. Ш е л о м е н ц е в а. Словарь тюркизмов в русском языке жителей Киргизии. Фрунзе, 1971.
- Шестоднев Ио.екз. I* R.A. Aitzetmüller. Das Hexaemeron des Exarchen Johannes. Bd. I. Graz, 1958. 1263г., вар. XV–XVII вв.

- Шестоднев Ио.екз. (Б.)* Шестоднев Иоанна экзарха Болгарского / Изд. подгот. Г.С. Баранкова. М., 1998. XV в.
- Шмелева И.Н.* Шмелева. Русская торговая книга XVI в. Канд. дисс. М., 1948.
- Шостьин Н.А.* Шостьин. Очерки истории русской метрологии XI–XIX века. М., 1975.
- Штаден Г.* Штаден. О Москве Ивана Грозного. Записки немца-опричника. М., 1925.
- Штурм.Архит.воин.* Архитектура воинская, гипотетическая и эклектическая... Изъявлено от профессора Штурма. М., 1709.
- Шхонб.Ист.орд.* История о ординах или чинах воинских паче же кавалерских... Автора Адриана Шхонбека. Пер. с франц. М., 1710. Ч. 1.
- Элиасов Л.Е.* Элиасов. Словарь русских говоров Забайкалья. М., 1980.
- ЭССЯ I–XXXVII* Этимологический словарь славянских языков. Вып. 1–37. М., 1974–2011.
- Этерлей Е.Н.* Этерлей. Из истории русской метрологической лексики. Название хлебных мер // Диалектная лексика 1973. Л., 1974.
- Этим.сл.тюрк.* Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы К, Қ. М., 1997.
- Юдахин К.К.* Юдахин. Киргизско-русский словарь. М., 1965.
- Юдифь* Иудифь // Н. Тихонравов. Русские драматические произведения 1672–1725 г. СПб., 1874. Т. 1. С. 76–203. 1674 г.
- Южн.* Памятники южновеликорусского наречия кон. XVI – нач. XVII в. / Под ред. С.И. Коткова. М., 1990.
- Южновеликорус.письм.* С.И. Котков. Очерки по лексике южновеликорусской письменности XVI–XVIII веков. М., 1970.
- Юр.ев.Амф.(словарь)* Амфилохий, архим. Древне-славяно-греко-русский словарь из Юрьевского евангелия 1118–1128 года, сличенный с евангелиями XI в., XII в. и 1270 года. М., 1877. 1119–1128 гг.
- Якут.а.* Якутские акты. 1638–1647 гг. – Хранятся в СПб. ИИ РАН, ф. 160, оп. 1, карт. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
- Якут.-рус.сл.* Якутско-русский словарь / Под ред. П.А. Слепцова. М., 1972.
- Ян. I–III* Н.М. Яновский. Новый словотолкователь, расположенный по алфавиту... СПб., 1803–1806. Ч. 1–3.
- Янин В.Л.* Янин. Денежно-весовые системы русского средневековья. Домонгольский период. М., 1956.
- Ярен.столб.* Сборник слов, выбранных из архивных Яренских столбцов XVI–XVII вв. Ал. Протопоповым // Материалы для сравнительного и объяснительного словаря и грамматики. СПб., 1854. Т. 1, стлб. 120–144; стлб. 198–208, 252–272.
- Яросл.обл.сл.* Ярославский областной словарь. Вып. 1–10. Ярославль, 1981–1991.



**II. Сокращенные названия изданий и мест хранения**

АЕ —	Археографический ежегодник		Санкт-Петербург. Институт лингвистических исследований РАН
БАН —	Библиотека Академии наук, Санкт-Петербург	ЛЗАК —	Летопись занятий Археографической комиссии
ВИ —	ж. «Вопросы истории»	МГАМИД —	Московский государственный архив Министерства иностранных дел
Врем. ОИДР —	Временник Московского Общества истории и древностей российских	ПДП —	Памятники древней письменности
ВЯ —	ж. «Вопросы языкознания»	ПДПИ —	Памятники древней письменности и искусства
ГААО —	Государственный архив Архангельской области	ПСРЛ —	Полное собрание русских летописей
ГИМ —	Государственный исторический музей, Москва	РГАДА —	Российский государственный архив древних актов, Москва
ЖМНП —	Журнал Министерства народного просвещения	РГБ —	Российская государственная библиотека, Москва
Зап. АН —	Записки Академии наук	РИБ —	Русская историческая библиотека
Зап. РГО —	Записки Русского географического общества	РНБ —	Российская национальная библиотека, Санкт-Петербург
Изв. АН по ОРЯС —	Известия Академии наук по Отделению русского языка и словесности	РФВ —	Русский филологический вестник
Изв. АН СССР —	Известия Академии наук СССР	Сб.МАМЮ —	Сборник Московского архива Министерства юстиции
Изв. ОРЯС —	Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук	Сб.ОРЯС —	Сборник Отделения русского языка и словесности Академии наук
Изв. РГО —	Известия Русского географического общества	Сб.РИО —	Сборник Русского исторического общества
Изд. ОЛДП —	Издания Общества любителей древней письменности	СПб. ИИ РАН —	Санкт-Петербургский Института истории РАН
ИРЛИ —	Институт русской литературы РАН (Пушкинский дом), Санкт-Петербург	Тр. и лет. ОИДР —	Труды и летописи Общества истории и древностей российских при Московском университете
КДРС —	Картотека Древнерусского языка, Москва, Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН	Тр. ОДРЛ —	Труды Отдела древнерусской литературы ИРЛИ
КСРНГ —	Картотека Словаря русских народных говоров, Санкт-Петербург. Институт лингвистических исследований РАН	Чт.ОИДР —	Чтения в Обществе истории и древностей российских при Московском университете
КСРЯ XVIII в. —	Картотека Словаря русского языка XVIII в.,		

### III. Языки, диалекты, говоры

авест.	авестийский	дат.	датский
азерб.	азербайджанский	двин.	двинские говоры
азерб.-тур.	азербайджанско-турецкое		русского языка
азов.	азовское	дон.	донские говоры русского
акм.	акмолинские говоры		языка
	русского языка	др.-в.-н.	древневерхненемецкий
алт.	алтайские языки	др.-евр.	древнееврейский
амур.	говоры русского языка	др.-инд.	древнеиндийский
	по реке Амур	др.-ир.	древнеиранский
англ.	английский	др.-исл.	древнеисландский
англосакс.	англосаксонский	др.-перс.	древнеперсидский
араб.	арабский	др.-рус.	древнерусский
арабopers.	арабopersидское	др.-сканд.	древнескандинавский
арх.	архангельские говоры	др.-тюрк.	древнетюркский
	русского языка		
астрах.	астраханские говоры	Екатеринб.	русские говоры
	русского языка		Екатеринбургского у.
атт.	аттический диалект		Пермской губ.
	греческого языка		
байкал.	байкальские говоры	забайкал.	забайкальские говоры
	русского языка		русского языка
белоз.	белозерские говоры	зап.-брян.	западнобрянские
	русского языка		русские говоры
беломор.	беломорские говоры	зап.-сиб.	западносибирские
	русского языка		говоры русского языка
блр.	белорусский	заурал.	зауральские говоры
болг.	болгарский		русского языка
брян.	брянские говоры рус-	зырян.	зырянский
	ского языка		
бурят.	бурятский	инд.-евр.	индоевропейский
		ионич.	ионический диалект
валд.	валдайское		греческого языка
вельск.	русские говоры	ир.	иранский
	Вельского у. Вологод-	иркут.	иркутские говоры рус-
	ской губ.		ского языка
венг.	венгерский	исп.	испанский
вепс.	вепсский	итал.	итальянский
верхнелен.	верхнеленские говоры		
	русского языка	кавказ.	говоры русского языка
верхотур	верхотурские говоры		на Кавказе
	русского языка	каз.	казанские говоры рус-
влад.	владимирские говоры		ского языка
	русского языка	Калин.	русские говоры Кали-
волог.	вологодские говоры		нинской обл.
	русского языка	калм.	калмыцкий
ворон.	воронежские говоры	калуж.	калужские говоры рус-
	русского языка		ского языка
вышневол.	вышневолоцкие говоры	Карел.	русские говоры в Каре-
	Тверской губ.		лии
вят.	вятские говоры русского	кемер.	кемеровские говоры
	языка		русского языка
		кирг.	киргизский
герм.	германские языки	Киров.	русские говоры Киров-
голл.	голландский		ской обл.
греч.	греческий	кит.	китайский

Кокчетав	русские говоры Кокчетавского р-на Акмолинской обл.	оренб.	оренбургские говоры русского языка
колым.	колымские говоры русского языка	орл.	орловские говоры русского языка
Кольск.Арх.	русские говоры Кольского у. Архангельской губ.	пенз.	пензенские говоры русского языка
коми-зыр.	коми-зырянский	перм.	пермские говоры русского языка
костром.	костромские говоры русского языка	перс.	персидский
Краснодар.	русские говоры Краснодарского края	Петерб.	говоры русского языка С.-Петербуржской губ.
краснояр.	красноярские говоры русского языка	Печор.	говоры русского языка по р. Печоре
Кубан.	говоры русского языка по р. Кубани	польск.	польский
Куйбыш.	русские говоры Куйбышевской обл.	праслав.	праславянский
кумык.	кумыкский	прибалт.-нем.	прибалтийско-немецкий
курган.	курганские говоры русского языка	Прионеж.	русские говоры Прионежья
курск.	курские говоры русского языка	пск.	псковские говоры русского языка
лат.	латинский	ростов.	ростовские говоры Ростовского у. Ярославской губ.
Ленингр.	русские говоры в Ленинградской обл.	рум.	румынский
лит.	литовский	рус.	русский
лтш.	латышский	ряз.	рязанские говоры русского языка
монг.	монгольский язык, монгольские языки	самар.	самарские говоры русского языка
моск.	подмосковные говоры русского языка	сарат.	саратовские говоры русского языка
Муром.	русские говоры Муромского у. Владимирской губ.	Свердл.	говоры русского языка в Свердловской обл.
нем.	немецкий	севернорус.	севернорусское
нж.-нем.	нижненемецкий	сербо-хорв.	сербо-хорватский
нижегор.	нижегородские говоры русского языка	сиб.	сибирские говоры русского языка
новг.	новгородские говоры русского языка	симб.	симбирские говоры русского языка
новоперс.	новоперсидский	слав.	славянское
новосиб.	новосибирские говоры русского языка	слвц.	словацкий
общерус.	общерусское	словен.	словенский
общеслав.	общеславянское	смол.	смоленские говоры русского языка
олон.	олонецкие говоры русского языка	ср.-в.-н.	средневерхненемецкий
онеж.	онежские говоры русского языка	ср.-лат.	среднелатинский
ордос.	ордосский диалект монгольского языка	ср.-нж.-н.	средненижненемецкий
		старобулг.	старобулгарский
		старослав.	старославянское
		тамб.	тамбовские говоры русского языка
		тат.	татарский

твер.	тверские говоры русского языка	церковнослав.	церковнославянское
Тихвин.-Новг.	русские говоры Тихвинского у. Новгородской губ.	чагат.	чагатайский
тобол.	тобольские говоры русского языка	чебоксар.	чебоксарские говоры Чебоксарского уезда Казанской губ.
тул.	тульские говоры русского языка	челяб.	челябинские говоры русского языка
тур.	турецкий	Черепов.	русские говоры Черповецкого уезда
тюмен	тюменские говоры русского языка	чеш.	чешский
тюрк.	тюркское	Чкалов.	русские говоры Чкаловской обл.
уйгур.	уйгурский	Шенкур.	русские говоры Шенкурского у. Архангельской губ.
укр.	украинский		
Ульян.	говоры русского языка в Ульяновской обл.	южнорус.	южнорусское
урал.	уральские говоры русского языка	южн.-сиб.	южно-сибирские говоры русского языка
фин.	финский	Якут.	говоры русского языка в Якутии
франц.	французский	яросл.	ярославские говоры русского языка
Холмог.	русские говоры Холмогорского у. Архангельской губ.		

#### IV. Прочие сокращения

арш. – аршин  
 вар. – вариант  
 вм. – вместо  
 вып. – выпуск  
 гл. – глава  
 глаг. – глагол  
 губ. – губерния  
 диал. – диалектное  
 доп. – дополнения  
 ед. ч. – единственное число  
 ж. – женский род  
 знач. – значение  
 им. п. – именительный падеж  
 к. – колекция, конец (в дате)  
 карт. – картон  
 кн. – книга, князь  
 колич. – количественное  
 кор. – короб  
 л. – лист  
 м. – мужской род  
 мест. – местоимение  
 мн. ч. – множественное число  
 н. – начало  
 обл. – область, областное  
 оп. – опись  
 отд. – отдел  
 пер. – перевод

перен. – переносное  
 пол. – половина  
 прил. – приложение,  
 прилагательное  
 примеч. – примечание  
 ред. – редакция  
 род. п. – родительный падеж  
 рукоп., рkp. – рукопись  
 с. – страница, средний род  
 саж. – сажень  
 сер. – середина  
 собир. – собирательное  
 сп. – список  
 ср. – сравни  
 сст. – состав  
 стлб. – столбец  
 суфф. – суффикс  
 суц. – существительное  
 т. – том  
 у. – уезд  
 уменьш. – уменьшительное  
 уменьш. – уменьшительное  
 устар. – устаревшее  
 ф. – фонд  
 ч. – часть  
 числ. – числительное

## СЛОВАРЬ

### А

**АГАЧ**, м. и ж. *Закавказская крупная путевая мера (от 5 до 7 верст)*. Пис. От Низовой ходу до Шаврина четыре агача, а по русскому во всякой агачи по 5 верст. Х. Котова, 33. 1624 г. Да от Шамахи же с пол агача [по вар.: версты с пол третья, т.е.  $2\frac{1}{2}$  версты. – Р. Г.] на полночь стоят два сада. Там же, 82. Пустое место за Джульфой от Гиспагани 3 агачи (или 15 верст). Ж.Вол., 203. 1715–1718 гг. 20 числа приехали мы в другую [деревню], отстоящую от первых около четырех агачей (агач содержит в себе около четырех аглинских миль). Пут.Бел., 52. 1776 г. Мир-Вейс имел тогда свой стан за пять агачь: три мили немецких от Кондагара Ежемес.соч., 406. 1763 г. Лит.Первый переход был для меня ужасно труден: мы считаем семь агачей, по вашему сорок с лишком верст. Грибоедов. Пут.зап. 31 янв. 1819, 398.

Тюркская (турецко-азербайджанская) мера *агач* ‘расстояние, которое можно преодолеть за час пути, путевая мера’ упоминается в путешествиях русских людей на Восток, начиная с XVII в. В записках путешественников *агач* сравнивается с русскими и западноевропейскими мерами. Сами турки различали *пеший агач*, равный 4 верстам, и *конный агач*, равный 7 верстам (Даль I, 4).

**АЛДАН**, м. *Мера длины, равная расстоянию между кончиками пальцев, вытянутых на уровне плеч рук; маховая сажень. Диал.* Во весь алдан захватывают тын (из святочной ворожбы) Иркут. (СРНГ I, 233). Вымеренный в длину зарод сена даст столько алданов, сколько в длину саженой. Забайк. (СРНГ I, 233).

Источник слова – бурят. *alda(n)* ‘маховая сажень’, мера имеет распространение у русских, живущих среди бурятов (Кононов, 228).

**АМНА**, ж. и **АМН**, м. *Мера жидкости для вин, равная 4 анкерам (ок. 12 ведер или 150 л)*. Пис.Амна. Рус.-нем.разгов., 3, 1696 г. Зде последует учение галанских и флямских денег меры и весу... О вине. Едина фудра вина – 6 амнов. Арифм.Магниц., 38. 1703 г.

Займствовано из голл. *atn* ‘бочка; мера жидкости’.

**АНКЕР** и **АНКЕРОК**, м. *Мера жидкости (обычно для вина иностранного производства), равная  $3\frac{1}{8}$  ведра или ок. 36 л*. Пис.Две бочки... едина имеет 9 анкерков, другая же 16. Арифм.Магниц., 102. 1703 г. А на сторону... никакого питья бочками, анкерами и бутылками и ведрами и чарками... не продавать. (О позволении завести трактир) ПСЗ V, 649. 1719 г.

Мера получила распространение с н. XVIII в. Источник заимствования – голл. *anker* или нем. *Anker* ‘бочонок, а также мера жидкости’. Слова *анкер*,

*анкарка, анкерок* того же происхождения в неметрологическом значении ‘бочка, бочонок’ известны по памятникам письменности с к. XVII в.

**АНСЫРЬ (АНЦЫРЬ), м.** *Мера веса, употребляемая преимущественно для взвешивания шелка; в к. XVI – н. XVII вв. равнялась 96 золотникам (или фунту), а ранее 128 золотникам.* Пис.У Вас<ь>ки... ансырь шолку, двенадцать безмен воску. АЮБ III, 75. 1609 г. Три ансыря шелку гияланского; Ансырь шелку бухарсково. Томск.сл., 14. 1624 г. Двесте ансырей шолку... для покупки соколов в Астрахань послал. АИ IV, 164. 1651 г. Ясак в казну платить погодно... Бакею по 3 куницы да анцырь меду. Гр.Башк., 77. 1686 г. А шелк из Астрахани отпускать, считая ансырьми отвешивая, и в выписях писать счет и вес по статьям и ансырем именно. ПСЗ III, 315. 1697 г. Ансырь иматъ 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub> фунта [зд. имеется в виду старый ансырь]. Арифм.Магниц., 35. 1703 г.

Происхождение названия старинной русской меры веса *ансырь* установить не удалось. Поскольку ансырь применялся преимущественно для взвешивания шелка-сырца, привозимого с Востока, термину приписывают восточное происхождение. Однако не все согласны с этой точкой зрения. Некоторые исследователи считают *ансырь* и его вар. *анцырь* производным от нем. прил. *ganzer* ‘цельный полновесный фунт’ (Кузнецов, 62). Из «Торговой книги» к. XVI в. известно, что старый ансырь в 128 золотников был заменен новым в 96 золотников: Ансырь досюда был бухарский пол 3 гривенки малых и 8 золотн<иков>, и всего в ансыре 128 золотников, а денгами московскими весит ансырь 8 рублей, а нынешний ансырь весит фунт в 96 золотников, а денгами весит 6 рублей. Торг.кн.(С.), 114 об. XVII в. ~ XVI в. Оба вида ансыря были известны в XVI–XVII вв., но в к. XVII в. были заменены фунтом и постепенно вышли из употребления. После приравнивания ансыря к фунту, они какое-то время в языке употреблялись как синонимы. Ср. в Двинской таможенной книге 1709 г.: *в чемодане пятьдесят фунт шелку красного одновязочного плохово* и об этом же товаре: *в чемодане пятьдесят ансырей шолка красного простого одинакого* (Малышева<sup>1</sup>, 23). Впоследствии старинная весовая мера ансырь, вытесненная мерой веса фунт, была окончательно забыта.

**АНТАЛ, м.** *Венгерская винная мера, малый бочонок.* Пис.С привозимых в империю нашу вин венгерских столовых брать пошлину с антала мерою в пять ведер по чегыре рубли российскими деньгами. (О взимании пошлыны с венгерских вин) ПСЗ XXI, 615. 1782 г.

Слово известно по XVIII веку, заимствовано через польск. *antalek* или прямо из венг. *antalag* ‘малый бочонок’ (Фасмер, I, 79), мера содержала пять ведер вина.

**АРБАНАЙКА, ж.** *Осьмушка кирпичного чаю.* Слово, известное в русских говорах Забайкалья, заимствовано из монгольских языков (ср. бурят. *арбанай* ‘десятый’). Исходное значение слова ‘десятая часть’, в русском языке стало обозначать осьмушку фунта (ок. 50 г) кирпичного чая (СРНГ I, 269; Аникин, 94).

**АРКАН, м.** *Мера длины, равная 4–5 метрам.* Лит.Он стоял от меня на расстоянии в три аркана (Токтомушев. Заянкер, 48); Ровно два года назад, в час, когда солнце поднялось над землей на длину аркана, заложили фундамент дома. Садыбакасов. Дни, 4 (Шеломенцева, 28).

Мера получила свое название по измерителю, ср. кирг. *аркан* ‘веревка и мера длины, равная 4–5 м’ (Юдахин, 68). Мера имела хождение среди русских жителей Киргизии.

**АРТАВА** и **АРТАВАСА**, ж. *Персидская мера сыпучих тел. Пис.* Елико привезе пшенице в страны сиа... да продасть, яко же прият вручившему его... по десят<ь> а по три артавы... и по проданьи, взем злато, да несеть вручившему ему (ἀπό δεκατριῶν ἀρταβῶν). Никон.Панд., 150 об. XIV в. Даваху ему круп пшеничных артавас 12 [в др. сп.: 12 спудов], овец 40, вина мер 6. Хроногр. 1512 г., 179.

Встречается в переводных древнерусских памятниках. Греч. ἀρτάβη является заимствованием из персидского языка и означает персидскую же меру емкости равную  $1\frac{1}{16}$  атт. медимна, ок. 56 л.

**АРШИН**, м. 1. *Мера длины (соотв. с к. XV в. до сер. XVI в. – 0,68 м, с сер. XVI в. до XVII в. – 0,72 м, с XVIII в. – 0,71 м). Пис.* У Бориса... взяли... бези шестьдесят аршин. Польск.д.І, 29. 1489 г. Послал с ним са Абдулою ту рухлядь из Азова мустасип азовской, Кара Абди, семь литр шолку голубого токатцкого... да полтретьятцать аршин тафты багровой бурской... да... сорок и полчетверти аршина тафты червчатые. Крым.д.І, 397. 1501 г. А коли мерят аршинами и саженьями считати, аршин 16 вершков, сажень 3 аршина, локоть 10 вершков и  $\frac{2}{3}$  вершка, 2 аршина будет 3 локтя. Торг.кн.(С.), 115. XVI–XVII вв. Венецкий, голландский, итальянский аршин – названия иностранных мер длины, функционально близких аршину, принятому в Московском государстве, который иногда назывался московским аршином. Лучшему сукну падовскому цена аршин венецкий по 14 лир венецких. Днв.Толстого, 362. 1697 г. Аршин итальянский меньше аршина московского 2 вершками. Там же, 368. Блок или векша корабельная шестнадцатая доля аршина голандского. Р.голл.лекс., 63. 1717 г. 2. *Сажень. Диал.* У нас землю мерили на аршины. Курск., Орл., Ряз. (СРНГ I, 282). У старыну землю на аршыны мерили. Сл.рус.гов. Одес., 18. 3. *Двадцатая часть ведра водки; рюмка, стакан такой емкости. Диал.* Винцо-то у нас есть, да аршина-то нет. Калуж. (СРНГ I, 282).

Термин усвоен благодаря торговле с Турцией и Крымом и первоначально употреблялся только как название меры тканей, привозимых через Крым (из тур. *arşim, arşin* ‘долгий локоть или пик, употребляемый для измерения шелков и сукон’). Впервые встречается в грамоте 1488 г. в сочетании *кафинский аршин* (по названию г. Кафы, современной Феодосии): Да у Гриди ж у Лукина взяли сил<ь>но те ж мытники косяк тафты... а продавали ту тафту в Киеве по девяти грошей аршин кафинской. Польск.д.І, 10. 1488 г. Иностранные купцы и путешественники, посетившие Московское государство в сер. XVI в., пишут об аршине как о мере исключительно для иностранных тканей. Так, агент Английской торговой кампании Джон Гасс в своей записке 1554 года о деньгах, весе и мерах пишет так: «Они [русские] имеют также два вида мер длины, чем они измеряют как льняные, так и шерстяные ткани. Одну из них они называют аршин, другую – локоть... Аршином они измеряют все сорта ткани,

которые ввозятся в страну, а локтем все льняные и шерстяные ткани, которые производят сами» (Наклучт, 296). Однако уже во второй половине XVI века в результате политики правительства Московского государства, направленной на введение единых мер по всей стране, аршин становится единственной мерой не только для всех тканей, но и для измерения других предметов, о чем свидетельствует, например, итальянец Рафаэль Барберини посетивший Московию в 1564 г.: «Мера московская для полотен, сукон материй и тому подобного называется аршин, а другой меры нет» (Барберини, 5, 58). Длина аршина не была постоянной на всем протяжении его бытования в русском языке: аршин XVI в. был равен 68,5 см. Аршин такого размера употреблялся турками в торговле с европейцами, и русские усвоили не только название, но и величину меры (Бутков, 249; Кузнецов, 81–82; Петрушевский, 494). В XVII веке аршин был соотнесен с саженью в 216 см и стал равным  $\frac{1}{3}$  (72 см). С введением в России сажени, равной 7 английским футам в XVIII в., аршин как ее третья часть стал равен 71,1 см, таким он оставался до введения метрической системы мер в 1918 г.

Займствованное слово *аршин* за века бытования в русском языке стало привычным, своим. Об этом свидетельствует его широкое употребление в старинных пословицах и поговорках: *Аршин на сукно, кувшин на вино* (о том, что к чему пригодно); *Аршин на кафтан, два на заплаты* (говорилось, если починка была дороже вещи); *Ты на безмен, а он тебе на аршин* (о бестолковом человеке); *На аршин унести (обмерить) грешно, а на ножницах [при кройке] Бог велел*; *Семь аршин говядины да три фунта лент* (говорилось о бессмыслице). В современном языке слово аршин сохраняется в составе фразеологизмов: *видеть на два (три) аршина (под землей)* ‘отличаться большой проницательностью’. О человеке маленького роста говорят – *аршин с шапкой*. Некоторые фразеологизмы связаны со значением ‘мерка длиной в аршин’, производном от метрологического значения: *мерить на аршин (аршином)* ‘судить, оценивать с какой-л. точки зрения’; *мерить на один аршин* – ‘подходить к оценке различных людей, обстоятельств и т. п. одинаково’; *мерить на свой аршин (своим аршином)* ‘судить о ком или о чем-л. только по своим представлениям, согласно своим требованиям’. О человеке, который держится неестественно прямо, говорят: *Как (будто, словно, точно) аршин проглотил*. В русских говорах у слова *аршин* отмечено еще два метрологических употребления: ‘сажень’ (только в южнорусских говорах) и ‘ $\frac{1}{20}$  часть ведра; рюмка, стакан такой емкости’ (калужские, вологодские говоры). С последним значением, видимо, связано получившее распространение в русских жаргонах нового времени употребление слова *аршин* в значении ‘единица измерения количества наркотика; доза, порция’: *Пол-аршина себе уже вкалываю* (Сл.рус.жаргона, 39). Таким образом, вышедший повсеместно из употребления метрологический термин *аршин* продолжает сохраняться на периферии русского языка.

## Б

**БАБКА**, ж. 1. *Укладка из наклонно поставленных на поле для просушки снопов как мера необмолоченного хлеба (обычно равнялась 5 снопам, но могла включать и большее количество снопов)*. Пис.Нажали жита 8 овин 15 бабок. Кн.прих.-расх.Тихв.м. № 1, 38 об. 1592 г. Анашко



Алексеев да Артюшка Никитин... с поля и с полянки самосильством своим вывезли жатого хлеба ржи 140 бабок. Д.Олон.зав., 198. 1688 г. *Диал.* Овес, жито жнешь, четыре снопа поставишь, пятым закроешь – это-то будет бабка! Белоз.р-н Волог.обл.; По десять снопов ставили, бабками; хоть овес, хоть рожь – все равно бабка. Вытегор.р-н, Волог.обл.; бабка – это шесть снопов. Холмог.р-н. Арх.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 29). Пять снопов – бабка. Арх. (СРНГ II, 23). Куча в десять снопов называется бабкою. Пск. (Там же). Рожь по десять снопов – бабка: девять поставишь снопов, а десятый – крышка. Том. (Там же). 2. *Укладка из нескольких снопов льна, конопля для просушки как их мера (включала разное количество снопов по областям, от 6 до 20 снопов, чаще десять снопов).* *Диал.* В воде лежит она [конопля] 4 недели ...потом становятся ее на берегу в бабки для просушки. ТВЭО II, 215. 1765 г. Лен дергают, вяжут в снопы и ставят десятками, после мочки ставят в бабки для просушки. Вят. (СРНГ II, 24).

Мера названа по наименованию укладки снопов. В терминологическом словаре В. Бурнашева способ укладки снопов в бабки описывается так: «Снопы ставятся в кружок, стоймя, колосьями кверху и обычно накрываются последним снопом, как шапкою» (Бурнашев II, 296). Слово *бабка* как обозначение необмолоченных зерновых культур, а позднее также льна, конопля имело общерусское распространение. До сер. XX в. кое-где в деревнях необмолоченные зерновые в поле, а также лен и коноплю считали на бабки. Количество снопов, составляющих бабку, по областям было неодинаковым (бабка могла включать от 5 до 25 снопов). См. СРНГ II, 22–24.

**БАБОЧКА**, ж. 1. *Ласк. к бабка (в знач. 1); малая укладка зерновых из 5 снопов.* *Диал.* В бабочки овес и ячмень ставили: четыре друг к другу, а пятый – крышечка. Конош.р-н, Арх.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 32). Бабочку нажали. Олон., Моск., Новг., Пск. (СРНГ II, 26). А пять снопов в бабочку. Шестьдесят бабочек в ригу. Ленингр. 1955 (Там же). || *Малая укладка снопов в поле из незрелого хлеба (от 3 до 6 снопов).* Бабочки делали, когда хлеб зеленый. Свердл. (СРНГ II, 26). Бабочка – 4 снопа ставят кучкой вершинками кверху, а пятым накрывают, как зонтом. Свердл. (Там же). 2. *Укладка улежавшегося льна в виде пустотелого конуса.* *Диал.* «Улежавшийся на стлице лен собирается в “бабочку” (пустотелые конусы) и стоит в таком виде 1–2 дня. Из разостланных 70–80 снопов “бабочек” образуется 35». Костром. 1925 (СРНГ II, 26). Лен снопами свяжут, по пять снопов поставят – вот тебе и бабочка готова. Кирил.р-н. Волог.обл.; Снопки льняные составляли в бабочки: с этой стороны десять да с этой десять, всего по двадцати снопиков, чтоб они на солнышке-то выстоялись. Волог.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 32).

**БАДОГ** см. **бабог**

**БАЛАХНА** и **БАЛАХОНКА**, ж. *Мера объема дров на солеварне, равная 10 аршинам в длину, 3 аршинам в высоту при толщине в 1 аршин.* *Диал.* Балахна, балахонка. Балахн. Нижегород. (Даль I, 42).

Мера названа по г. Балахне – старинному центру солеваренного промысла.

**БАРАН**, м. 1. *Малая укладка снопов (в пять, десять, двадцать снопов) как мера необмолоченного хлеба. Диал.* По десять снопов полагают баран. Олон.Арх. (СРНГ II, 105). Бараны пролежались, можно их и в нертеги класть. Олон. (СРНГ XXI, 146). Овсяны снопы бараном ставили, десять снопов – баран; десять снопов ржи – бараны это. Вытегор.р-н, Волог.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 61). Два суслона ячменя – боран. Бораны – с одной десять снопов и з другой стороны десять. Боран – двадцать снопов. Плес. (Арх.обл.сл.П, 74).  
2. *Олонецкая мера зерна, равная четверику* (СРНГ II, 105).

Встречается только в олонецких говорах. Ответа на вопрос, почему укладка снопов и мера зерна называются в некоторых северных говорах *бараном*, нет. Неизвестно также связаны ли эти названия между собою. Возможно, мера зерна получила название по укладке сжатого хлеба и обозначала первоначально ‘количество зерна, намолоченного из одной укладки снопов – барана’.

**БАРЕЛА**, ж., **БАРИЛ**, м. **БАРИЛО**, с. *Западноевропейская мера емкости (различной величины). Пис.* Привез четыре барелы вина, да три бочки изубрины. Польск.д.І, 185. 1495 г. Груз 120 бочечного корабля состоит обыкновенно из 40 бочек вина, 50 бариллов муки... из 20 бариллов водки, 20 бариллов ветчины, 30 бариллов соленой говядины. Приб.МВ, 291. 1783 г. Барило. Ян. І. 1803 г.

Слово заимствовалось в разное время из разных европейских языков: *барела* через польское посредство из итал. *barile* < ср.-лат. *barillus* ‘бочонок’, *барил*, *барило* из франц. *baril*, восходящему к тому же лат. *barillus*. К лат. *barillus* через английское посредство восходит и современное *баррель* ‘западно-европейская мера сыпучих тел и жидкости разной величины’ (англ. *barrel*).

**БАРИК**, м. и **БАРИКА**, ж. *Западноевропейская мера для вина емкостью в ¼ бочки. Пис.* Одна барика его [горячего вина] вменится за бочку вина виноградного. УВМ, 233. 1715 г. Из сего острова вывозится ежегодно... осемь тысяч бариков вина. Приб.МВ, 200. 1783 г.

Источник слова – исп. *barrica* или франц. *barrique* ‘бочонок’. Мера была известна только в XVIII в.

**БАРИЛ**, **БАРИЛО** см. *барела*

**БАТМАН**, м. 1. *Мера веса (чаще всего в 10 фунтов ~ 4 кг). Пис.* А фуники кормят животину, батман по 4 алтыны. Х.Афан.Никит., 13. XV–XVI в. ~ 1472 г. (1561): В Крыму голод великой, купят батман пшеницы в семьдесят рублей московских денег. Лет.Рус., 147, сп. XVII в. Послал... три батмана масла. Пам.Влад., 222. 1630 г.  
2. *Связка лука или чеснока, являющаяся их мерой и счетной единицей при продаже (обычно 120 луковиц, сплетенных так, что 30 луковиц составляют длину, а 4 – ширину плетенки). Пис.* Отвезено... плетеного луку в батманах два пуда, да неплетеного луку мерою три чети. Д.патр.Никона, 419. 1676 г. 1000 батманов чесноку среднего и мелкого, 1000 батманов луку плетеного мелкого. Малышева<sup>2</sup>, 24. 1725 г. *Диал.* Я сегодня продала 12 батманов с половиной да больно дешево. Волог. 1852, Арх., Пенз. (СРНГ II, 144). – Ср. *плетеница*, *плетёнка*.

Слово впервые встречается в «Хождении Афанасия Никитина» и заимствовано из тюркских языков (ср., напр., тат. *batman* 'вес в 4 пуда', чагат. *batman* 'тяжелый вес, вес в 40 фунтов'). Мера батман была употребительна в торговле с Востоком. Восточные батманы сильно различались по весу: бухарские батманы по сведению бухарского посла в Москве (1671 г.) был весом в  $1\frac{1}{2}$  пуда, т. е. более 24 кг; не позднее XVI–XVII вв. в Бухаре появилось два искусственно созданных для удобства торговли с Россией батмана в 8 пудов и 16 пудов, из которых к н. XIX в. остался только батман в 8 пудов (Давыдович, 87–88). По В.И. Далю крымский и закавказский батман = 26 п., крымский яблочный батман = 25 п., крымский капустный = 18 фунтам, бухарский и оренбургский батман = 8 п. Но самый распространенный почти по всей Волге батман (казанский, саратовский, тамбовский кроме тверского, который был равен 1 пуду) весил 10 фунтов. (Даль I, 54). Определение слова *батман* во 2 знач. находим в Словаре областного архангельского наречия А.И. Подвысоцкого (Подвысоцкий, 5). Видимо, вес подготовленной для продажи и хранения связки чеснока и лука был равен батману.

**БАТОГ** и **БАДОГ**, м. 1. *Народно-бытовая мера длины и объема дров различной величины в  $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  сажени или в два аршина, аршин*). Диал. У меня два бадоба дров. Волог. (СРНГ II, 40). Четыре бадоба дров, мне и хватит (Сысертский р-н); В сажени-то четыре бадоба будет (Первоуральский р-н). (Сл.Средн.Урала, I, 30). Два, три бадоба дров. Южн.-Сиб., 1848, Иркутск., Перм., Сиб. (СРНГ II, 40). 2. *Железный прут, брусок как единица исчисления железа*. Пис. А то б тебе все сметить, от сколька человек и сколька криц и ис крицы батогов на сутки выйдет, и что будет прибыли. Хоз.Мор.П, 160. 1651 г. Куплено на тот котел, на плочен<ь>я десять ботогов железа, ботог железа по семи денег. Там.кн.южн., 152. 1627 г. 3. *Мера измерения земельной площади, земельный надел*. Диал. Батогами землю меряли; смерет, скоко батогов на душу. Баток – размеривали им. Сколько душ, столько и батогов дают. (Арх.обл.сл. I, 126).

Мера названа по измерителю. *Батог*, *бадог* были широко распространенными в древности обозначениями жерди, шеста, кола. В современном русском языке слово *батог* сохранилось как областное, однако по памятникам письменности оно известно широко и с очень раннего времени (ср.: Аще ли кто ударить батогом, любо жердью... то <штраф> 12 грив<е>н. Правда Рус.(кр.), 70. XV в. ~XI в. Мы знаем это слово по старинному выражению *бить батоги нещадно* 'бить специальными палками с обрезанными концами (розгами), употреблявшимися в качестве орудия телесного наказания на Руси'. Как линейная мера батог равнялся обычно половине погонной сажени (Иркут., Том., Волог. – СРНГ II, 145). В метрологическом значении термин был распространен преимущественно на севернорусских территориях, на Урале и в Сибири; ср.: Сейчас метром зовут, а мы называли батог. Сл.Средн. Урала (доп.), 18.

**БАТОС**, м. *Древнееврейская мера жидкости (36,4 л)*. Пис. Ефи ес<ть> мера житиу и прочим, иже сухо, а батос ес<ть> мера вину и елею, что ес<ть> мокро (βατος). (Иез. XLX, 12–14. Библия. Генн. 1499 г. [запись на полях]. – Ср. ифие.

Источник заимствования – греч. βατος, которое в свою очередь восходит к др.-евр. *bāt*.

**БАХЧА, БАКЧА, БАКША**, ж. *Упаковка чая, табака определенного размера (весом до четверти фунта)*. Пис. Чай купят по 14 бакчи на лан (Тобол., 1658 г.). Панин, 8. Поденной корм... 2 фунта масла поного, по бахче чаю. ДАИ X, 274. 1692 г. И лисицы у него не имывал и бакшу табаку ему не даыввал. Томск.сл., 15. 1688 г. И в тех де местах из Сибири табаку шару привозят многое число и продают в уфимском и в иных уездах явно, по гривне [гривеннику] менши бакчю. Пам.сиб. ист. I, 123. 1701 г. 10 бахчеи чаю зеленого. (Кн.Арх.там.) Малышева<sup>2</sup>, 16. 1725 г.

Сибирское *бахча, бакча* ‘упаковка табака или чая’ предположительно связывается с тюрк. *baŭça* ‘связка, пучок, пакет’ (ср. тюрк. *bā* ‘связывать, привязывать’) (Аникин, 106). Вариативность слова обусловлена его заимствованием русскими из разных тюркских языков.

**БЕЗМЕН**, м. *Мера веса, равная 2,5 фунтам, ок. 1 кг*. Пис. Пудовщиком имати побережного безмен соли. (Тамож.кн.Дмитрова) Арх.Стр. I, 171. 1521 г. [Купил] меду полпята безмена, дал две гривны. Кн.расх.Корел.м. № 937, 76. 1563 г. А золотников в безмене 240 золотников, а в полубезмене 120 золотников; в пуде безменов 16, а в полупуде 8 безменов. Торг.кн.(С.), 114. XVI–XVII вв. *Диал.* Купила на пимы шерсти два безмена. Теперь тилиграм [т. е. килограмм], а ране безмен был, что тилиграм, что безмен – один счет. Два фунта с половиной навесишь – и безмен [запись нового времени]. Свердл. (СРНГ II, 192).

*Безмен* возводится к араб.-тур. *vāznā* ‘весы’, но допускается вторичное сближение с сочетанием *без мены* ‘без изменения (гирь)’ (Фасмер I, 144–145). Впервые слово *безмен* зафиксировано в западно-русской грамоте 1396 г.: Тивуном дохода их безменом не давати, но давати им тивуном доход у наш камень весячий у меньский. (Гр.кн.Витовта) А.юж. и зап.Рос. I, 3. 1396 г. Термин первоначально имел общерусское распространение, но уже В. И. Даль ограничивает его употребление русским Севером и Сибирью (Даль I, 66). В. Н. Татищев в своем неоконченном «Лексиконе» также считает безмен сибирской мерой веса – *безмен* ‘вес, в Сибири на торгах счисляемой, три фунта’ (Татищев, 182. 1744 г.). Диалектные словари подчеркивают употребление этой меры при взвешивании только определенных товаров: масла, икры, рыбы, хмеля (иркут., якут.), хмеля, льна. Вят., Волог. (СРНГ II, 192). Почти повсеместно мера эта была равна 2,5 фунтам, только в Вологодской обл. *безмен* мог равняться 12 фунтам и менее (СРНГ II, 193).

Люди старшего поколения еще помнят слово *безмен*, но не в метрологическом значении, а в значении ‘ручные весы, орудие взвешивания, употребляемые при малом весе’.

**БЕКАРЬ**, м. *Чашка, миска как бытовая мера для соли, употребляемая в Новгороде*. Пис. Корм с десяти сох князя великого чернборцем взяти тридцать хлебцов, баран, а любо полоть мяса, трое куров, сито заспы, два сыра, бекарь соли. (Данная новг.гр.вел.кн.Вас.Вас.) ААЭ I, 24. 1462 г.

Мера названа по наименованию сосуда, которым производилось измерение. Новг. др.-рус. слово *бекарь* восходит к др.-исл. *bikar* или ср.-нж.-н. *beker* ‘бокал, кубок’ в свою очередь восходящему к лат. *bicarium* (Фасмер I, 146).

**БЕЛЬНИЦА**, ж. 1. *Мера сыпучих тел. Диал.* Семени дано три бельницы. ГААО, ф. 309, оп. 4, д. 3, 12 об. 1670 г. 2. *Засеиваемый льном небольшой участок земли.* Холмог.Шенкур.Арх., 1878 (Подвысоцкий, 13).

Судя по двум метрологическим значениям слова, севернорусская мера названа, видимо, по вместительности, хотя название такого сосуда не отмечено в памятниках русской письменности и в русских диалектных словарях. Внешне схожее с этим словом укр. и блр. *белец* ‘мера жидкости и меда’ восходит к слову *кбелец* уменьш. формы от др.-рус. *кѣбелѣ* > *кобел*, *кбел* (см. Винник, 98; Скурат, 47). Возможно сюда же относится и рус. диал. *бельница*. Мера земельной площади названа по мере емкости, высеваемой на эту площадь.

**БЕРЕМЯ, БЕРЕМЕ, БЕРЕМЦЕ**, с. 1. *Охапка, вязанка, кипа чего-л. как народно-бытовая мера исчисления чего-л. Пис.*(1489): Воеводы... велели приступ готовити и примет к городу: всякому человеку по беремьяни смол да берест. Арханг.лет., 97, сп. XVII в. Купил Кирьяк... беремени палтусины сухой, дал полтину. Кн.расх.Корел.м. № 937, 39. 1563 г. Четыре беремьяни кож сырых яловичих, а в беремьяни по сту по штидесят кож. Ревел.а., 154. 1567 г. Купили рыбы сухия десет беремен. Сл.промысл.І, 40. 1589 г. Вез я, сирота, в Стеколно товару ево, Стефанова, 6 беремен. Рус.-швед.отн., 531. 1697 г. Купит<ь> на бозаре везенку сенца неболшую беремцы з два на возе. Грамотки, 122. XVII в. *Диал.* Берешь береме – полен восемь, девять. Вашк.р-н, Волог.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 103). 2. *Количество чего-л., вмещающееся в ладонь; горсть.* Я бросила беремья ягод мимо зобенки и бежать. Устьян.р-н, Арх. обл.; Береме груздей в раяке вон в той набрала. Вытегор.р-н, Волог.обл. (Сл.гов.Рус.Севера, 103, 104). – Ср. *оберемок, охапка.*

Др.-рус. *беремья* ‘ноша’ имеет соответствия во всех славянских языках и образовано от глаг. *брать, беру* (из общесл. \*berǫ) с древним знач. ‘нести’. В метрологическом употреблении слово *беремья* обозначает количество чего-л. (сена, хвороста, бересты, сухой рыбы и т. п.), что можно обхватить руками и нести в один прием. Мера с названием *беремья* теперь неупотребительна, хотя еще в XIX в. отмечается в просторечии и говорах, напр., как мера мелко-го хвороста, идущего на изготовление веников и метел, равная охапке (Твер. 1898; СРНГ II, 253). По говорам беременем называли также и количество чего-л. сыпучего, что можно захватить, взять рукой, горстью. Сохранившееся в языке до сих пор книжное *бремя* ‘ноша, тяжесть’ является в русском языке заимствованием из старославянского языка и восходит к тому же общеслав. \*berǫ, но метрологического употребления не имеет.

**БЕРКОВЕСК (БЪРКОВЬСК)**, м. *Мера веса, равная 10 пудам (ок. 163,8 кг). Пис.* А со берковеско соли посоли семо. Др.-новг. диал., 318. XII в. У гостя имати у низовьского от берковьсков от воцаных полгривны сребра да гривенка перцю. (Гр.новг.кн.Всевол. до 1130 г.) Княж. уставы, 162, сп. XV в. (1146): В погребех [на дворе кн. Святослава] было 500 берковьсков меду, а вина 80 корчаг. Ипат.лет, 334, сп. XV в. (1232): Купляху соль по 7 гривн бърковьск. Новг. I лет., 240, сп. XIII в. Берковеск 10 пуд. Торг.кн., 4 об. XVII в. ~ XVI в. Велели ему [немчину] о нескольких сот берковсков или сколько надобно о цене договаривати.